Publicación semanal de Ediciones de la Urraca - Año 2 Nº 64 - Noviembre 29 a Diciembre 5, 1985 - A 1,50

"SUR" Y VICTORIA OCAMPO

"¿Qué habría sido de nosotros si no hubiera existido 'Sur'?" se preguntó una vez Gabriel García Márquez, destacando la notable importancia que tuvo para los intelectuales de América Latina la revista cultural fundada por Victoria Ocampo en 1931. Acusada tradicionalmente de "europeísta", "esteticista" y "reaccionaria" por la izquierda, "Sur" fue sin embargo un caudaloso vaso comunicante con gran parte de la mejor cultura europea de la época. Nota de Daniel Chirom, págs. 24-26.

EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES

¿QUE PRETENDE LA IGLESIA?

La agitación de los obispos argentinos a propósito del estreno del film de Jean-Luc Godard "Je vous salue, Marie" es en realidad una prueba de fuerza con el gobierno y la sociedad que oculta otros fantasmas: la posibilidad de un plebiscito sobre el divorcio, el tema del aborto, el "punto final" y el control de la educación. Amplia cobertura en las páginas 2, 3, 4 y 5.

PROCESAN A IMBELLONI;¿TAMBIEN AL GENERAL D'ALESSANDRI?

MAS SOBRE EL COMPLOT

Nota de Horacio Verbitsky (pág. 6)

En este número:

POLITICA

EL ENCUENTRO ALFONSIN-UBALDINI: SALARIOS AL SUR DEL PLAN AUSTRAL, por **Luis Majul** ..... Pág. **7**

¿QUIEN CONDUCE EN EL PERONISMO?, por **Alberto Dearriba** y **Germán Rodríguez** ..... Pág. **8**

MIENTRAS LOS "HISTORICOS" CIERRAN LAS PUERTAS, LA COORDINADORA TIENE COPIAS DE TODAS LAS LLAVES, por **Luis Sánchez** ..... Pág. **8**

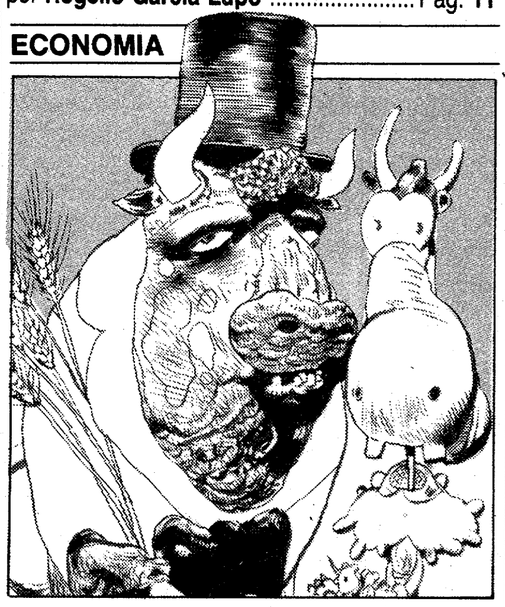
GUERRA SUCIA: SIN DEPURACION Y CON PUNTO FINAL, por **Rubén Felice** ..... Pág. **9**

FREPU: ¿QUIEN TIRA LA PRIMERA PIEDRA?, por **María Seoane** ..... Pág. **9**

FUBA: A LAS PUERTAS DEL CONGRESO, por **Roxana Murdochowicz** ..... Pág. **10**

ARGENTINA-BRASIL: DUELO AEREO, por **Rogelio García Lupo** ..... Pág. **11**

ECONOMIA



INDUSTRIA VIEJA Y VACAS NUEVAS, por **Carlos Abalo** ..... Pág. **12**

LA PRIMERA DESNACIONALIZACION: CELULOSA ARGENTINA, por **Gabriel Grinberg** ..... Pág. **13**

MAS DEUDA, MENOS MERCADO, MAS CONTRADICCIONES, por **Julián Lemoine** ..... Pág. **14**

TRANSFORMACIONES

EL PARTO DE LA DEMOCRACIA, ... Págs. **18-19**

FUTBOL: EL EQUIPO DE ALFONSIN, por **Ezequiel Fernández Moores** ..... Pág. **20**

EDUCACION: LO ADULTO Y LO POPULAR, por **Adriana Puiggrós** ..... Págs. **22-23**

CULTURA Y ESPECTACULOS

OCTAVIO GETINO: "LA HORA DE LOS HORNOS SIGUE VIGENTE", por **Luciano Monteagudo** y **Daniel García Molt** ..... Pág. **28**

CARTIER-BRESSON: LA SENCILLEZ DEL MAESTRO, por **Raúl Vera Ocampo** ..... Pág. **30**

INTERNACIONAL

DOLORES IBARRURI: 90 AÑOS DE PIE, por **Alberto González Toro** . .... Pág. **31**

DESPUES DE GINEBRA, por **Newton Carlos** ..... Pág. **33**

CHILE: EL NUEVO EJERCITO DE PINOCHET, por **Irene Geis**. ... Pág. **34**

HONDURAS: VOTAR PARA QUE NADA CAMBIE, por **Macario Di Luca** ..... Pág **35**

AGENDA

LUCES DE LA CIUDAD ..... Págs. **37-39**

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

A PROPOSITO DEL CONTROVERTIDO FILM DE GODARD

¿QUE PRETENDE LA IGLESIA CON EL ESCANDALO DE MARIA?

El escándalo organizado por la Iglesia católica alrededor del film ***Dios te salve, María****, de Jean-Luc Godard, no tiene precedentes en el mundo. No es cierto que fuera prohibido en Europa, como afirmó cierta prensa local. Favorables comentarios de la crítica católica internacional. "Las sotanas" que daban dolores de cabeza a Sarmiento.*

El General San Martín mandaba cortar la lengua a los blasfemos. Que el sable de San Martín no sirva hoy para amparar la blasfemia." La cita pertenece a una solicitada que se publicó el 26 de abril de 1973 en los diarios de Capital, cuyo objetivo manifiesto era éste: impedir el estreno de la comedia musical **Jesucristo Superstar**. Con las firmas de –entre otros– Ignacio Anzoátegui, Juan M. Acuña Anzorena y Ernesto Tomás Camps, la solicitada apelaba a *"las más altas autoridades civiles, eclesiásticas y militares"* para que ejercieran el veto censor. Faltaban apenas veintinueve días para la asunción del nuevo gobierno democrático, lo que no impedía a estos señores –notorios representantes del catolicismo vernáculo– reclamar acción por parte de los militares de la dictadura saliente. Las conflictivas relaciones de la Iglesia católica con la democracia argentina datan incluso de mucho tiempo antes: la historia parece indicar que el único interés de esta Iglesia es el de perpetuarse conservando intacta su parcela de poder, sin importar qué máscara calce el gobierno de turno. Ningún régimen dictatorial ha conmovido las estructuras del poder eclesial: son las democracias las que suscitan su reacción, como si una esencia básicamente antidemocrática les vedara el convivir con un régimen de libertades. En este contexto, el presunto estreno del film franco-suizo **Je vous salue, Marie** –debido al siempre polémico Jean-Luc Godard– no es más que una excusa para intentar resolver conflictos de añeja data.

LA REACCION EUROPEA

Traslación del dogma mariano a tiempos actuales, **Je vous salue, Marie** se granjeó fieros enemigos desde su estreno en territorio francés. Hubo un intento por parte del alcalde de Versailles para prohibirla en su distrito, por lo que tomó cartas el Tribunal de París. Su fallo decía así:

"El film intenta una actualización modernista del misterio y el dogma de la Inmaculada Concepción a través de imágenes de desnudo integral y de expresiones voluntariamente carentes de delicadeza. Estas pueden provocar emociones en algunos y reacciones de rechazo, aun cuando ninguna de ellas pueda hacer caer al film en la categoría de obra pornográfica e incluso especialmente obscena. La libertad de conciencia y el derecho de cada uno a que sus creencias sean respetadas debe conciliarse con el derecho fundamental de libertad de la expresión artística y literaria."

Je vous salue, Marie no fue prohibida en Francia, como se pretende aquí. El prisma escogido por Godard fue alabado por numerosos críticos, incluso católicos. En el diario católico **La Croix**, Jean Potin afirmó que *"algunos dirán que es obscena por su insistencia en mostrar la desnudez de María, mientras otros destacarán la delicadeza de los gestos y de las relaciones entre María y José, además de la densidad espiritual que emana de las imágenes (...) No se puede negar que es un film religioso porque abre la maternidad a la trascendencia, estableciendo precisamente que el nacimiento de un niño sobrepasa la relación sexual entre el hombre y la mujer"*. En su artículo publicado en **Le Figaro**, André Frossard puntualiza que *"las imágenes que propone a los católicos no son las que sugiere la piedad, y el lenguaje ciertamente grosero que emplea no es el de San Lucas. Pero no creo que Godard haya buscado expresamente conmocionar a los católicos. Creo incluso que pensaba conmocionar a los otros, los amigos de la sociedad permisiva, exaltando a su manera las virtudes de la castidad y la virginidad"*.

Algo debe quedar claro: en ninguna secuencia pone Godard en duda la virginidad de María, ni su concepción por parte del Espíritu Santo. La voluntad expresa del cineasta es *"desacralizar sin profanar"*.

Para horror de muchos, la OCIC (Organización Católica Internacional del Cine y del Audiovisual) salió en su defensa: *"Conscientes de las dificultades debidas a la originalidad de su forma y a su tema, frecuentemente considerado como definitivo a través de los siglos, el jurado de la OCIC –unánimemente– tiende a precisar su interés por el film de Jean-Luc Godard* **Je vous salue, Marie** *y la puesta en cuestión que él propone. Con gran respeto, Godard intenta una aproximación a esas cosas inexplicables que son la vida y el amor, uniendo sensualidad y pureza, física y metafísica. El jurado invita, pues, a ver este film sin prejuicios"*, dice en su comunicado de prensa del 7 de marzo de este año. *"Existe poca documentación sobre la vida de José y María. ¿Qué ocurrió? ¿Cómo recibió José el secreto de su mujer? He querido presentarlos como una pareja ordinaria que acepta lo extraordinario de modo sencillo"*, dijo Godard. Según **La Croix**, Godard logró su cometido: *"Jamás había ido tan lejos este cineasta a propósito del amor, de la confianza mutua, de la escucha, del don, de la sumisión al amor, del respeto, del misterio de los seres"*.

Pero es allí donde sale al cruce la secular diplomacia vaticana. El secretario de Estado, cardenal Agostino Casaroli, envía un telegrama al Vicario General de Roma, cardenal Poletti, con motivo de los disturbios derivados del estreno italiano del film. *"El Sumo Pontífice se une a la unánime deploración de los fieles de la diócesis de Roma por la programación de una obra cinematográfica que, afrontando temas fundamentales de la fe cristiana, trastorna y vilipendia el significado espiritual y valor histórico y hiere profundamente el sentimiento religioso de los creyentes y el respeto a lo sagrado y la figura de la Virgen María."*

Con el telegrama iba la Bendición Apostólica para los participantes del encuentro "en desagravio", bendición extendible a todos los feligreses que se resistieran al estreno del film. Cuando intentó constatarse si Juan Pablo II había visto el film que denostaba, la respuesta fue un impenetrable silencio.

España no fue ajena a la crisis. La filial peninsular de Tradición, Familia y Propiedad inició una campaña en la que calificaba a la película de *"abismo sin precedentes en la historia de la Cristiandad"*. La TFP se evidenció repugnada ante una María que dice malas palabras, las cuales son –según expresan– un signo de *"hasta qué punto esa mujer está marcada por los efectos del pecado original"*. Nada casualmente, recuerdan también que en 1917 la Virgen apareció en la Tierra para señalar *"al gran flagelo del siglo XX: Rusia esparcirá sus errores por el mundo"*. Nadie memora, no obstante, ocasión alguna en que María bajara a pontificar contra unos Estados Unidos millonarios en pecados... La Comisión Episcopal de Medios de Comunicación Social española sentenció que *"hay ocasiones en las que los católicos pueden, y deben, hacer uso de las acciones legales pertinentes"*. **Diario 16** advirtió con inteligencia el cariz general de la situación: la bautizó *"escándalo farisaico"*.

LA CONEXION ARGENTINA

Los conflictos de la Iglesia argentina con el poder secular conocen ya el polvo de los siglos. Sarmiento mismo rezongaba a menudo contra *"las sotanas"* y caracterizaba así su beatería: *"Se parece a la mosca: sobrevive a costa de los demás, impone su luto y su zumbido de responso"*. No pocas de las pulseadas entre los obispos y los gobernantes de turno tuvieron por eje a una obra artística. El 2 de mayo de 1973, seis jóvenes lanzaron bombas incendiarias dentro del teatro Argentino, donde pronto iba a estrenarse la ópera-rock **Jesucristo Superstar.** La sala quedó totalmente destrozada. No hubo detenidos. El 5 de diciembre, un grupo de igual número y accionar semejante inutilizó buena parte del cine Gran Rex, donde se proyectaba **Los últimos días de Hitler**. Con un agregado: esta vez los jóvenes entonaban –mientras arrojaban las *molotov*– *"Mazorca, mazorca, judíos a la horca"*. La organización Falange de Fe emite comunicados en los que denota *"la blasfemia, sensualidad e irreverencia"* de **Jesucristo Superstar.** Días más tarde vuelan por los aires las butacas de los cines Lorena Gran Splendid. Una tercera bomba es desactivada en el Luxor: en las tres salas estaba por estrenarse la versión fílmica de la ópera-rock, debida a Norman Jewison. En los primeros días de 1974, la policía detiene a seis jóvenes que intentaban incendiar la sede de CIC, distribuidora del film. Uno de ellos se llama Ernesto Camps, como el que firmaba la solicitada junto a Anzoátegui.

Conste que **Jesucristo Superstar** había sido reivindicada como *"obra valiosa"* por **L'Osservatore Romano**, órgano de

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

A PROPOSITO DEL CONTROVERTIDO FILM DE GODARD

¿QUE PRETENDE LA IGLESIA CON EL ESCANDALO DE MARIA?

El escándalo organizado por la Iglesia católica alrededor del film ***Dios te salve, María****, de Jean-Luc Godard, no tiene precedentes en el mundo. No es cierto que fuera prohibido en Europa, como afirmó cierta prensa local. Favorables comentarios de la crítica católica internacional. "Las sotanas" que daban dolores de cabeza a Sarmiento.*

El General San Martín mandaba cortar la lengua a los blasfemos. Que el sable de San Martín no sirva hoy para amparar la blasfemia." La cita pertenece a una solicitada que se publicó el 26 de abril de 1973 en los diarios de Capital, cuyo objetivo manifiesto era éste: impedir el estreno de la comedia musical **Jesucristo Superstar**. Con las firmas de –entre otros– Ignacio Anzoátegui, Juan M. Acuña Anzorena y Ernesto Tomás Camps, la solicitada apelaba a *"las más altas autoridades civiles, eclesiásticas y militares"* para que ejercieran el veto censor. Faltaban apenas veintinueve días para la asunción del nuevo gobierno democrático, lo que no impedía a estos señores –notorios representantes del catolicismo vernáculo– reclamar acción por parte de los militares de la dictadura saliente. Las conflictivas relaciones de la Iglesia católica con la democracia argentina datan incluso de mucho tiempo antes: la historia parece indicar que el único interés de esta Iglesia es el de perpetuarse conservando intacta su parcela de poder, sin importar qué máscara calce el gobierno de turno. Ningún régimen dictatorial ha conmovido las estructuras del poder eclesial: son las democracias las que suscitan su reacción, como si una esencia básicamente antidemocrática les vedara el convivir con un régimen de libertades. En este contexto, el presunto estreno del film franco-suizo **Je vous salue, Marie** –debido al siempre polémico Jean-Luc Godard– no es más que una excusa para intentar resolver conflictos de añeja data.

LA REACCION EUROPEA

Traslación del dogma mariano a tiempos actuales, **Je vous salue, Marie** se granjeó fieros enemigos desde su estreno en territorio francés. Hubo un intento por parte del alcalde de Versailles para prohibirla en su distrito, por lo que tomó cartas el Tribunal de París. Su fallo decía así:

"El film intenta una actualización modernista del misterio y el dogma de la Inmaculada Concepción a través de imágenes de desnudo integral y de expresiones voluntariamente carentes de delicadeza. Estas pueden provocar emociones en algunos y reacciones de rechazo, aun cuando ninguna de ellas pueda hacer caer al film en la categoría de obra pornográfica e incluso especialmente obscena. La libertad de conciencia y el derecho de cada uno a que sus creencias sean respetadas debe conciliarse con el derecho fundamental de libertad de la expresión artística y literaria."

Je vous salue, Marie no fue prohibida en Francia, como se pretende aquí. El prisma escogido por Godard fue alabado por numerosos críticos, incluso católicos. En el diario católico **La Croix**, Jean Potin afirmó que *"algunos dirán que es obscena por su insistencia en mostrar la desnudez de María, mientras otros destacarán la delicadeza de los gestos y de las relaciones entre María y José, además de la densidad espiritual que emana de las imágenes (...) No se puede negar que es un film religioso porque abre la maternidad a la trascendencia, estableciendo precisamente que el nacimiento de un niño sobrepasa la relación sexual entre el hombre y la mujer"*. En su artículo publicado en **Le Figaro**, André Frossard puntualiza que *"las imágenes que propone a los católicos no son las que sugiere la piedad, y el lenguaje ciertamente grosero que emplea no es el de San Lucas. Pero no creo que Godard haya buscado expresamente conmocionar a los católicos. Creo incluso que pensaba conmocionar a los otros, los amigos de la sociedad permisiva, exaltando a su manera las virtudes de la castidad y la virginidad"*.

Algo debe quedar claro: en ninguna secuencia pone Godard en duda la virginidad de María, ni su concepción por parte del Espíritu Santo. La voluntad expresa del cineasta es *"desacralizar sin profanar"*.

Para horror de muchos, la OCIC (Organización Católica Internacional del Cine y del Audiovisual) salió en su defensa: *"Conscientes de las dificultades debidas a la originalidad de su forma y a su tema, frecuentemente considerado como definitivo a través de los siglos, el jurado de la OCIC –unánimemente– tiende a precisar su interés por el film de Jean-Luc Godard* **Je vous salue, Marie** *y la puesta en cuestión que él propone. Con gran respeto, Godard intenta una aproximación a esas cosas inexplicables que son la vida y el amor, uniendo sensualidad y pureza, física y metafísica. El jurado invita, pues, a ver este film sin prejuicios"*, dice en su comunicado de prensa del 7 de marzo de este año. *"Existe poca documentación sobre la vida de José y María. ¿Qué ocurrió? ¿Cómo recibió José el secreto de su mujer? He querido presentarlos como una pareja ordinaria que acepta lo extraordinario de modo sencillo"*, dijo Godard. Según **La Croix**, Godard logró su cometido: *"Jamás había ido tan lejos este cineasta a propósito del amor, de la confianza mutua, de la escucha, del don, de la sumisión al amor, del respeto, del misterio de los seres"*.

Pero es allí donde sale al cruce la secular diplomacia vaticana. El secretario de Estado, cardenal Agostino Casaroli, envía un telegrama al Vicario General de Roma, cardenal Poletti, con motivo de los disturbios derivados del estreno italiano del film. *"El Sumo Pontífice se une a la unánime deploración de los fieles de la diócesis de Roma por la programación de una obra cinematográfica que, afrontando temas fundamentales de la fe cristiana, trastorna y vilipendia el significado espiritual y valor histórico y hiere profundamente el sentimiento religioso de los creyentes y el respeto a lo sagrado y la figura de la Virgen María."*

Con el telegrama iba la Bendición Apostólica para los participantes del encuentro "en desagravio", bendición extendible a todos los feligreses que se resistieran al estreno del film. Cuando intentó constatarse si Juan Pablo II había visto el film que denostaba, la respuesta fue un impenetrable silencio.

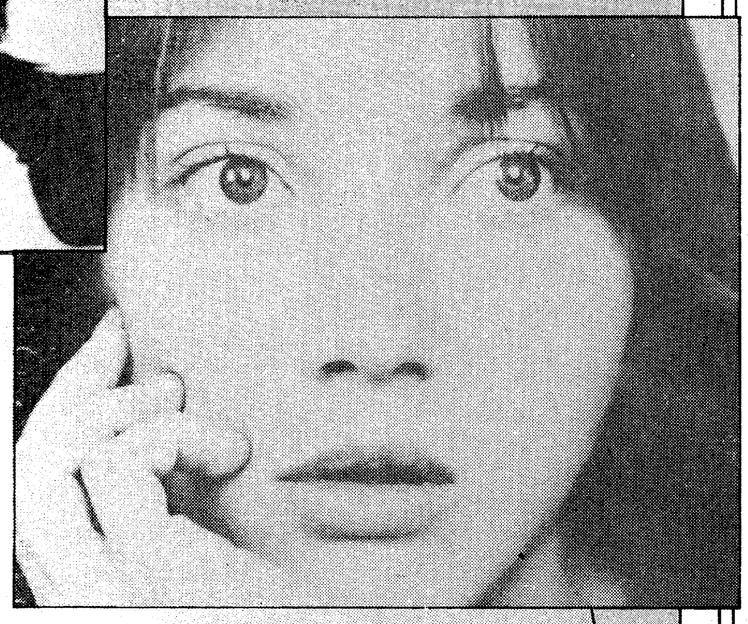
España no fue ajena a la crisis. La filial peninsular de Tradición, Familia y Propiedad inició una campaña en la que calificaba a la película de *"abismo sin precedentes en la historia de la Cristiandad"*. La TFP se evidenció repugnada ante una María que dice malas palabras, las cuales son –según expresan– un signo de *"hasta qué punto esa mujer está marcada por los efectos del pecado original"*. Nada casualmente, recuerdan también que en 1917 la Virgen apareció en la Tierra para señalar *"al gran flagelo del siglo XX: Rusia esparcirá sus errores por el mundo"*. Nadie memora, no obstante, ocasión alguna en que María bajara a pontificar contra unos Estados Unidos millonarios en pecados... La Comisión Episcopal de Medios de Comunicación Social española sentenció que *"hay ocasiones en las que los católicos pueden, y deben, hacer uso de las acciones legales pertinentes"*. **Diario 16** advirtió con inteligencia el cariz general de la situación: la bautizó *"escándalo farisaico"*.

LA CONEXION ARGENTINA

Los conflictos de la Iglesia argentina con el poder secular conocen ya el polvo de los siglos. Sarmiento mismo rezongaba a menudo contra *"las sotanas"* y caracterizaba así su beatería: *"Se parece a la mosca: sobrevive a costa de los demás, impone su luto y su zumbido de responso"*. No pocas de las pulseadas entre los obispos y los gobernantes de turno tuvieron por eje a una obra artística. El 2 de mayo de 1973, seis jóvenes lanzaron bombas incendiarias dentro del teatro Argentino, donde pronto iba a estrenarse la ópera-rock **Jesucristo Superstar.** La sala quedó totalmente destrozada. No hubo detenidos. El 5 de diciembre, un grupo de igual número y accionar semejante inutilizó buena parte del cine Gran Rex, donde se proyectaba **Los últimos días de Hitler**. Con un agregado: esta vez los jóvenes entonaban –mientras arrojaban las *molotov*– *"Mazorca, mazorca, judíos a la horca"*. La organización Falange de Fe emite comunicados en los que denota *"la blasfemia, sensualidad e irreverencia"* de **Jesucristo Superstar.** Días más tarde vuelan por los aires las butacas de los cines Lorena Gran Splendid. Una tercera bomba es desactivada en el Luxor: en las tres salas estaba por estrenarse la versión fílmica de la ópera-rock, debida a Norman Jewison. En los primeros días de 1974, la policía detiene a seis jóvenes que intentaban incendiar la sede de CIC, distribuidora del film. Uno de ellos se llama Ernesto Camps, como el que firmaba la solicitada junto a Anzoátegui.

Conste que **Jesucristo Superstar** había sido reivindicada como *"obra valiosa"* por **L'Osservatore Romano**, órgano de

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria



El vientre combado por la presencia del Niño, la mano de José que se extiende hacia él. Una imagen que conmovió –positiva y negativamente– a toda Europa. Myriem Roussel, el semblante de la María godardiana.

Ora pro nobis

Escribe CARLOS GABETTA

La sociedad entera, cada uno de los argentinos –católico o no– debe darse por enterado: cualquier intento de modernizar al país, de democratizarlo y desarrollarlo a tono con las mejores y más probadas experiencias históricas de la humanidad, contará con la oposición cerrada de la Iglesia Católica. La forma y el contenido del escándalo organizado por el Episcopado alrededor del filme de Jean Luc Godard, sumado a la propia historia de la Iglesia Católica en la Argentina (sobre todo la más reciente), no dan lugar a otro tipo de especulación.

Emplazar al gobierno, poner a la sociedad en ascuas mediante la exageración, la mentira lisa y llana y la amenaza por una película que nadie vio, no es, no puede ser producto de la paranoia de un grupo de ancianos liberando el estertor de pulsiones demasiado tiempo retenidas. Se trata de una política, de la continuidad lógica de la actitud asumida frente a la dictadura. La Iglesia argentina, al menos la mayor parte de su jerarquía, no fue *complaciente con el Proceso,* sino *parte* de éste. En consecuencia, la democracia es su propia derrota,y luchar contra ella en todos los terrenos, por todos los medios posibles y a la primera ocasión, su verdadera estrategia.

No puede explicarse de otro modo la desmesura del escándalo, lo mañoso de la argumentación, el despropósito de las amenazas. En la cobertura que ofrece esta semana EL PERIODISTA se demuestra que el film no fue prohibido en Europa, como insiste en informar la prensa argentina; que fue alabado por buena parte de la crítica católica seria y que las protestas que suscitó no pasaron de escarceos entre gente madura y civilizada. Que quienes intentaron prohibirlo o argumentaron en su contra, al estilo de los obispos argentinos, se ridiculizaron y que, por último, si no lo vio mucha gente fue porque Godard no hace cine para multitudes y porque, según parece, no es precisamente una hazaña cinematográfica.

La Iglesia argentina, desprotegida por la espada, ve varias amenazas concretas en el horizonte: a) la posibilidad de que el Congreso sancione una ley de divorcio, reclamada por la abrumadora mayoría de la sociedad. En una improtante encuesta realizada hace dos semanas por EL PERIODISTA (de inminente publicación), más del 70% *de los católicos* se reveló partidario del divorcio vincular. Un referéndum o plebiscito podría ser catatrófico para la Iglesia, porque demostraría lo antagónico de algunas de sus principales recomendaciones con los problemas planteados en la sociedad argentina moderna; b) la perspectiva de que, al cabo de un período de recomposición democrática y con renovado apoyo económico, la enseñanza estatal recupere el espacio, prestigio y eficiencia perdidos en detrimento del rentable –en la medida en que lo subvenciona el Estado– negocio de la educación confesional; c) la perspectiva de que la modernización del aparato del Estado cercene sus privilegios económicos. La Iglesia Católica argentina no paga impuestos ni derechos aduaneros; goza de tarifas sanitarias especiales, asignaciones del Estado a los obispos y muchas otras prebendas que paga toda la sociedad, católica o no. Sin embargo, es extremadamente rica. *"Los expertos contables de la DGI estiman, a modo de simple ejemplo, que si se le obligara a pagar impuestos, sólo la congregación de los salesianos sería el segundo o tercer contribuyente del país"* (ver Informe Especial, EL PERIODISTA Nº 2, del 22-9-84).

El disparate escandaloso de **Dios te salve, María** es un símbolo. Entre una sincera autocrítica, un generoso esfuerzo de readaptación a los nuevos tiempos e ilusiones de la sociedad argentina y el *statu quo* que garantiza sus privilegios –pero condena los derechos de millones–esta iglesia no vacila. La misma semana en que el Episcopado Argentino inició su ofensiva, la Iglesia brasileña suministraba en San Pablo una lista de torturadores, en la que figuran altos jefes militares, continuando con su tradición democrática y evangélica, en la línea del Concilio Vaticano II. El ejemplo de lucha antidictatorial de la Vicaría de Solidaridad chilena y otros del continente prueban que la Iglesia y los católicos, en general, están lejos de vivir una situación de atraso cristalizado semilar al argentino. En este país se ha concentrado un clero que, con honrosísimas excepciones, apañó por acción u omisión las peores injusticias y atrocidades, jamás las denunció y no está dispuesto a la menor autocrítica o cambio de rumbo.

Desde las persecuciones en tiempos del imperio romano, pasando por el césaropapismo bizantino, las teocracias y el galicanismo hasta los modernos sistemas de inspiración liberal, donde el Estado asume la totalidad del poder temporal en beneficio del orden público y la cohesión nacional por sobre la pluralidad de intereses y creencias, las relaciones entre la Iglesia y el Estado han recorrido un largo y azaroso camino. La abrumadora mayoría de los países *occidentales y cristianos* modernos –a comenzar por Estados Unidos–, sostienen la separación de la Iglesia y el Estado y la absoluta libertad religiosa. En América Latina, México y Uruguay dieron hace décadas este paso decisivo. En ningún caso se puede afirmar que la Iglesia ha perdido influencia espiritual, ni hablar de un Estado carenciado.

Este no es un problema del gobierno. La actitud de la Iglesia afecta a toda la sociedad, en primer lugar a millones de católicos. Transformar profundamente esa institución, reorientarla desde su concepción medieval hacia el pensamiento moderno, integrarla al conjunto de fuerzas que luchan por la democracia y el progreso es otro de los grandes desafíos.

prensa del Vaticano. Pese a ello, el arzobispo de Buenos Aires, Juan Carlos Aramburu, protestó en una homilía porque la ópera de Andrew Lloyd Webber y Tim Rice *"presentaba a Cristo como un hombre que duda"*. Entidades anónimas como el ORCI organizaban misas en desagravio *("No imputes a nuestra ciudad este horrible pecado"*, oraban) y requerían adhesiones a la Casilla de Correos 4424.

En ocasión del estreno de **La vida de Brian**, las autoridades eclesiales volvieron a patentizar su disgusto por la ley. No se limitaron a emitir su opinión sobre la película –una sátira a un falso Mesías coetáneo de Cristo– sino que requirieron su prohibición del Ministerio del Interior, a través del cardenal Raúl Primatesta. El film fue secuestrado en un procedimiento extraño a las normas legales: todo ciudadano está en condiciones de denunciar un film ante la Justicia, pero luego de su estreno. No antes, como en este caso. Como no había trampa legal alguna que demorara aún más su salida, se devolvió el film a sus dueños legítimos y **Brian** llegó así a los cines.

La simple posibilidad de que el polémico film de Godard llegara al país inflamó los ya encrespados ánimos del Episcopado. La filial local de Tradición, Familia y Propiedad viene realizando una campaña contra "la película blasfema" desde mayo pasado. Semanas atrás, una agrupación llamada Comisión Laica Nuestra Señora del Rosario hizo lo propio: imprimió panfletos condenando al film e invitando a una misa en desagravio, que debía tener lugar el pasado jueves 21 a las 18 en una iglesia ubicada sobre Rodríguez Peña, entre Córdoba y Paraguay. La celebración fue suspendida por el obispo de la zona, ya que no se le había solicitado el correspondiente permiso. En la puerta del templo se sucedieron significativos diálogos: *"La cosa es sencilla. Llamás por teléfono al cine y decís que hay una bomba. Pan comido... Si ya lo hicimos con* ***Jesucristo Superstar*** *no veo por qué ahora no"*, argüía un grandote de 25 años. Otro –bigote finito– insistía en que el camino era otro: *"Hay que excomulgar a Alfonsín si permite que se estrene. ¿O acaso no dice que es católico?"* Un tercero abominaba de estos dos y reclamaba mayor confianza en el poder de la oración. No logró mucho eco: sus compañeros no parecían fiarse demasiado del Espíritu Santo... Si hay algún elemento trágico en esta conversación, es precisamente el que no se trate de una invención del cronista.

El domingo 17 de noviembre la Conferencia Episcopal dio a conocer un breve texto condenando la posible exhibición del film de Godard. Concluía así la 51° Asamblea Plenaria de los obispos, en la que habían meditado sobre otros dos temas: el divorcio y la pornografía. Fue entonces que el secretario general de la CEA, monseñor Carlos Galán, amenazó con *"muy severas medidas"* en caso de proyectarse el film. *"No he visto la película pero no hace falta, porque –como lo indica el documento– tergiversa y vilipendia el significado espiritual y el valor histórico de la fe crisitiana y hiere profundamente la figura de la Virgen María"* dijo entonces, recitando de memoria el texto del telegrama de Casaroli. Los obispos Italo Di Stéfano y Octavio Derisi reclamaron de los feligreses *"todo tipo de esfuerzos"* para impedir el estreno del film. Incluso tomaron la precaución de lavarse las manos, alegando que no podían hacerse responsables por los desmanes que algún católico enardecido pudiera cometer. El obispo de Morón, Justo Oscar Laguna, intentó dulcificar la posición de la CEA puntualizando que las "medidas" anunciadas serían sólo canónicas. Es decir, que afectarían nada más que a los fieles, como –por ejemplo– el cierre temporario de los templos. Aclaración que no hizo más que pronunciar las contradicciones. ¿Se cerraron las iglesias alguna vez durante la dictadura? ¿Alguno de los obispos hoy beligerantes negó la hostia consagrada –el cuerpo de Cristo– a Videla o Massera? *"La Iglesia se ocupa tanto de una película que habla de la Virgen y no se preocupó cuando violaban a nuestras vírgenes, hijas y nietas, durante la dictadura"*, se lamentó Hebe de Bonafini.

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

Nadie, por desprevenido que sea, puede creer que Godard es el único motivo de la furia eclesial. Pero además de la obvia intención política hay todo un trasfondo que hace a la esencia de la organización eclesial y a sus miedos más profundos. *"No existe la censura moral, sólo la ideológica"*, suele repetir Federico Fellini, frase que se torna oportuna en este caso. Los conflictos que erizan los cabellos a las autoridades católicas pueden ser sintetizados en dos grandes áreas: la sexualidad y la crítica a los tremendos errores derivados de la estructura verticalista de la Iglesia. En **Jesucristo Superstar** se verificaban ambas áreas: la primera, a través del amor carnal que María Magdalena siente por Cristo –hay un beso explícito– y que éste, según se insinúa, de algún modo corresponde. La segunda se vincula al retrato poco edificante de los apóstoles. Durante la Ultima Cena, todos se emborrachan y Cristo percibe su profunda estupidez: *"Debo estar loco si creo que van a recordarme, debo estar fuera de mí"*, se dice mientras observa el patético espectáculo. *"Miren sus caras idiotas (blank faces), mi nombre no significará nada diez minutos después de mi muerte."* En **La Vida de Brian** ocurre algo semejante: lo que disgustó a los obispos no fue que *"se ridiculice la figura de Jesucristo"*, como se dijo por ahí. Muy por el contrario, les alarmó que el film sugiriera que los discípulos –ergo, la Iglesia– deformaron la doctrina del Mesías, y que a ellos les convenía más muerto que vivo.

LOS FALSOS MISTERIOS

Divorcio, pornografía, **Je vous salue, Marie**. Tres preocupaciones actuales de la CEA, un nudo común: el sexo. No soportan que se muestre el cuerpo desnudo de la Virgen, temerosos también de la intensidad de sus propios deseos al respecto. Marc Chévrie, de **Cahiers du Cinema**, celebra por el contrario el retrato de una María *"que tiene órganos genitales, hace pis y caca y tiene un traste"*. Dicha humanización no disminuye en absoluto la divinidad de María, sino que duplica sus valores. Que Cristo haya dudado y luego sobrepuesto a esa duda no lo ensucia, sino que lo ensalza.

De algún modo, la Iglesia católica se ha repartido áreas de dominio con los poderosos de este mundo. Ha concedido al no ocuparse de la injusticia política, económico social del planeta –sólo lo hace de un modo tibio y tangencial, sin llegar nunca a los hechos– a cambio del dominio sobre la moral privada de los seres humanos. Consideran así a la familia y su temática (divorcio, aborto, educación) como su patrimonio personal. Por eso un sencillo gobierno liberal como el de Alfonsín se les presenta como El Gran Peligro, porque puede quitarles –mediante el Congreso– un terreno considerable de su ya menguante poder.

La TFP local felicita a los obispos, el abogado Pagani se encolumna tras ellos, los diputados del minibloque peronista 17 de octubre –apenas siete, entre ellos Mario Gurioli y Héctor Basualdo– salen a batallar por *"el honor de la Virgen"* y de paso lanzan dardos a Nina Hagen. Están tan solos... La CEA quiere infundir miedo, y lo logra: la mayoría de los dueños de cines asegura que no va a pasar el film de Godard. Hasta hombres del gobierno tiemblan: el titular del SOR (Servicio Oficial de Radiodifusión), Enrique Fernández Cortés, levantó un programa de Radio Nacional (*Identidad*, de lunes a viernes a las 22) que se disponía a tocar el tema con la presencia de Laguna y algunos periodistas.

Quizá valga repetir lo que dijo el padre Carlos Mujica cuando el atentado al teatro Argentino: *"La obra no molesta a nadie, a no ser los psicópatas, falsos argentinos y falsos católicos, que vuelcan todo el miedo que sienten al cambio profundo que empieza a gestarse en la Agentina"*.

MARCELO FIGUERAS

DE SEXO Y DIVINIDADES LOS AVATARES DE LA INMACULADA CONCEPCION

La virginidad de María no resistió a los mitos, fantasmas, símbolos y deformaciones de la historia que la desfiguraron, sin que ella ni los cristianos ganen nada. Nuestra época, que mira de frente las cosas de sexo, parece fascinada por esa virgen madre de hace 2.000 años.

La virginidad de María no fue un invento gratuito ni lanzado por azar; se inscribe en la historia de los hombres. No es ajena a sus predecesoras: las diosas madres.

En Canaan, el pueblo de Dios se forma y crece en medio de los cultos de la fecundidad donde la prostitución sagrada es un medio de acceso a la divinidad. Yavé invita a su pueblo a preservarse de ella para conservarse como su esposa pura y fiel. Cosa que no hará siempre, como lo atestigua la historia de Eva, esa mujer que bien podría simbolizar la tentación procedente de las prostitutas sagradas que se entregan a los cultos de la fecundidad en un entorno donde encontramos el árbol, el fruto y la serpiente.

En este contexto donde el acto sexual tiene que ver con la relación con la divinidad, y donde la mujer es la tentadora que conduce a los ídolos, María ha de destacarse por oposición, para que no haya ambigüedad.

No hay que creer que este riesgo de confusión haya sido superado en la época de María, ni siquiera después. Lo atestiguan las epístolas de Pablo y muchos textos históricos.

En el siglo V la proclamación de María Teotokos, Madre de Dios, dio lugar a un gran regocijo popular. Para el pueblo de Efeso esta proclamación fue entendida como una victoria de Diana, madre de los efesios.

Son innumerables las iglesias dedicadas a María que se construyeron sobre los antiguos santuarios de divinidades femeninas. Es como si Dios tomara en cuenta la necesidad de madre de su pueblo. Es reconocible la pedagogía de Yavé que parte de la realidad de su pueblo, que se encarna en su historia y al mismo tiempo la transfigura, dándole una dimensión nueva.

Así encarada, la virginidad de María responde a esta necesidad de una mujer cercana a la divinidad pero exenta de todo riesgo de confusión con las costumbres de la prostitución sagrada propias de los cultos de la fecundidad.

La civilización cristiana naciente evoluciona en un ambiente de violenta misoginia (influencia griega y romana) y de desprecio por el cuerpo y el sexo (influencia de los filósofos griegos). Los padres de los primeros siglos, lo mismo que más tarde monjes, confesores y predicadores, orquestaron a cual mejor ese desprecio por el matrimonio, por el cuerpo, por el sexo y fundamentalmente por la mujer que era el símbolo del sexo por excelencia.

Encontramos huellas del lenguaje grosero y despectivo que utilizan respecto de la mujer que no es virgen hasta el siglo XVIII, época en que predomina la denominada "mariología".

Así es como generaciones de mujeres se encontraron arrinconadas en un dilema imposible: ser madres, y por consiguiente transar con el sexo, o ser vírgenes. Sé de nuestras contemporáneas, cuya vida fue malograda por ese modelo destituido, inimitable, que negaba toda búsqueda de identidad posible para una mujer casada que hubiera interiorizado ese modelo de acuerdo con las normas clericales y masculinas.

Es de imaginar que sus maridos también padecieron esa imagen si inconscientemente la hacían pesar sobre sus esposas.

En cuanto a los clérigos y monjes, se lanzaron con avidez no siempre saludable sobre la única mujer que les estaba autorizada en tanto no era peligrosa.

MARIA LIBERADORA

Sin embargo, María fue al mismo tiempo liberadora para muchas mujeres, al ofrecer su virginidad un camino a las cristianas de los primeros siglos que podían realizarse personalmente en el celibato consagrado y así eludir la férula del padre o del marido. María ayudó positivamente a clérigos y monjes a vivir su celibato.

En la actualidad, las mujeres que han superado el daño que les infligió María gustan de hacer una lectura positiva de su virginidad. Françoise Nassuque, por ejemplo, teóloga y canonista, escribe: *"María eligió no someterse a un marido, cosa nunca vista en Israel. Lejos de ser rebelión y desprecio, la respuesta de María otorga su preferencia a Dios por sobre las tradiciones y costumbres que rechaza con calma (...) esta muchacha se compromete directamente con Dios (...) Esta decisión revolucionaria, asumida a contra corriente de la mentalidad de su pueblo, fue agradable a Dios. El encuentro entre la persona de María y Dios fue tan formidable que permaneció en ella"*.

¿La virginidad de María es real o solamente simbólica? ¿Quién lo sabe? Se trata de un debate inoportuno: Dios ha hecho cosas análogas, "nada es imposible a Dios".

¿No les dio hijos a estériles célebres, a mujeres entradas en años? Sara en una punta de la cadena e Isabel en la otra. Porque Dios es dueño de la vida, y esas vidas, otorgadas, por así decirlo, por añadidura, tienen una vocación en la historia grande del pueblo. Antes de María esas mujeres reciben la vida de Dios, como un don gratuito.

Con María, Dios es mucho más radical: invierte las relaciones con la divinidad. En los cultos paganos cananeos, la mujer se apropia de algo de la divinidad a través de la sexualidad. En María el advenimiento de Dios se produce en la desapropiación total de sí misma, en cuerpo y alma. No tiene más que decir que sí. Pero ese sí sólo es posible porque María es pura, libre, enteramente disponible a Dios.

El Angel habla a María del Espíritu que la cubrirá y vendrá a ella. Asimismo Yavé habla de la nube que cubre la tienda donde está el Arca de la Alianza y de Dios que permanece en ella. María es el sitio donde la trascendencia de Dios se reúne con su inmanencia. *"Y vino a habitar entre nosotros"*.

Estamos muy lejos de las caricaturas y de las diversas explotaciones de la virginidad de María. Y esa virginidad se convierte en un modelo no solamente para las mujeres sino también para los hombres: su virginidad en el sentido exacto del término, ¿no es una condición *sine qua non* para que Cristo se encarne en el hoy?

MONIQUE HEBRARD
Traducción de M.V.
© "Temoignage Chrétien" y EL PERIODISTA

OTRA VEZ LA CENSURA

Con fecha 24 de octubre de 1985, el Concejo Deliberante de la ciudad de Buenos Aires sancionó "con fuerza de ordenanza", una disposición que representa la reimplantación lisa y llana de la censura en la Argentina. En algunos aspectos, el tipo de control promulgado es más severo y nocivo que el de los peores tiempos de la dictadura militar, ya que se trata de *censura previa*.

EL PERIODISTA realiza una investigación a fondo sobre el tema, pero adelanta en esta edición algunos de los artículos más significativos.

Artículo 2º - La calificación podrá hacerse en "espectáculos, exhibiciones, publicaciones y expresiones gráficas en general"... "que puedan representar un peligro de perturbación intelectual, afectiva o moral, o que puedan considerarse ofensivos a la moral y buenas costumbres y al pudor".

Artículo 6º - La calificación del material impreso deberá encuadrarse dentro de las siguientes categorías:

a) Sin objeciones.

b) De exhibición limitada.

"En el supuesto del inciso 'b', la publicación deberá circular en sobre cerrado, opaco; sin este requisito no podrá ser expuesta en vidrieras ni en lugares exteriores o con acceso al público."

Artículo 8º - "Cuando las publicaciones o los espectáculos que caigan bajo la competencia de la Comisión lleguen al público, afecten notoriamente las pautas descriptas en el artículo 2º y se considere que sus responsables puedan hallarse comprendidos en la normativa del Código Penal, se dará intervención por vía de denuncia a la Justicia Municipal de Faltas y los Tribunales Ordinarios competentes..."

Artículo 9º - Inciso a) "La calificación de material impreso, nacional o importado, deberá efectuarse antes de la circulación del mismo, no autorizándose ésta sin la calificación definitiva. A tal efecto, el editor responsable o el importador en su caso, deberá remitir obligatoriamente el ejemplar de la publicación a la sede de la Comisión, *veinticuatro horas antes del envío para su distribución*, con la respectiva calificación preventiva."

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

SEGUN UN CRITICO CATOLICO

GODARD SE INTERESA POR EL ESPIRITU

Témoignage Chrétien *es un semanario católico francés de gran circulación, de cuyos derechos editoriales se beneficia EL PERIODISTA. El siguiente es el comentario que* ***Dios te salve, María*** *inspiró a su crítico de cine, François Quenin.*

Es difícil hablar de religión en el cine saliéndose de los caminos trillados sin provocar polémicas. Sin embargo, las intenciones de Godard son claras: se interesa seriamente por lo espiritual.

No cabe duda de que en **Dios te salve, María** Jean-Luc Godard trató de aproximarse al misterio de la encarnación de Cristo. En su tiempo y con su propio talento, Pasolini, conservando un gran respeto por el texto del Evangelio según San Mateo, había puesto en imágenes con gran austeridad la vida de Cristo. Godard admira esa *Pasión* contada por un ateo, según señaló últimamente.

El procedimiento de Godard es evidentemente opuesto al de Pasolini. Godard hace de Godard en **Dios te salve, María** ¿Cómo es que su film reviste un prodigioso interés y una gran belleza en muchas de sus secuencias?

Jean-Luc Godard retoma la tradición cristiana apartándose de ella. Su film comienza en el momento en que María se entera de que está encinta *"sin haberse acostado con ningún hombre"*. Termina cuando el muchachito se escapa del dominio de su familia para *"ocuparse de los asuntos de su padre"*.

Godard sitúa en nuestros días esta historia increíble. María atiende la estación de servicio de su padre. José, que quiere casarse con María, es chofer de taxi. Gabriel, el arcángel que en el Evangelio anuncia la nueva a María, llega en avión no se sabe de dónde. Godard sugiere que es un extraterrestre que viene a poner un poco de orden en un mundo a la deriva.

Porque **Dios te salve, María** no es un film religioso en el sentido exacto del término. El proyecto de Godard, muy personal, es el de un cineasta inspirado que se pone a fantasear sobre uno de los mensajes más importantes que haya recibido la humanidad. Godard no quiere contar el nacimiento de Cristo al modo de 1985. Muestra ese nacimiento a través del prisma de 2.000 años de cultura occidental.

De allí la presencia obsesiva y apaciguadora de la música sagrada, de Juan Sebastián Bach, que se oye desde el comienzo hasta el final del film. Con cinco composiciones principales que se entrecruzan. Al comienzo la *Tocatta* en re menor para órgano. En el momento del largo monólogo de María en la última parte del film, el admirable *Passacalle* para órgano. Aquí y allá, pasajes del *Clave bien temperado*, como para recordar la densidad histórica de lo que vemos. La *Pasión según Mateo* de Bach, que se oye en el film de Pasolini, y de la cual Godard eligió los pasajes más desgarradores. Al final del film, el célebre coral *Jesús, que dure mi alegría*, cuya música gozosa abre una perspectiva de esperanza.

Esas músicas "divinas" se ven constantemente perturbadas o interrumpidas por conversaciones de bar o por el estrépito de los vehículos. Godard rehúsa la emoción por la emoción, intelectualiza sus conceptos, para decir su mensaje, su palabra. A través de la banda de sonido, nos permite redescubrir la presencia obsesiva de los trenes y los aviones, ruido ensordecedor que habíamos olvidado, hasta tal punto forma parte de nuestra vida cotidiana.

EL CUERPO Y EL ALMA

No es todo. Godard se apoya en el misterio de la encarnación para acercarse a lo espiritual. Más allá de la historia de una mujer que va a dar a luz un niño sin haber conocido nunca a un hombre, Godard se interesa por las relaciones entre cuerpo y espíritu.

"¿Es el alma que tiene un cuerpo?" pregunta María a su ginecólogo desconcertado que le contesta: *"Es el cuerpo el que tiene un alma"*. El objetivo de Godard es destacar la primacía de lo espiritual, que el mundo occidental en su encarnizamiento por consumir parece haber olvidado. Y como a partir de Freud el cuerpo es sobre todo la sexualidad en un sentido amplio, es natural que Godard se pregunte sobre el lugar que tiene el sexo en el amor.

Henos aquí en el centro del film y en el cruce de todas las preguntas del cineasta. ¿Es posible amarse y ser casta? San Francisco de Asís, dice Godard, llamaba al cuerpo *hermano Asno*. *"Quiero que el alma sea cuerpo"*, dice María. *"Ser casta es conocer todas las posibilidades sin perderse en ellas"*, dice también. *"No quiero el goce, no quiero agotar mi corazón en una sola vez (...) En mí no habrá más sexualidad, conoceré la verdadera sonrisa del alma."*

Para apoyar su demostración, Godard coloca frente a la pareja formada por María y José a otra pareja cuyo amor-pasión, muy carnal, resulta efímero. En este punto se sitúa por contraposición una de las escenas más bellas del film. José, vibrante todavía de deseo físico, acerca su mano al vientre desnudo de María, primero sin tocarlo, después cada vez más cerca a medida que su deseo disminuye, al tiempo que pregunta varias veces, como un niño que aprende el alfabeto: *"¿Esto es amar?"*

Dios te salve, María nos parece, pues, menos un film sobre la revelación cristiana que una reflexión sobre el misticismo. *"Quien quiere hacer de ángel hace de bestia"*, escribía Pascal. Sin embargo algunos místicos lograron dominar al *hermano Asno* para colocarse como escuchas de una palabra. *"La tierra y el sexo están en nosotros* –dice María–, *"afuera están solamente las estrellas."*

Habiendo pasado ya los cincuenta años, Godard, el niño terrible de la Nueva Ola, parte en busca de las estrellas. Los nuevos fariseos le arrojan las primeras piedras. Y Godard llama tranquilamente, en **Le Monde** del 24 de enero, a los *"600.000 cristianos abiertos"*, su *"público de base"*.

FRANÇOIS QUENIN
Traducción de Marta Vasallo
© Témoignange Chrétien
y EL PERIODISTA

¡PUF...!

LIBERTAD DE CULTO Y EXPRESION EN PAIS MODERNO

La prensa argentina informó que ***Je Vous Salue, Marie*** *fue prohibida en Francia. El informe que sigue explica exactamente lo que pasó.*

El 23 de enero de este año el intendente de Versailles, André Damien, de centro derecha, prohibió la proyección del film de Jean Luc Godard, **Je Vous Salue, Marie**, en todo el territorio de su comuna. Alegando que dicha película –que salía en cartelera a nivel nacional ese mismo día– podía *"chocar con las creencias de algunos sectores de la población"* y amenazaba con *"turbar el orden público"*.

El día anterior, en Versailles, un preestreno del film había sido interrumpido por un grupo de militantes derechistas de la Asociación Familiar y Católica, obligando a las fuerzas del orden a evacuar el cine. El mismo miércoles 23, dos asociaciones, la Alianza General Contra el Racismo y para el Respeto de la Identidad Cristiana y la Confederación de Familias Católicas, la primera de ellas de muy poca representatividad, presentaron en recurso de urgencia ante el Tribunal Civil de paris, pidiendo *"la prohibición de* **Je Vous Salue, Marie***"*, al menos *"la supresión de las escenas de carácter obsceno y pornográfico en las cuales aparece el personaje de María y se invoca claramente a la virgen"*. Según el abogado de dichas asociaciones, algunas escenas de la película constituían un insulto a la Virgen María y, por consecuencia, a la religión católica y los practicantes. Jean Luc Godard replicó que *"no había querido en absoluto atentar contra la religión católica"*.

Los incidentes de Versailles y la actitud de las asociaciones que presentaron la instancia fueron condenados por la mayoría de los medios de información de orientación y sensibilidad católica.

El presidente del Tribunal de París, el juez Pierre Drai, dictaminó sobre el caso el 28 de enero declarando que *"toda creación debía beneficiar del derecho a la libertad de expresión sin otras restricciones que las impuestas y delimitadas por la ley"*. Quedaba así confirmado que la película de Godard podía seguir proyectándose como cualquier otra. El mismo día, el intendente de Versailles levantaba la prohibición en el territorio de su comuna estimando que ya no había riesgos de turbación del orden público. En realidad, se había ridiculizado y se echaba lo más dignamente para atrás.

La decisión del juez Drai era esperada: nadie imaginaba que pudiera dictaminar a favor de la prohibición. Se consideró unánimemente en Francia que el hecho de ir o no ir a ver esa película (o cualquier otra) abonando su entrada era una decisión que podía tomar libremente cualquier ciudadano; libres también de no verla los que se consideraran heridos en sus convicciones.

No hubo consignas al respecto de la Iglesia (salvo casos aislados). Respondiendo a la prensa el entonces arzobispo de París, Cardenal Jean-Marie Lustiger, estimó respecto de **Je Vous Salue, Marie**, que *"el sentido cristiano sabría a qué atenerse"*.

No hubo incidentes notables mientras estuvo el film en cartelera. Se puede señalar, el 5 de febrero, una manifestación de un centenar de católicos integristas frente al cine Gaumont Champ Elyseés, que recitaron diversas oraciones durante una de las funciones. Hubo manifestaciones del mismo tipo en Versailles, Nantes y Nancy, todas con pocos participantes. El 3 de marzo un comando de siete integristas interrumpió una misa del Cardenal Lustiger en la Iglesia de Saint Louis D'Antin, pidiendo que el arzobispo y la Iglesia se pronunciaran contra ese film *"blasfematorio"*. Los integristas fueron rápidamente expulsados.

A las pocas semanas, **Je Vous Salue, Marie** fue retirada de la cartelera. No fue un éxito comercial, todo lo contrario, pese a haber recibido una buena acogida por parte de la crítica especializada y a pesar del mini escándalo que desató en este país cada vez menos practicante y donde la Iglesia y el Estado están separados desde principios de siglo.

(En París)
JUAN LUIS BUCHET

Phillipe Lacoste es el arcángel Gabriel en la parábola de Godard, un hombretón que no precisa de espada para ser violento.

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

IMBELLONI — D'ALESSANDRI

MAS SOBRE EL COMPLOT

Un juez resolvió procesar a Norberto Imbelloni por homicidio y otro tiene en la mira al general D'Alessandri por secuestros y tormentos durante el gobierno militar. Vinculaciones entre Guglielminetti, Christian Zimmermann y Juan Alfredo Etchebarne. Informes de Inteligencia que maneja el gobierno vinculan a D'Alessandri, el senador Salim y el diputado Iglesias con el complot

Adam Pedrini, distante, escucha pacientemente a su expansivo colega Noberto Imbelloni.

Doce años después del homicidio, 48 horas antes de que operara la prescripción y ocho días después de la publicación de EL PERIODISTA titulada *"Sospechosa lentitud judicial. La impunidad por prescripción"*, el juez de instrucción Jaime Antonio Far Suau ordenó el procesamiento del ex diputado nacional Norberto Imbelloni.

Far Suau sacrificó su licencia para adoptar la medida. También decidió procesar a los tres policías que elevaron a la justicia una declaración del guardaespaldas de Jorge Triaca, Raúl Cuervo, en la que alegaba que la bala que lo hirió se había disparado al caer su revólver al suelo. La pericia caligráfica ordenada en setiembre de este año reveló que la firma era falsa.

Como se decía en la mencionada nota de EL PERIODISTA, el entonces fiscal Wagner Gustavo Mitchell, el viernes 17 de mayo de 1974, pidió el sobreseimiento provisional y el juez Julio Humberto Lucini lo concedió el lunes 20, en el primer día hábil, sin prestar atención a la autopsia, según la cual la bala que debía venir del suelo penetró en el abdomen de Cuervo *"de arriba hacia abajo"*. Cuervo murió en el sanatorio de la UOM al cuarto día del episodio, e Imbelloni desapareció del Sindicato del Plástico, donde trabajaba, de su domicilio y de sus demás lugares habituales. Lo mismo hizo luego de las elecciones del 3 de noviembre de este año en las que perdió su banca, y la inmunidad correspondiente, y de la publicación de EL PERIODISTA. Esta vez viajó a los Estados Unidos para participar en una reunión mundial anticomunista.

GUGLIELMINETTI Y LA PATRIA FINANCIERA

Una decisión que requiere tanto valor republicano como el que puso en juego el doctor Far Suau tiene ahora entre sus manos el juez federal Néstor Blondi, en la causa iniciada por querella de Marcelo Augusto Chavanne, por el secuestro y tormentos en 1978 de treinta empresarios, letrados y empleados de los grupos económicos Banco de Hurlingham e Industrias Siderúrgicas Grassi. Fue a raíz de esa causa, en la que se encuentran procesados el coronel Roberto Roualdez y el ex presidente de la Comisión Nacional de Valores, Juan Alfredo Etchebarne, que se solicitó a Interpol la extradición del señor Guillermo Carlos Suárez Mason, presidente del Congreso Anticomunista realizado en Buenos Aires en 1980 para planificar la intervención militar y paramilitar argentina en Centroamérica, ex presidente de YPF y ex militar. El prófugo Suárez Mason llegó al grado de general de división en el Ejército, comandó su Cuerpo I y fue jefe de su Estado Mayor General. El Poder Ejecutivo lo considera como uno de los jefes del complot.

Entre los imputados figuran el ex vicepresidente del Banco Central, Christian Zimmermann, los ex jueces Rafael Sarmiento y Eduardo Marquardt y el general Francisco Obdulio D'Alessandri, ascendido este año por insistencia del Poder Ejecutivo, luego de un inicial rechazo de su pliego por la Comisión de Acuerdos del Senado. Sarmiento fue sobreseído por prescripción aunque el juez consideró que había mérito para procesarlo.

El 15 de octubre, el abogado Raúl Aguirre Saravia declaró ante Blondi que quien lo secuestró fue el *mayor Guastavino*. Ese es el alias con que actuaba en el Cuerpo I de Ejército el ahora preso en España Raúl Guglielminetti. Aguirre Saravia fue torturado, a raíz de lo cual orinó sangre durante un mes, y luego trasladado a Campo de Mayo. Agregó que las preguntas se las formulaba Juan Alfredo Etchebarne y que como eran muy técnicas y no sabía contestarlas lo seguían torturando.

El 12 de noviembre, el gerente de Compras de Industrias Siderúrgicas Grassi, Jorge Luján Giménez, declaró ante el juez que fue testigo del secuestro de Raúl Aguirre Saravia por el *mayor Guastavino* el 11 de setiembre de 1978. Esa misma tarde el propio Giménez fue secuestrado por Guastavino-Guglielminetti cuando los paramilitares lo encontraron en el domicilio de René Grassi, directivo de la siderúrgica, que es la tercera empresa mundial en el mercado de ferroaleaciones, y competidora de Acindar, cuyo presidente fue José A. Martínez de Hoz, hasta el golpe de marzo de 1976, y el general Alcides López Aufranc a partir de entonces.

Giménez agregó que Guastavino-Guglielminetti lo condujo al Cuerpo I donde fue recibido por el ahora general D'Alessandri. Durante ocho días permaneció vendado y atado mientras lo interrogaban. D'Alessandri y el ahora coronel Raúl Gatica volvieron a interrogarlo en la prisión militar de Campo de Mayo, ya sin vendas, y secuestraron documentación de la empresa antes de dejarlo en libertad dos meses después de su abducción.

Estos testimonios que vinculan en forma tan precisa a Guglielminetti con personajes centrales del equipo Martínez de Hoz como Zimmermann y Etchebarne y con el general D'Alessandri, podrían motivar un cambio en la calificación procesal del alto jefe militar. Hasta ahora el juez Blondi lo encuadró en el artículo 144 bis del Código Penal, con lo cual se beneficiaría con la prescripción de la acción penal, que es de seis años. Los tormentos a Giménez y Aguirre Saravia, los que sufrió Juan Claudio Chavanne, el intento de violación de su embarazada esposa Sara Duggan, harían aplicable el artículo 144 ter, cuya pena de diez años pondría fuera del alcance de D'Alessandri el madero salvador de la prescripción.

D'ALESSANDRI Y EL COMPLOT

El Poder Ejecutivo tomó repentino interés en estas causas, que muestran la continuidad entre la represión previa y la desestabilización posterior a 1983, a partir de un informe de inteligencia en el que el general D'Alessandri aparece vinculado con el complot que condujo a la declaración del Estado de sitio.

El ministro del Interior Antonio Tróccoli elevó al de Justicia, Carlos Alconada Aramburú, para que éste, a su vez, lo remitiera al juzgado federal que entiende en la causa por violación del artículo 210 bis del Código Penal, un informe de inteligencia en el que se aduce que después del 16 de agosto de este año el general D'Alessandri habría participado en una reunión conspirativa convocada por el jefe del Movimiento Nacionalista Social, Federico Rivanera Carlés.

Según el informe de inteligencia también habrían participado en esa reunión el ahora arrestado coronel Pascual Guerrieri, jefe del Estado Mayor del general Ramón Camps, y el senador peronista Luis Salim. Cuando el denominado peronismo renovador decidió intervenir la provincia de Buenos Aires designó para ello al senador Salim. Pero el interventor llegó a un rápido acuerdo con Herminio Iglesias y Norberto Imbelloni.

El informe de inteligencia que maneja el Poder Ejecutivo asevera, además, que el coronel Guerrieri habría efectuado tareas de enlace entre el coronel Mohamed Alí Seineldín y el secretario general peronista, el diputado Herminio Iglesias.

Iglesias e Imbelloni son mencionados en el informe de inteligencia como contactos con un grupo financiero y comercial de origen sirio, que habría aportado fondos para la conspiración.

La figura del coronel Seineldín es exaltada por un organismo denominado Crislam (por Cristianismo e Islam), que también estaría en conexión con aquel grupo. El antisemitismo es uno de los ingredientes principales de la ideología de la conspiración, cuyo ídolo es Adolf Hitler. El retrato del psicópata que condujo a Europa a la hecatombe de 1939 a 1945, adornaba algunos de los campos de concentración clandestinos en los que actuó Guastavino-Guglielminetti, y símbolos nazis fueron adoptados por otro de los ahora detenidos a disposición del Poder Ejecutivo, el coronel Alejandro Agustín Arias Duval, cuando dirigía las brigadas de asalto de la temida SS de la Policía Federal.

La acumulación de evidencias que enlazan aquel pasado tenebroso con este presente de amenazas a escuelas e iglesias y bombas en jardines de infantes judíos ha atraído, finalmente, la atención oficial. El Poder Ejecutivo solicitó el ascenso de D'Alessandri, el Legislativo lo concedió de mala gana. Ahora es el turno del Poder Judicial.

HORACIO VERBITSKY

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

COMO SE PIDE (SANCHEZ ABELENDA)

El cura Raúl Sánchez Abelenda se presentó en la redacción de EL PERIODISTA con un abogado, una carta y una certificación firmada pr el secretario del Juzgado Federal 4, Guillermo Cicchetti. Ese certificado alega que en la causa *"Ministerio de Educación y Justicia, su denuncia por presunta infracción al artículo 210 bis del Código Penal, no se ha ordenado recibir declaración testimonial, ni informativa, ni indagatoria a Raúl Sánchez Abelenda"*. Añade que *"el nombrado se encuentra totalmente desvinculado de la causa"*.

Junto con el certificado del doctor Cicchetti publicamos la comunicación llegada a nuestro conocimiento que el ministro del Interior Antonio Tróccoli enviara a su colega de Justicia Carlos Alconada Aramburú a los fines de esta causa. Allí Tróccoli demanda que Sánchez Abelenda sea citado a declarar *"en los términos del artículo 236 segunda parte del Código de Procedimientos en Materia Penal"*, es decir como imputado no procesado.

Las páginas de esta revista siguen abiertas para publicar siempre la verdad.

Poder Judicial de la Nación

CERTIFICO en cuanto ha lugar por derecho que según surge de la [illegible], caratulada "MINISTERIO DE EDUCACION Y JUSTICIA DE LA NACION s/den. pres. inf. art. 210 bis del Código Penal", no se ha ordenado en la misma recibir declaración testimonial, ni informativa, ni indagatoria a Raúl SANCHEZ ABELENDA, C.I.P.F.Nº/ 6.541.164, L.E.Nº5.899.631, por lo que el nombrado se encuentra totalmente desvinculado de la causa. Expido el presente para ser presentado ante quien corresponda, por orden de S. S., a los diecinueve días del mes de noviembre de mil novecientos ochenta y / cinco.- -

Ante este Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Criminal y Correccional Federal Nº4, a cargo de la Dra. Amelia Lydia Berraz de Vidal, Secretaría Nº12 a cargo del suscripto,

JUZGADO FEDERAL CRIM. y CORREC. Nº. 4 SECRETARIA Nº 12

GUILLERMO O. CICCHETTI SECRETARIO

Ministro del Interior

COMPROBACION TENDIENTES A ACREDITAR LOS ILICITOS A INVESTIGACION.

ENTOS E INCAUTACION DE DOCUMENTACION Y ELEMENTOS:

n llevar a cabo allanamientos en los domici nales de las personas comprendidas en el D n de todo elemento que pueda servir de int

ONES TESTIMONIALES:

á la declaración testimonial de las sigu , directores y responsables de los lugar e amenazas anónimas intimidatorias cuya de los atentados mediante explosivos, e adjunta.

S JUDICIALES:

in "ad effectum videndi" los procesad os hechos referidos en el punto ante

INFORMATIVA:

explicaciones que puedan ser de in os hechos y la determinación de la os resulten autores, cómplices y e estar declaración informativa en l del Código de Proc. en Materia P

a) Gral. (RE) Alfredo Alberto VALIN

b) Cnel. Jose Osvaldo RIVEIRO

c) Cnel. Fernando GONZALEZ MOLLA

d) Gral. Fernando VERPLAETSEN

e) Rafael BIONDO

f) Rvdo. Padre Raúl SANCHEZ ABELENDA

g) Horacio BORDO

h) Aldo BACRE

Ministro del Interior

i) Federico RIVANERA CARLES

j) Patricio VIDELA BALAGUER

k) Augusto H. SPINAZZOLA

l) Gral. (RE) Jorge Ezequiel SUAREZ NELSON

m) Gral. (RE) Domingo Antonio BUSSI

n) Gral. (RE) Ricardo Norberto FLOURET

ñ) Dr. Patricio COLOMBO

o) Cecilio Emilio Oscar JACK VIERA

p) Dr. Nicolás Héctor ARGENTATO

q) Ricardo CURUCHET

BUENOS AIRES, 24 de octubre de 1985.

Dr. ANTONIO A. TROCCOLI
MINISTRO DEL INTERIOR

A la izquierda, el certificado presentado por Raúl Sánchez Abelenda y extendido por el Juzgado Federal Nº 4, Secretaría Nº 12. Al centro y derecha, la comunicación del ministro del Interior, doctor Antonio Tróccoli.

EL ENCUENTRO ALFONSIN-UBALDINI

SALARIOS AL SUR DEL PLAN AUSTRAL

¿Comienza una nueva etapa en las relaciones entre la CGT y el gobierno? La cumbre Alfonsín-Ubaldini, prevista para la semana que viene, fue preparada para responder casi exclusivamente a esta pregunta.

Nada hace prever que el jefe de Estado ensaye anuncios espectaculares. Los informes preparatorios de los ministros de Trabajo y Economía ya están en su escritorio. Sostienen que las pretensiones de los dirigentes sindicales son excesivas y que la mayoría de ellas *"conspiran contra la segunda etapa de la reforma económica"*. Según esta evaluación, el margen de negociación entre los líderes sería casi nulo.

Los hombres de la central obrera que hablaron con Hugo Barrionuevo y Juan Sourrouille tampoco acumularon demasiadas expectativas. *"El padre defendió a su hijo* (el Plan Austral) *con uñas y dientes"*, dijo a EL PERIODISTA Aldo Serrano, del gremio de Luz y Fuerza, después de la entrevista con el titular del Palacio de Hacienda. La comisión sindical le puso sobre la mesa cinco sugerencias distintas de recuperación salarial (aumento general sin precisar porcentaje, doble aguinaldo, suba en los salarios de convenio, incremento de las asignaciones familiares y mejora del salario mínimo, vital y móvil). Las primeras cuatro fueron negadas de plano. La última obtuvo una respuesta ambigua.

¿Tiene sentido, en este marco, un diálogo a solas entre el presidente de la Nación y el jefe sindical?

El secretario general de la CGT está convencido, aunque no lo diga públicamente, que en el proyecto socioeconómico que alienta el gobierno queda lugar para los trabajadores organizados. A solas y distendido suele hablar de *"insensibilidad"* y *"discriminación"*. Cree que un encuentro con el Presidente, mano a mano, puede despejarle ésta y otras dudas; despejarlas o confirmarlas.

Para las autoridades nacionales, Ubaldini sigue siendo el dirigente opositor más gravitante y menos previsible. Alfonsín necesita con urgencia averiguar hasta qué punto puede llegar la confrontación con los gremios bajo el comando del dirigente cervecero.

Entre el anuncio de la cumbre y su realización el gobierno decidió convocar a paritarias sin discusión salarial. Los empresarios de las firmas más poderosas supieron de su inminente aplicación quince días antes, y recibieron casi alborozados la confirmación de la medida. Los sindicatos se enteraron indirectamente, diez horas antes de su publicación en los diarios, y exigen su derogación en forma inmediata.

En la Argentina de hoy, el decreto 2224 significa:

- Impedir que una presunta flexibilidad de los empleadores se traslade a los precios previo aumento de salarios.
- Regularizar los aumentos salariales encubiertos que se otorgaron en diferentes empresas donde el reclamo del sector laboral fue firme y continuo.
- Negociar, con algunas limitaciones, los incentivos (horas extras, presentismo, mayor productividad) sin participación del gobierno. En este punto la CGT se pregunta: *"¿Qué empresario medio, por más honesto y generoso que sea, está en condiciones de otorgar esas mejoras?"*.

Las paritarias condicionadas impiden, además, que las partes discutan reformas estructurales en las economías de las empresas. Por ejemplo, hace diez años, el gasto del rubro personal representaba un 30% del costo total de producción de un establecimiento. En la actualidad alcanza apenas a un 20% y sigue en baja. ¿Quién se quedó con la diferencia?

LUIS MAJUL

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

LA RENOVACION PERONISTA SIGUE SIENDO AMBIGUA

MUCHOS QUIEREN CONDUCIR

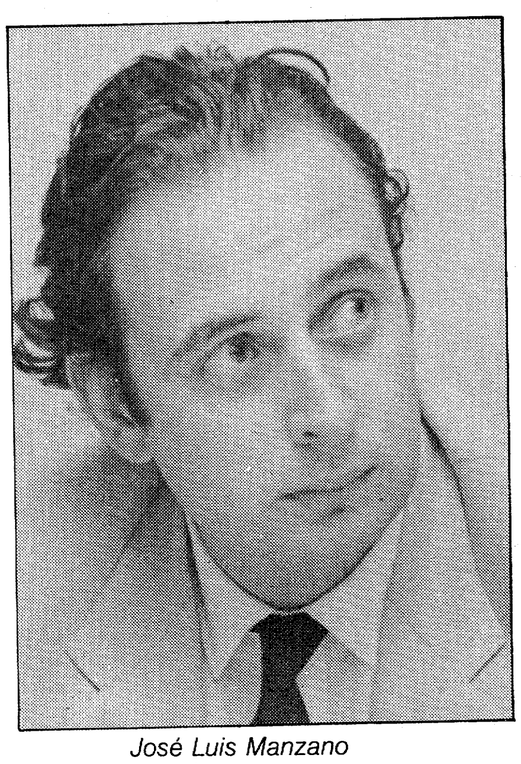
La mayoría de los dirigentes peronistas emergidos o consolidados el 3 de noviembre permanecen tan concentrados en la posibilidad de acceder a cargos electivos en 1987 y 1989 que terminan por complicar la búsqueda de salidas para las dificultades de la coyuntura.

El PJ permanece virtualmente acéfalo, *"en manos de quienes han sido rechazados por el voto popular"*, según la definición de José Luis Manzano. Sin embargo, no se percibía el mecanismo que permitiera expresar o institucionalizar la nueva realidad interna del complicado tablero peronista.

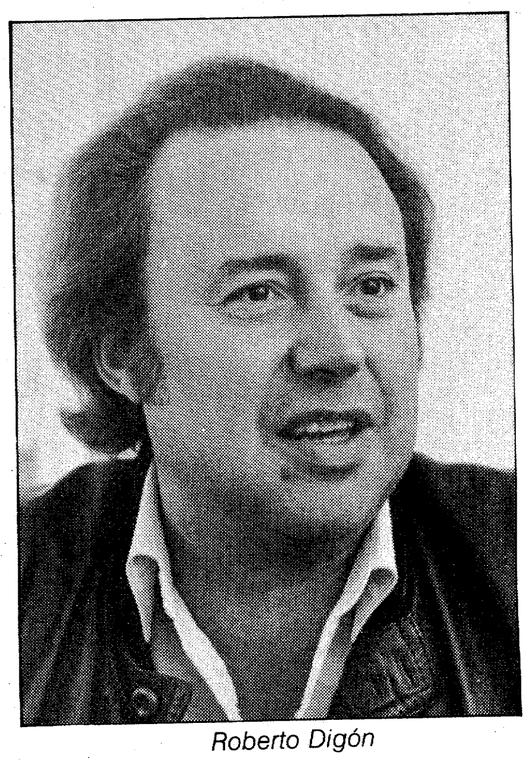
El partido no es el único de los instrumentos sin timón. La amplia y difusa franja de la *renovación* peronista parece seguir a la deriva, con dificultades para lograr que el grueso de los representantes de la *rama política* de todo el país pronuncie un voto de confianza y delegue facultades en un grupo reducido de jefes o *mesa chica*. Este mismo conglomerado de dirigentes fue derrotado en La Pampa hace cinco meses, por carecer –entre otras cosas– de conducción ejecutiva.

El sábado 30 en algún lugar de la Capital Federal se volverán a encontrar los renovadores para comprobar si existe algún modo de convocar al Congreso Nacional Justicialista antes del 15 de diciembre. Al cierre de esta edición las negociaciones eran aceleradas y el paquete de asuntos en danza tenía un poco de todo: el bloque de diputados justicialista, su presidencia y los cargos en las comisiones; la situación del partido; el liderazgo de la renovación; la participación del sector sindical de *los 25* –aliado natural de los *renovadores*– y la negociación con las 62 Organizaciones.

Para realizar el congreso partidario parecía imprescindible poner fuera de combate a Herminio Iglesias. Para conquistar



José Luis Manzano



Roberto Digón

esa meta era necesaria una alianza entre los *renovadores* y las 62 Organizaciones a fin de que los congresales partidarios de cada sector bloquearan a los congresales *herministas* de la provincia de Buenos Aires en un eventual congreso partidario, para mediados de diciembre, que se autoconvocaría la próxima semana.

Iglesias ha destituido en su distrito al 70% de los congresales, entre ellos a Diego Ibáñez, y los sustituyó –según se supo– por familiares suyos y del intendente de Lanús, Manuel Quindimil.

La concertación entre *renovadores* y 62, es observada con reservas por algunos dirigentes del interior que temen quedar atrapados en la trama del aparato sindical. El panorama se complica con la presencia de *los 25* y los líderes provinciales. Se contempla, en última instancia, la elección de una conducción nacional provisoria cuyo propósito principal sería normalizar los distritos intervenidos –entre ellos el estratégico de la provincia de Buenos Aires– y luego el partido a nivel nacional. En estos dos temas se centraría el acuerdo fundamental. Por supuesto, en ese consejo nacional se combinarían los nombres de los ungidos en La Pampa con otros nuevos.

En los últimos días fue llamativo el modo en que ganó posiciones Carlos Grosso. El dirigente porteño, aprovechando que posee la conducción del PJ metropolitano, promovió la autoconvocatoria de los presidentes de distrito e insinuó que el Consejo Federal del peronismo podría convertirse en la dirección nacional transitoria.

Grosso se alió con el chaqueño Deolindo Bittel para llevar adelante esas reuniones en las que estuvieron representadas diez provincias. El flamante legislador porteño jugó el peso de algunos distritos aliados, como Santa Fe, Neuquén, La Pampa y otras fracciones provinciales que acaban de sellar acuerdos con él.

Aparentemente Grosso había ganado más voluntades de las previstas entre sus pares de la cámara joven como para disputarle la presidencia a Manzano. Algunos de los viejos diputados consideran que Grosso tiene *"ambiciones desmedidas"*, otros sugieren que *"es un soberbio"* y debido a ello se inclinaban por la permanencia del mendocino.

Hasta último momento se barajaba la posibilidad de que el bloque del PJ fuera presidido por Antonio Cafiero, en cuyo caso Manzano quedaría como vicepresidente y Grosso como vicesegundo de la cámara. Nadie quería dirimir esos cargos por votación: *"Hay que preservar a esas tres figuras"*, acordaban los asesores por los pasillos del Congreso. La impresión era que Grosso trataba de ganar tiempo y adeptos para dar un golpe político inesperado o para negociar desde mejor posición.

En el peronismo, el tema importante sigue siendo el ordenamiento del partido. El camino de la renovación no es corto y la travesía tiene la dificultad de que hay muchos que quieren conducir y ninguno que conduzca. Cuando se solucione el problema de hombres y nombres –ese parece ser el comienzo– quedará por definir el proyecto de país. En ese momento empezará el juego grande.

ALBERTO DEARRIBA
GERMAN H. RODRIGUEZ

MIENTRAS LOS "HISTÓRICOS" CIERRAN LAS PUERTAS

LA COORDINADORA TIENE LAS LLAVES

La interna en el radicalismo se presenta cada vez más áspera, aunque sus signos exteriores aparezcan todavía confusos y disimulados. Por momentos no se sabe bien qué se discute, si meras porciones de poder o líneas políticas encontradas. En los últimos días, una serie de episodios dieron lugar a interpretaciones variadas aunque ninguna aclara la disyuntiva básica que enfrenta el oficialismo: el tipo de relaciones entre el partido y el gobierno.

El propio Raúl Alfonsín, en su carácter de jefe indiscutido del radicalismo, lanzó al ruedo interno la candidatura de Juan Manuel Casella para la gobernación de la provincia de Buenos Aires en 1987. El ex titular de Trabajo relativizó la evidencia y dijo que ese tipo de decisiones las asumirá el partido. Federico Storani, de la Junta Coordinadora bonaerense, niega por su lado que haya habido *varita mágica*, aunque sospecha una maniobra de los "históricos" de Renovación y Cambio para monopolizar en esa vertiente el fenómeno alfonsinista segregando a la Junta Coordinadora Nacional (JCN). El diputado santafesino Luis *Changui* Cáceres llega al país y concurre inmediatamente a una entrevista con Alfonsín acompañado por treinta sindicalistas del interior; mientras se desarrollaba el encuentro que duró 2 horas en la quinta de Olivos, algún comedido del entorno presidencial dejó trascender al periodismo que Alfonsín se hallaba "contrariado" porque, presuntamente, Cáceres había citado a la prensa para "presionarlo".

Este tipo de zancadillas políticas tambien estuvieron a la orden del día para decidir cuáles serían las autoridades del bloque radical en la Cámara de Diputados. La cuestión, para el sector cercano a Leopoldo Moreau, era neutralizar la gravitación de los 35 ó 40 legisladores oficialistas que responden a la Junta Coordinadora Nacional, aunque estos últimos en realidad no conforman un bloque homogéneo. Lo lograron a medias: la JCN controlará ocho comisiones y los "históricos" diez.

Pese a estos escarceos, la reunión plenaria del Comité Nacional prevista para el sábado 30 de noviembre no deparará mayores sorpresas. Estará fuertemente influida por las directivas personales de Alfonsín: amortiguar los enfrentamientos internos, acordar el reparto de influencias y acompañar la gestión gubernamental sin disidencias que pongan en tela de juicio la credibilidad oficial.

Aun con sordina, varios caudillos del interior y de la Coordinadora –que acrecienta su peso en esta nueva mesa directiva de la UCR– reclamarán mayor *dinamismo partidario*, la ampliación del *debate político* interno y una *diferenciación* más explícita de los roles del partido y del gobierno radical, y también una mayor influencia de aquél en éste.

¿Qué es lo que está ocurriendo en realidad?

En primer lugar, el núcleo denominado Histórico de la provincia de Buenos Aires ha decidido apropiarse de la prestigiosa sigla del Movimiento de Renovación y Cambio –fundada principalmente por Raúl Alfonsín–, empujando a la Junta Coordinadora a "sacar los pies del plato" y convertirse en una corriente interna más, no integrada a R y C. Casella viene diciendo que la JCN es un simple "grupo de orígen universitario" y que si "tienen una conducción y estatutos propios" son *otra* línea interna. Por eso están preparando un plenario "reorganizador" de R y C para el 7 y 8 de diciembre sin convocar a la Junta Coordinadora; Moreau repite que representan una *"corriente paralela"* y que por lo tanto no serán invitados.

El segundo tema está compuesto por las posiciones políticas: pese a los diversos matices que congregan a la JCN (Cáceres en Santa Fe, Storani en Buenos Aires y Enrique *Coti* Nosiglia en Capital Federal), este sector no está dispuesto a avalar la llamada *"ley de punto final"*, la aceptación argentina al *Plan Baker* y la continuidad del *Plan Austral*, ejes de la futura política gubernamental, sin debate previo y sin mediar correcciones sustanciales en el accionar de algunos funcionarios consejeros de Alfonsín. No aceptan más "razones de Estado" como excusa para la falta de participación del partido en la determinación de las políticas del gobierno.

El tercer punto a considerar es el comportamiento de hombres y líneas intermedios entre los *históricos* bonaerenses y la Coordinadora. Los gobernadores Ricardo Barrios Arrechea (Misiones), Osvaldo Alvarez Guerrero (Río Negro), Felipe Llaver (Mendoza) y Sergio Montiel (Entre Ríos), figuras como Hipólito Solari Yrigoyen, Luis León o el tucumano Rubén Chebcaia (intendente de San Miguel) y hasta casos como el del legislador Roberto Silva (vicepresidente primero de la Cámara de Diputados, el segundo de Pugliese), que tuvo que declinar su rabiosa postura anti-Coordinadora y acordar con Cáceres su continuidad en el Olimpo de la Legislatura, son figuras prominentes del radicalismo y tienen diversos grados de alianza con la JCN.

O sea, la voracidad de los "históricos" bonaerenses para transformarse en más alfonsinistas que Alfonsín no tiene aún acompañantes similares en el interior del país. Ni tampoco en la Capital, donde los hipotéticos "históricos" como Liborio Pupillo (puntero de Mataderos) en realidad son llevados de la mano de la Coordinadora porteña. Con un aparente 40% de representatividad nacional partidaria, la Coordinadora parece contar con una provocación política nacional superior en el juego interno de poder. Su capacidad de genera alianzas es la llave que le permite seguir abriendo puertas.

Seguramente con la intención de evitar el desborde de estas líneas de acción, el presidente Raúl Alfonsín decidió clausurar las deliberaciones del plenario del Comité Nacional en Parque Norte con un discurso "doctrinario" de dos horas de duración.

LUIS SANCHEZ

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

GUERRA SUCIA SIN DEPURACION Y CON PUNTO FINAL

La decisión del Poder Ejecutivo de poner un punto final a las investigaciones de la justicia civil sobre las violaciones a los derechos humanos durante el Proceso, es el tácito reconocimiento al fracaso de una política basada en la hipótesis de la autodepuración de las Fuerzas Armadas. Luego de casi dos años de gobierno democrático esa concepción demostró su ineficacia,ya que ningún militar procesado reconoció su participación en los hechos investigados,lo que impidió la puesta en marcha de los mecanismos de la "obediencia debida".

La cuidadosa estrategia que se planificó en los días previos a la asunción del presidente Raúl Alfonsín estaba montada como un mecanismo de relojería donde –partiendo del presupuesto voluntarista de que las Fuerzas Armadas expulsarían de su seno a los elementos indeseables– las normas que se aprobarían en el Parlamento, servirían para solucionar las denominadas secuelas de la lucha antisubversiva. La Reforma al Código de Justicia Militar y el juicio a los ex comandantes, fueron tomados como la pahacea que cerraría para siempre ese capítulo negro de la historia argentina.

Sin embargo,cuando el 18 de septiembre de 1984, el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas le comunicó a la Cámara Federal su imposibilidad de finalizar en término la etapa del sumario del juicio a las juntas y sostuvo que las órdenes dadas por los nueve procesados a sus subalternos eran "inobjetables", el sueño de la autodepuración comenzó a esfumarse. En los meses siguientes, mientras la Cámara tomaba para sí la causa, la justicia civil y la militar entablaban una cotidiana pulseada jurídica para establecer –de acuerdo a la letra de la ley 23.049 (Reforma al Código de Justicia Militar)– cuál de las dos debía juzgar a los 1.700 militares acusados por violaciones a los derechos humanos.

Para satisfacción de la política oficial, luego de estos forcejeos, gran parte de las causas comenzaron a ser giradas a la justicia castrense que continuó demostrando su crónica de morosidad para investigar este tipo de delitos. Este éxito parcial para los planes del gobierno comenzó a hacer agua cuando, a medida que pasaban los meses, ningún juez, civil o militar, estableció claramente el principio de la obediencia debida.

La ausencia de este principio en las causas no fue producto de las exigencias legales, ya que el artículo 11 de la 23.049, tenía la suficiente amplitud como para establecer que los militares subalternos habrían delinquido por una errónea interpretación de las órdenes recibidas. Pero este mecanismo necesitaba que al menos uno de los procesados reconociera su participación en un hecho como consecuencia de las órdenes dadas por la superioridad. La estrategia de negar la existencia de los hechos denunciados, que nacía en la misma labor de los defensores de los ex comandantes, abarcó a todos los cuadros que mantuvieron esta conducta hasta sus últimas consecuencias.

Esto embretó al gobierno que, siempre atento a los vaivenes de la interna militar, necesitaba de un elemento que estableciera una alternativa, que aliviara la presión castrense por la situación de los 1.700 acusados. Para los funcionarios oficiales, *"no se puede continuar con el juzgamiento de militares durante los cuatro o cinco años que ello demandaría, porque así no hay democracia que aguante"*.

Finalmente, la solución apareció de la mano del único logro importante de la estrategia gubernamental como fue el juicio a los ex comandantes que, pese a las presiones, amenazas y condicionamientos, superó todas las instancias previstas y se acercaba a su definición. La sentencia de esta causa podría ser instrumentada para establecer claramente el principio de obediencia debida ya que fijará con claridad la responsabilidad que les cupo a los ex comandantes en la estructuración del aparato represivo del régimen militar.

A partir de esta responsabilidad primaria, el proyecto de ley elaborado por el Ejecutivo partió de la premisa de que todos los demás militares que actuaron en la represión lo hicieron subordinados a la autoridad de los jefes militares procesados que representaban a la conducción del país y de las Fuerzas Armadas.

Con este presupuesto, la nueva ley establecerá que los 1.700 militares acusados obraron con "error insalvable" sobre la legitimidad de la orden recibida (artículo II de la ley 23.049) de los ex comandantes, por lo que realizaron los delitos que se les imputa. El proyecto prevé también explicitar los hechos atroces y aberrantes a los que no alcanzaría esta causa de inculpabilidad, estableciendo que los mismos son la tortura, la violación, el homicidio a mansalva y el robo.

De la misma manera, la delimitación de la obediencia debida –en medios oficiales se prefiere hablar de acotamiento– dejaría fuera de esta cobertura a los oficiales que durante la represión ocuparon puestos de responsabilidad en los comandos, unidades, jefaturas de policía y centros clandestinos de detención.

Por último, la nueva normativa cerrará los planteos de competencia entre la justicia civil y la militar ya que todas las causas sobre esos delitos se tramitarían a través de esta última, manteniendo la apelación ante las Cámaras federales. Según las estimaciones, esta reforma provocará reacciones en la justicia que se podrían traducir en la declaración de inconstitucionalidad de la nueva ley. Quienes defienden el proyecto afirman que la palabra definitiva la tendrá la Corte Suprema de Justicia que no tendrá otra alternativa que avalar lo resuelto por el Parlamento. Según confían, mientras se realiza este trámite, los eventuales procesados ya estarán en manos de la justicia militar ya que, para llegar a la Corte es necesario pasar por la instancia de apelación ante las Cámaras que, en principio, avalarían la constitucionalidad de la normativa.

Según esos cálculos, luego de que se conozca la sentencia de la Cámara en el juicio a las juntas militares se producirá un "desinfle" de las expectativas sociales sobre el tema de los derechos humanos, lo que dificultaría cualquier oposición organizada de los organismos que se opongan a la medida. La proximidad de las fiestas navideñas darían la oportunidad ideal para impulsar el proyecto con el argumento de los llamados a la reconciliación, mientras que el inmediato receso de las vacaciones amortiguaría las repercusiones de la medida en el cuerpo social y los costos políticos del gobierno.

RUBEN FELICE

FREPU

¿QUIEN TIRA LA PRIMERA PIEDRA?

Como estaba previsto, los ajustes políticos del FREPU se intensificaron después del domingo 3. Hubo sucesivas reuniones y tanteos entre *los siete* (el número de partidos que lo conforman) y algunas dilaciones: el MAS pidió postergación de la reunión del 19 de noviembre pasado en la que debía continuarse con el balance poselectoral. El hecho generó cierta inquietud entre el resto de los aliancistas porque, como sostuvo uno de sus voceros, en las reuniones previas ya se había advertido acerca de *"las piedras en el camino frentista"*. Si bien no estaba en discusión la continuidad del FREPU –hubo acuerdo unánime en este punto– ni tampoco se observaban diferencias en la evaluación de la performance electoral en las zonas de mayor concentración obrera de la provincia de Buenos Aires, sí se habían delineado, con matices, por lo menos dos posturas sobre las futuras alianzas y las formas de organizar la actividad conjunta de *los siete* para que el FREPU no quede *congelado* como mero frente electoral, sino que pueda desarrollarse como un frente político *"con influencia y participación en las luchas populares"*.

En las reuniones previas al 19 de noviembre, el MAS había presentado un borrador en el que sostenía su reticencia para la formación de nuevos comités de apoyo, argumentando que había que *"privilegiar la consolidación de las estructuras partidarias"* y que no favorecía la inserción del FREPU en el movimiento de masas la actitud de crear organismos *"a priori"*. En este punto, aunque por distintos motivos, contó con la solidaridad del Movimiento de Trabajadores Peronistas (MTP), que lidera José Villaflor, ya que en reiteradas oportunidades uno de sus voceros, Juan Ferrante, recordó que ellos tenían que resolver su situación como peronistas. *Los siete* saben que hacia fines de noviembre o los primeros días de diciembre, el MTP convocará a una reunión del peronismo combativo para impulsar la formación de *"el nuevo partido peronista que necesitan los trabajadores"*. Sin embargo, los comunistas, socialistas 1° de Mayo, el Movimiento Democrático Popular Antiimperialista (MODEPA), el Partido Nueva República y el Partido de la Liberación (PL), insistieron en que la negativa o la demora en la consolidación de los comités de apoyo sería *"la muerte irremediable de esta original experiencia frentista"* y dejaron entrever que las posturas del MAS no eran rupturistas pero evidenciaban un fuerte tironeo interno dentro del partido de Nahuel Moreno. El crecimiento electoral del Partido Obrero (PO) habría influido para convencerlos de que en el terreno de las alianzas *estratégicas* y programáticas, el partido de Jorge Altamira seguía siendo uno de sus principales compañeros de ruta. Sobre el tema de los comités de apoyo, un vocero del PL indicó: *"Los peronistas, a diferencia del MAS, sólo nos piden un poco de paciencia. El Bloque Peronista de Capital de Walter Vezza está definido y en el caso del MTP les preocupa, lógicamente, su desestructuración como fuerza nacional"*.

En la definición de quiénes son los principales aliados del FREPU tampoco hay redondeo. El MAS mira con preocupación lo que califica como *"la marcha del PI hacia la derecha por la influencia en su dirección de los viejos dirigentes de la UCRI que en la provincia de Buenos Aires se juegan a ser la vedette entre el peronismo cafierista y los radicales"*. En el artículo central de su periódico **Solidaridad** de mediados de noviembre, cuestionan a los intransigentes como aliados "seguros" y desconfían de que el peronismo combativo en el que se enrolan Pablo Unamuno, Susana Valle y Juan Carlos Dante Gullo, no termine integrándose al frente renovador de Antonio Cafiero y de Carlos Grosso

Pero el MAS permaneció solitario en estas evaluaciones, sobre todo porque los seis partidos restantes del FREPU ya habían anunciado su *"voluntad política"* de iniciar conversaciones con los intransigentes y con el peronismo combativo para ampliar la base política frentista. Por lo menos eso fue lo que comunicaron los comunistas, aclarando que, por ahora, las charlas propuestas a los intransigentes y peronistas se realizan "de partido a partido".

Sin embargo, el 22 de noviembre pasado, con su comisión política reunida en pleno, *los siete* acordaron dar algunos pasos concretos para capear *"en los hechos"* el temporal de las diferencias políticas. Resolvieron concurrir a la manifestación del 13 de diciembre próximo convocada por la CGT y el MOJUPO como organización unitaria; dispusieron también intensificar en los barrios y en las universidades los trabajos para la conformación de listas conjuntas del FREPU, y reafirmar por el momento el programa frentista sin modificaciones o precisiones mayores. Atendiendo, como se comentó luego de la reunión, a la inquietud registrada en las bases del MAS contra posibles tendencias "rupturistas" y a la vitalidad de muchos comités de apoyo al FREPU,que en distintos lugares del país están presionando para que se realice un congreso o asamblea popular de los mismos a nivel nacional, la dirigencia frentista se dispondría a producir un *"hecho político importante"* que aún no ha sido revelado. Fue en esa reunión, también, donde se precisaron, específicamente, las divergencias *concretas* respecto a la actividad sindical. El MAS se mostró interesado en promover la lucha antiburocrática y habría señalado los inconvenientes de que los comunistas, sus delegados obreros en particular, simpatizaran más con las huestes de los 25 que con muchos representantes sindicales y activistas de los partidos que componen el frente. Los comunistas se mostraron receptivos a la crítica del MAS y de otros partidos, en este tema, y señalaron que estaban dispuestos a impulsar listas conjuntas entre *los siete* a nivel sindical.

MARIA SEOANE

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

FUBA

A LAS PUERTAS DEL CONGRESO

Concluyó el ciclo anual de renovación de autoridades estudiantiles. Franja Morada consolidó su predominio en los centros de la UBA, aunque perdió una cantidad importante de votos en el camino.

El movimiento estudiantil de la Universidad de Buenos Aires está ya en condiciones de elegir su nueva conducción. Completadas las elecciones para la renovación de la dirigencia de los centros en las trece carreras de la UBA, la Federación Universitaria capitalina puede convocar su congreso anual y elegir, entre 130 congresales, presidente, secretario general y mesa directiva de la FUBA 1986.

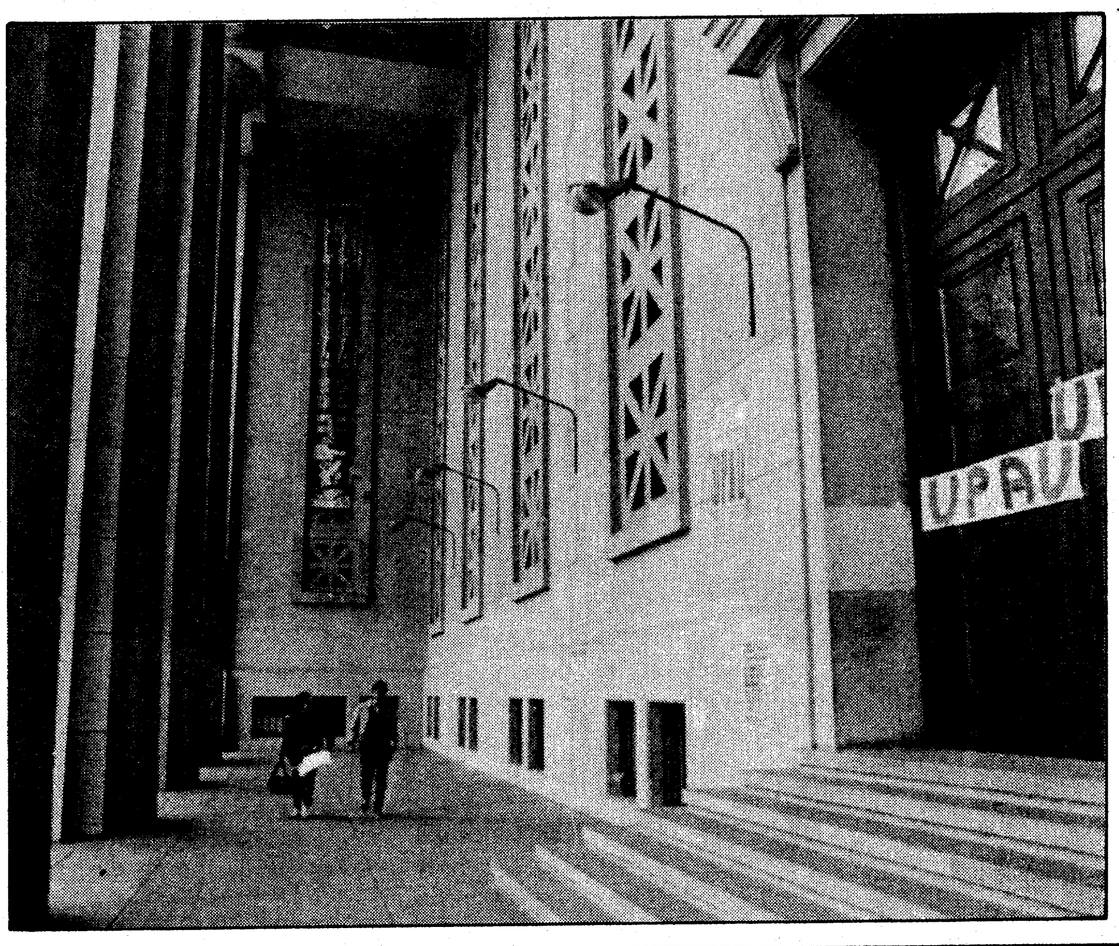
Con los comicios en Veterinaria se cerró el circuito comicial que en julio inauguró Odontología. Los 52.000 estudiantes que participaron de las urnas este año representan algo más del 50% del padrón activo de la UBA, cifra que supera el escaso 38%, promedio, de 1984.

Aunque algunos observadores consideran que no se alcanzó aún el nivel óptimo de votos, atribuyéndolo a que la compulsa estudiantil coincidió con las elecciones legislativas a nivel nacional, otros estiman que se está produciendo un mayor interés del alumnado con los centros a los que visualizan cada vez más como una entidad gremial.

Franja Morada continúa siendo la primera fuerza estudiantil. Ganó la conducción en siete centros (Arquitectura, Medicina, Odontología, Farmacia y Bioquímica, Económicas, Derecho e Ingeniería) y conservará, por tercer año consecutivo, la presidencia de la FUBA. Sin embargo, no faltan preocupaciones para los dirigentes radicales. En Filosofía y Letras y Sociología, la agrupación radical ha disminuido su caudal de votantes. En el primer caso, perdió su segundo puesto y un lugar en la conducción. En Exactas descendió 5% y en Odontología (aunque ganó) pasó de 63 a 43%. Franja Morada continúa siendo la opción radical en la UBA. Consignas como *"Apoya a Alfonsín desde la universidad"* se repitieron en cada elección. Sin embargo, las figuras nacionales no siempre alcanzan y cada vez más estudiantes se preguntan si Franja Morada representa al estudiantado ante las autoridades, o si por el contrario representa al gobierno ante los estudiantes. El exceso de oficialismo trae sus problemas.

Los intransigentes se constituyeron, también este año, en la segunda fuerza de la UBA. Sin embargo, la caída que sufrió esta agrupación no es nada despreciable. La JUI perdió dos de los centros que condujo desde 1984: Sociología (en favor de la FES) y Exactas (en manos del AEI). Retuvo Psicología (con un cómodo primer puesto) y Filosofía y Letras (pero esta vez en un frente con el peronismo). En Derecho, donde mantuvo su tercer lugar, pasó de 17 a 9%. Estos números se reflejarán en la disminución de congresales en la FUBA y aunque quizás pacte con los radicales para retener la secretaría general, la JUI deberá someter al análisis sus próximos pasos. Las razones de su caída residen quizás en la falta de propuestas como lista opositora. La JUI, votada en 1984 como la oposición a los radicales en la universidad, no supo responder al electorado y se mimetizó, en algunos casos, con el oficialismo.

Los liberales de UPAU han hecho una buena elección en 1985. De las cuatro facultades en que tenían presencia en el '84 (Ingeniería, Económicas, Derecho y Exactas) han pasado a cubrir el espectro total de la UBA. Los resultados sorprendieron a los mismos dirigentes. No sólo por su segundo puesto en Derecho (a escasos 170 votos de Franja Morada) y en Económicas (donde desplazaron a la JUI) sino por haber duplicado sus votos en Ingeniería y lograr un segundo lugar en Veterinaria donde el año pasado no habían conseguido ningún representante en el centro. Es cierto que en muchos casos los liberales se apropiaron de los sufragios del independentismo de derecha, pero además, cabría analizar el tipo de alumno que ingresó en la UBA durante los años de la dictadura (donde se registra el mayor número de adherentes a UPAU) y pensar por qué "estacionamiento para motocicletas", "baños y paredes limpios" y "más teléfonos públicos" son propuestas atractivas para el electorado.



La mejor decisión tomada por la JUP Capital (seguidores de Juan Carlos Dante Gullo) fue la alianza con la JUI en Filosofía y Letras, donde el FUNAP obtuvo el primer puesto. En Derecho, a pesar de la polarización, sumó un importante 9% y en Económicas, bastión radical, de un 5,9 (en el '84) pasó a un 8,1% ahora. La unión con la JUI, más allá de los resultados, parece indicar un nuevo camino para ambas listas. No es casual que en las elecciones de claustro, con miras a la Asamblea Universitaria, la JUP Capital y la JUI se presenten en una misma lista en diez facultades. Si a los intransigentes les falta aún carácter de oposición, la alianza con el peronismo puede ser un punto de partida para el '86.

Otra agrupación que vio en el frentismo una opción válida fue el FELNA (comunistas, socialistas y JUP Regional). No le fue nada mal en Filosofía (donde ubtuvieron un segundo puesto, desplazando a los radicales) y en Sociología (FES) donde logró la presidencia del centro. En Farmacia, sin embargo, el FELNA reunió la misma cantidad que en el '84 sumaran los comunistas solos, sin agregar el 6% que entonces obtuvo el MAS. De todas formas, lo esencial es verificar que el frente ha sido y será algo más que una fórmula electoralista y que continuará como tal en el '86. En este sentido, algún rumor señala que los socialistas comenzaron a expresar cierto disconformismo en la alianza. En Psicología, curiosamente, el MAS no integró el frente.

En último lugar quedó el independentismo, sector que más ha declinado en estas elecciones. Con excepción del LAI en Agronomía, AEI en Exactas y Gestar en Veterinaria (donde integran la conducción de los respectivos centros) en las restantes facultades los independientes han tenido su progresiva desaparición. Así sucedió en Arquitectura con Autónomos, el MITT en Psicología y, recientemente, Nexo Revalúo en Económicas. En Ingeniería, Quantum perdió la presidencia y en Derecho Iustum cayó 9%. En favor de UPAU en algunos casos y de la JUI en otros, el independentismo asiste en la mayoría de los centros, a su fin. La UBA así constituida, sólo debe aguardar el congreso de la federación.

ROXANA MORDUCHOWICZ

AGRONOMIA

Agrupaciones	1985	1984
LAI	803	690
FANA	506	
Franja Morada	320	383

ECONOMICAS

Agrupaciones	1985	1984
Franja Morada	3.080	3.039
UPAU	1.736	1.252
JUI	1.685	1.646

EXACTAS

Agrupaciones	1985	1984
AEI	930	726
JUI	439	825
Franja Morada	387	621

VETERINARIAS

Agrupaciones	1985	1984
MUPE	420	
UPAU	318	
Franja Morada	315	250

FARMACIA

Agrupaciones	1985	1984
Franja Morada	1.034	707
JUI	571	351
UPAU	348	

FILOSOFIA

Agrupaciones	1985	1984
Funap	1.369	
Felna	1.167	
Franja Morada	784	886

INGENIERIA

Agrupaciones	1985	1984
Franja Morada	1.509	1.244
Quantum	1.010	1.726
UPAU	917	460

ODONTOLOGIA

Agrupaciones	1985	1984
Franja Morada	763	1.035
UPAU	410	
FUES	387	

PSICOLOGIA

Agrupaciones	1985	1984
JUI	2.095	1.291
Franja Morada	1.548	779
FAP	988	

SOCIOLOGIA

Agrupaciones	1985	1984
FES	486	335
JUI	402	385
Azul y Blanca	220	

ARQUITECTURA

Agrupaciones	1985	1984
Franja Morada	2.110	2.240
JUI	1.288	1.110
UPAU	941	

DERECHO

Agrupaciones	1985	1984
Franja Morada	2.396	1.711
UPAU	2.226	1.149
JUI	660	1.044

MEDICINA

Agrupaciones	1985	1984
Franja Morada	2.172	2.343
MEM	1.154	
Sinapsis	1.146	1.665

Agrupaciones

AEI (Agrup. de Estudiantes Indep.)
Azul y Blanca
FANA (Fte. Amplio para la Agron. Nac.)
FAP (Frente Amplio de Psicología)
Felna (Frente de Estud. para la Li ber. Nac.)
FES (Frente de Estud. de Socio logía)
Franja Morada
Funap (Fte. Univ. Nacional y Po pular)
FUES (Frente Unidad Estudiantil)
JUI (Juventud Univers. Intransi gente)
LAI (Lista Agron. Independiente)
MEM (Mov. de Estud. de Medicina)
MUPE (Mov. por la Univ. y la Partic Estud.)
Quantum
Sinapsis
UPAU (Unión para la Apertur Univer.)

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

ARGENTINA - BRASIL

DUELO AEREO

Los marinos brasileños reclaman su derecho a contar con aviación propia y a operar con sus pilotos las máquinas de combate del portaaviones Minas Gerais. Los marinos argentinos no abren la boca, pero si los brasileños tienen éxito será imposible decirles que no sin que peligre el "equilibrio estratégico" de la región.

La integración de la industria militar de aviación de Argentina y Brasil aumentará la oferta de máquinas y equipos en la Fuerzas Armadas de los dos países. También elevará las pretensiones del Ejército terrestre y de la Marina de guerra para contar con unidades aéreas propias.

La complementación de la industria aeronáutica de Argentina con la de Brasil fue anunciada por el ministro de Defensa, Roque Carranza, y confirmada por el jefe del Estado Mayor de la aviación, brigadier Ernesto Crespo.

La industria de los dos países está recibiendo la presión simultánea de grandes fabricantes del sector, que mantienen convenios de licencias y desean que la industria argentina y brasileña lleguen a un acuerdo para dividirse juiciosamente el mercado sudamericano. La *Embraer*, de Brasil, y la Fábrica Militar de Aviones, de Córdoba, son las cabezas respectivas de este cartel. La mayor parte de las matrices que utiliza *Embraer* le fue provista por *Pratt and Whitney*, de Estados Unidos, si bien *Aer Italia* y *Aeromacchi* aportaron tecnología de diseño y la ingeniería de vuelo. Argentina, por su lado, fabricará el biturbohélice *F-400*, sobre planos de *Fairchild*, de Estados Unidos y recibirá una cooperación significativa de *Garret*, también norteamericana.

La expansión del mercado de la aviación militar se produce en un momento en que la Fuerza Aérea Argentina ha contenido cualquier intento de la Marina de guerra o del Ejército por reequipar sus divisiones de combate aéreo.

El cuadro es distinto en Brasil ,donde la política oficial de volcar su industria bélica sobre sus propias unidades de combate, ha desatado las ambiciones del Ejército de tierra de contar con un parque de aviones propio. La creación de un núcleo independiente de aviación militar ya reabrió una antigua divergencia sobre la exclusividad de la Fuerza Aérea en el control y la ejecución de operaciones militares con aviones. En 1965, la disputa llegó en Brasil al extremo que se debatió si la Marina podía comandar las operaciones de los aparatos del portaaviones *Minas Gerias*,o debía cederlas a la Fuerza Aérea.

Argentina y Brasil cuentan con un antiguo portaaviones cada uno, el *25 de Mayo* y el *Minas Gerais*, respectivamente, cuya razón de ser ha comenzado a discutirse en ambas armadas, aunque el debate fue iniciado por los brasileños. Ninguna de las dos armadas podría suprimir su costoso portaaviones, si no lo elimina también la otra, porque el balance del potencial naval, según los estados mayores, no puede quebrar su delicada compensación estratégica.Otros países con portaaviones, como India y Australia, dependen de la tecnología de Estados Unidos, que cuenta con veintidós naves de este tipo. Los soviéticos poseen por lo menos cuatro, pero hay pocos proyectos de construir nuevos portaaviones y el número de armadas que los mantiene en operaciones es reducido.

La Marina brasileña ha puesto ahora fecha cierta a la decisión del destino del *Minas Gerais*, que tiene cuarenta años de antigüedad y ha sido sometido a reformas muy costosas para continuar en servicio. El *Minas Gerais*, construido en astilleros británicos, lo mismo que el *25 de mayo*, transferido a Argentina por Holanda, podría ser transformado a comienzos de 1986 en nave portahelicópteros, o mediante nuevas adaptaciones preparado para recibir modernos jets. Alguien ha pensado en su desactivación y en la construcción de uno nuevo, en astilleros de Brasil. La experiencia de España, que construyó su propio portaaviones *Príncipe de Asturias* en astilleros de El Ferrol, ha estimulado a los armadores brasileños con la tentación de un valioso contrato.

El destino final del *Minas Gerais*, lo mismo que el futuro del *25 de Mayo* argentino, es inseparable de la polémica sobre la aviación naval como especialidad de la Marina de guerra. En Argentina, la cuestión es un punto candente de la Armada con la Fuerza Aérea, donde ésta va ganando hasta el momento.

Pero si Brasil resolviera la rivalidad, que tiene más de veinte años, y dejara a su Marina operar los cazas del *Minas Gerais*, la armada argentina encontraría un magnífico pretexto para justificar la posesión de una aviación propia. Por esta acción encadenada de las dos marinas de guerra, la situación brasileña ha pasado al centro del interés profesional de los marinos argentinos.

En Brasil se especula con la compra del jet británico *Sea Harrier*, capaz de decolar y posarse verticalmente, o bien del más antiguo *Sky Hawk*, que se usa en la Argentina, justamente en el *25 de Mayo*. Se ha mencionado una operación atada, por la cual Argentina cedería *Sky Hawk* a Brasil, recibiendo a cambio cierta cantidad de aviones de entrenamiento *Tucano*. Pero Argentina no posee un numero de *Sky Hawk* que le permita desprenderse de algunos de ellos, y menos aún a cambio de *Tucano*. La versión había sido lanzada por **Jornal do Brasil** y fue interpretada como parte de la campaña de propaganda de la industria aeronáutica brasileña, pero sin base seria. Contra el *Harrier*, los brasileños aducen que cuesta más de 30 millones de dólares cada uno y que para las distancias de Brasil su autonomía de vuelo resulta extremadamente reducida en caso de utilizarse su sistema de despegue vertical. *"Subiendo en línea recta, es incapaz de cubrir la distancia entre las bases de Cumbica y São José dos Campos sin entrar en emergencia"*, afirman sus detractores.

Cuando era ministro de Marina de Brasil, el almirante Maximiano da Fonseca calculó que las adaptaciones efectuadas al *Minas Gerais* en 1980 le permitirán operar sin problemas hasta 1990. Pero más allá de los límites estrictamente tecnológicos, la posición de Brasil ya encontró una contraparte automática en Argentina, cuya armada ve la cuestión como un problema del equilibrio de las fuerzas navales respectivas.

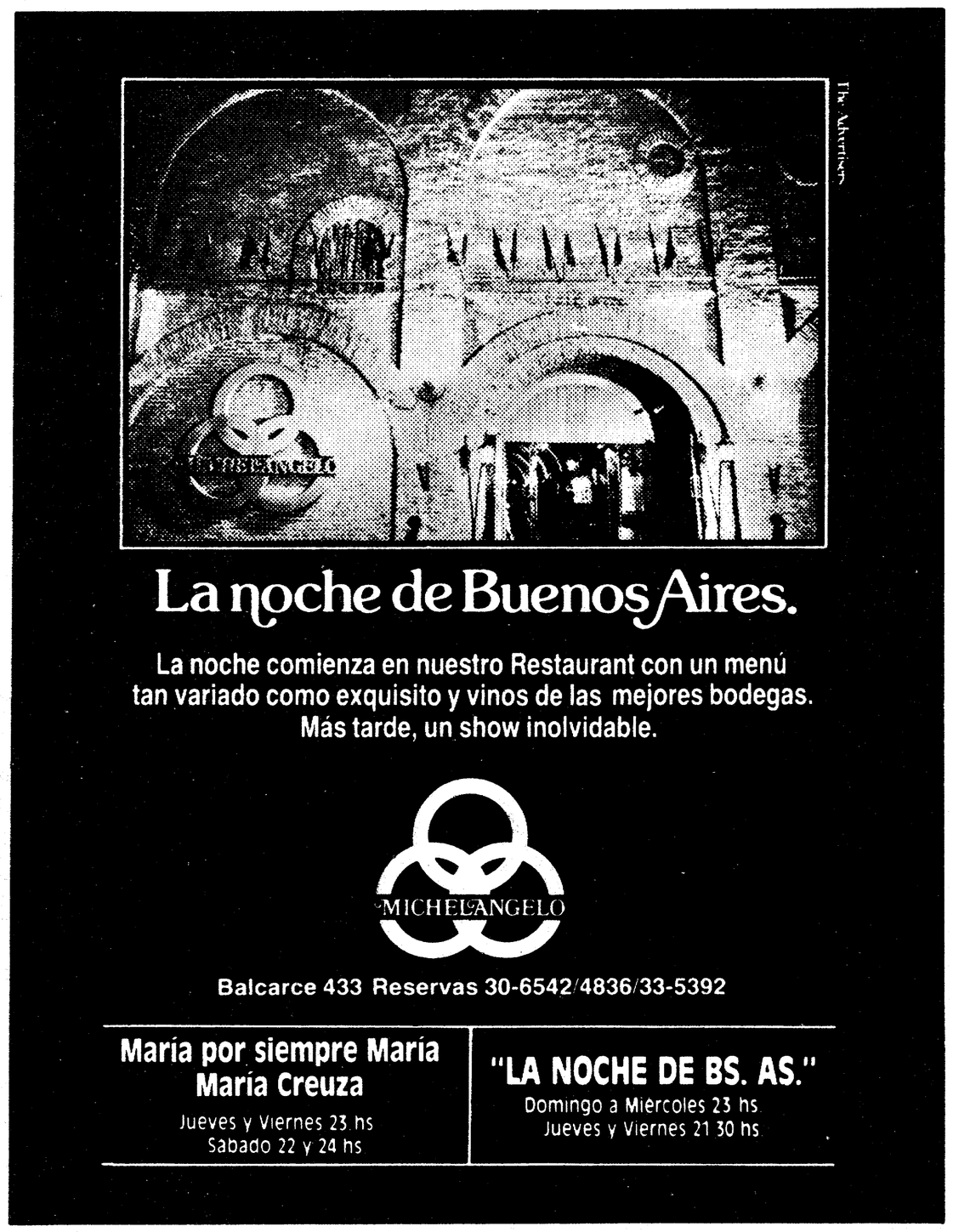
Los aviadores del Ejército brasileño efectuaron recientemente prácticas en las bases de helicópteros de Santos y Santa María, pertenecientes a la Fuerza Aérea. Pero el general Ruperto Pinto aclaró que los ejercicios *"no prueban que los oficiales de uniforme verde oliva estarán a la brevedad en los comandos de aviones de combate"*.

Al igual que la argentina, la Fuerza Aérea brasileña parece dispuesta a admitir que el Ejército cuente con escuadrillas de helicópteros para transporte de tropas. El ministro de Aviación brasileño, brigadier Moreira Lima, condescendió a que los militares usen helicópteros, *"porque ya lo hacen los bomberos, la marina y la policía"*, pero afirmó resueltamente el principio de que *"el poder espacial es indivisible y pertenece, por ley, exclusivamente a la aeronáutica"*. Ninguna concesión, en cambio, puede esperarse con máquinas de combates, como los *Mirage*, porque según Moreira Lima, *"no lo decimos nosotros, está escrito en la ley"*.

La aviación del Ejército brasileño de tierra recibirá próximamente diez *Ecureil*, de dos turbinas, y diez *Superpuma*, que formarán su núcleo inicial. Otros treinta *Ecureil* serán fabricados inmediatamente por la industria nacional en Minas Gerais, con licencia francesa.

Los tiempos en que la Fuerza Aérea brasileña miraba a los aviones navales como *"objetos no identificados"* parecen haber quedado atrás, ahora que una de las más impetuosas industrias de aviación militar del Tercer Mundo procura sus clientes en el mercado interno. Los éxitos de los marinos del Brasil para reorganizar sus escuadrillas aéreas están en la misma base de las esperanzas de los marinos argentinos para reconstruir las suyas, diezmadas por la guerra de Malvinas y los reajustes del presupuesto militar.

ROGELIO GARCIA LUPO



cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

ECONOMIA

LA REGRESION DE LOS INGRESOS SE VOLVERIA ESTRUCTURAL

INDUSTRIAS VIEJAS, VACAS MODERNAS

Mientras la evolución de la coyuntura sigue el curso previsto y el equipo económico prepara la salida del descongelamiento, se empiezan a analizar las líneas de desarrollo estratégico y se recrean las divergencias en el frente empresario. Una de las propuestas es el rejuvenecimiento del viejo modelo oligárquico agropecuario.

Hace cinco meses, en medio de la sorpresa y de la confianza generalizada, EL PERIODISTA inició una prédica solitaria acerca de las limitaciones recesivas del Plan Austral. En la actualidad se puede comprobar que el Plan Austral fue capaz de reducir considerablemente el ritmo de la inflación, pero a costa de congelar la actividad productiva. Esto ya no es materia de discusión para nadie, salvo para algunos miembros y asesores del equipo económico que siguen viendo una reactivación inexistente o que, en un extremo lindante con el desatino, alertan sobre las posibles consecuencias de una *excesiva* recuperación.

La recesión está presente con una intensidad pocas veces vista y, para comprobarla, basta examinar las estadísticas oficiales. El Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC) informa que en el tercer trimestre del presente año *la producción industrial se redujo 17,9%* en comparación con igual período de 1984 y, para que no quede ninguna duda de que los efectos del Plan Austral son también recesivos con relación al período de intensa caída en la actividad que lo precedió, está el dato de que la producción industrial del tercer trimestre fue, también, *inferior en* 5,7% a la del segundo trimestre de 1985.

Las condiciones recesivas se afianzarán en lo inmediato y en el mediano plazo, y aun es probable que se prolonguen durante dos o tres años, si se mantiene el marco general de la actual política económica, que incluye el condicionamiento de la banca internacional para el pago de la deuda externa. En lo inmediato, el mantenimiento de un ritmo recesivo de actividad está determinado por las elevadas tasas de interés real, de alrededor de 7% mensual. En noviembre, estas tasas ascendieron dos puntos por efectos de la política monetaria y de la absorción de fondos debido al ahorro forzoso. La política monetaria restrictiva se mantendrá con especial dureza en diciembre, para neutralizar las presiones alcistas de fin de año. De esta manera, si por las mayores exigencias de liquidez se incrementara la demanda de crédito, no habría que descartar la posibilidad de nuevas alzas.

A MEDIANO PLAZO

El principal problema inmediato sigue siendo la salida del presente semicongelamiento, porque –en rigor de verdad– no se puede llamar *congelamiento* a un alza de precios de más de 20% en los casi seis meses de vigencia del Plan Austral, aunque esta política tenga consenso en un importante sector de la población. La estrategia oficial parece orientada a convocar unas paritarias de *mentirillas*. Con una *baja del salario real medio de alrededor del 30%* en lo que va del año (y que en dos tercios corresponde al período de vigencia del Plan Austral), con un 25% del total de asalariados, que en el Gran Buenos Aires percibe ingresos por debajo del salario mínimo, y con un salario mínimo que apenas cubre la tercera parte del valor de reproducción de la fuerza de trabajo (que es el de la canasta familiar), se comprende que los trabajadores aspiren a que se convoquen las paritarias y a que en ellas se discuta, en primer lugar, la cuestión de los salarios. Sin embargo, el propósito oficial es discutir cualquier otra cosa menos los salarios, para no afectar la semicongelación. Al parecer, el equipo económico podría proponer en enero un pequeño incremento salarial (de alrededor de 5%), que les sería compensado a los empresarios con una reducción de las cargas sociales; éstas, a su vez, serían pasadas al Estado, pero el Estado las compensaría con un incremento en las tarifas públicas, con lo que –en última instancia– la carta terminaría repartiéndose entre las empresas y el público. De esta manera, se trataría de mantener el actual ritmo de aumento de los precios (denominado congelamiento) y se podría proyectar una inflación de 30% para 1986, aunque muchos empresarios, contando con la contracción salarial, piensan obtener una ventaja adicional con una tasa mayor de aumento en los precios. La desocupación es en este momento un factor inapreciable para lograr ese bajo nivel de salarios y, por lo tanto, debe considerarse como un *factor necesario* de la actual política de estabilidad, antes que como una *consecuencia no buscada*.

En el corto y mediano plazo ese esquema requeriría un tipo de cambio estable, a primera vista reñido con la inflación existente. Desde el primer momento se dijo que el Plan Austral contaría con el auxilio de créditos oficiales del gobierno estadounidense para mantener estable el tipo de cambio y, de esa manera, frenar el proceso inflacionario. Todavía no existe acuerdo sobre este punto, pero se presume que el equipo económico lo desea y que los norteamericanos temen los riesgos de auspiciar un atraso cambiario similar al de 1980.

EL PROYECTO ESTRATEGICO

En la política que presumiblemente va a seguir el gobierno, el Plan Austral se afirmaría –en sus fases sucesivas– con el apoyo del Plan Baker. Esta proyección estratégica del Plan Austral no es otra que la inserción de la Argentina en el programa estadounidense destinado a regular el pago y –a la vez– el aumento de la deuda externa de los países subdesarrollados con el objeto de enfriar cualquier posible acuerdo entre deudores. De esa manera, Estados Unidos podría tratar de *manejar* la crisis de estos países frente al sistema mundial, y la Argentina podría aspirar a una política de ajuste más estable y acompañada de *cierto* crecimiento. La propuesta estadounidense es que, una vez estabilizado relativamente el problema de los precios con la adecuación de la política monetaria a las disponibilidades de divisas obtenidas de la exportación y el crédito, el apoyo tendría una vigencia más amplia *a condición* de que se *modernice* la economía argentina mediante la introducción de *cambios estructurales*.

En esta óptica, la *modernización* y los *cambios estructurales* implican una adecuación del papel del Estado, un relanzamiento del sector privado en el marco de una mayor concentración interna de capitales y de una apertura comercial y financiera externa que, entre otras cosas, favorecería el ingreso de los capitales extranjeros.

El énfasis en las inversiones privadas exigiría evitar que los empresarios soporten mayores impuestos (con lo que éstos afectarían más a los trabajadores y los consumidores), promover los precios libres y las fuerzas del mercado (con lo que se favorecería la concentración y se resguardaría la rentabilidad empresaria), alentar la apertura comercial y financiera (lo que apunta a un proceso de apertura cambiaria, de mayor integración y de industrialización reducida), redimensionar el sistema financiero "ineficiente y costoso" con ayuda del Banco Mundial (para redistribuir el mercado en favor de la banca extranjera) y facilitar e impulsar el desarrollo eficiente de la agricultura (para facilitar las exportaciones primarias en el contexto de una política agraria internacional acorde con la posición de Estados Unidos). Por último, está la cuestión clave del Estado.

Los períodos de crisis en los sistemas capitalistas se manifiestan con un sobredimensionamiento de las funciones de regulación del Estado. En la Argentina, la crisis se tradujo en una pérdida de rentabilidad empresaria y en la necesidad de reordenar el sistema. En gran parte, la dictadura militar cumplió con ese cometido. El Estado se hizo cargo de una parte de la deuda externa privada y de las empresas con pérdida. Ahora, cuando el pago de los intereses de la deuda insume el 40% de los gastos fiscales, se hace necesario reducir las erogaciones del Estado afectando los beneficios de los trabajadores y los consumidores) y se considera llegado el momento de *devolver* las empresas estatizadas a la iniciativa privada, una vez que el Estado se hizo cargo de las pérdidas.

LAS DIVERGENCIAS

Paul Volcker, presidente de la Reserva Federal de Estados Unidos, fue mucho más reticente en el problema del Estado y de las privatizaciones que los personeros nacionales del capital privado. El funcionario norteamericano recalcó la necesidad de que las empresas del Estado operen con eficiencia, pero tuvo una actitud relativamente moderada respecto de las privatizaciones. El motivo es que si los empresarios lograran obtener una política excesivamente antiestatista, se dedicarían a saquear otra vez el Estado, como ya lo hicieron en el pasado reciente. En ese caso, peligraría otra vez el pago de los intereses de la deuda y no habría posibilidades de una cierta regulación estatal sobre una clase empresaria que se destaca por su insondable voracidad.

Como se ve, el Plan Baker, que se entrelaza con las futuras bases del Plan Austral, convierte a éste en un *plan de reordenamiento estratégico de la economía argentina*. Pero ese plan requiere un acuerdo y, por lo tanto, una *propuesta* del sector privado en una línea estratégica de largo plazo, capaz de definir un *perfil industrial* para el país.

Esta es la discusión que enfrenta en Pinamar el Instituto para el Desarrollo de Empresarios en la Argentina (IDEA). Allí los empresarios, entre ellos los miembros del comité de enlace entre el gobierno y los *capitanes de la industria*, tuvieron posiciones encontradas. En la reunión se auspicia el *Informe 84*, un documento que propone un modelo agroindustrial elaborado a encargo de la Sociedad Rural Argentina (SRA), por un grupo de técnicos conducidos por el exsubsecretario de Economía Agraria del ex ministro José A. Martínez de Hoz durante la dictadura militar, Enrique Gobee. En ese documento se insiste en la necesidad de un crecimiento basado en las exportaciones primarias para pagar la deuda externa. Pero esta propuesta fue cuestionada por su excesiva dependencia del mercado mundial en una situación de baja de precios y porque no es capaz de integrar el aparato productivo del país.

La realidad se hace cada vez más compleja. El frente empresario se muestra dividido ante la discusión de una estrategia para el país y en esa instancia aparece rejuvenecido el viejo esquema oligárquico agropecuario. Una sorpresa que no podría excluirse en circunstancias en que la *modernidad* parece orientarse hacia el remozamiento de lo vetusto.

CARLOS ABALO

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

EL CASO CELULOSA ARGENTINA LA PRIMERA DESNACIONALIZACION

Celulosa Argentina podría convertirse en el primer caso de extranjerización de una empresa mediante la capitalización de su deuda externa. El Royal Bank of Canada, principal acreedor extranjero, pasaría a controlarla si se concreta una operación que entusiasma al directorio del Banco Nacional de Desarrollo.

Las autoridades del Banco Nacional de Desarrollo (Banade) decidieron su propio *punto final* para el caso Celulosa Argentina. Este *holding*, que registra una deuda externa de 836,2 millones de dólares al 31 de diciembre de 1983 (incluidos los intereses) y tiene un patrimonio estimado de 1.500 a 2.000 millones de dólares, pasaría a ser controlado por la British American Tobacco, de origen inglés. Será, en otras palabras, el primer caso de extranjerización de una empresa mediante el expediente de capitalizar su deuda externa.

El directorio de Celulosa Argentina fue uno de los tantos que se ubicaron en la primera línea de apoyo al gobierno militar surgido el 24 de marzo de 1976 e integró el coro de *capitanes de la industria* que cantó loas al discurso modernizante del entonces ministro de Economía, José Alfredo Martínez de Hoz. También estuvo entre los primeros que abandonaron el barco cuando éste se hundía

Los balances de Celulosa eran considerados sólidos por los analistas de bolsa en el ejercicio 1974-1975, en el que tuvo considerables incrementos en las ganancias. En 1976, a partir de la aplicación del programa económico del gobierno militar, la empresa comenzó a tener dificultades. Las ganancias disminuyeron en el ejercicio 1975-1976, pero la empresa realizó inversiones para ampliar y mejorar sus equipos, que recibieron cálidos elogios del equipo económico. En los ejercicios 1976-1977, 1977-1978 y 1978-1979 acumuló pérdidas, seguidas de una leve mejora en 1980-1981. En los primeros meses de este último año Celulosa tuvo que recurrir a un *club de acreedores* con un pasivo cercano a los 350 millones de dólares y un diagnóstico que indicaba que la empresa padecía sobreexpansión. En febrero de 1981 algunos de sus directivos llegaron a decir que *"nosotros pensamos que los problemas eran coyunturales, confiamos siempre en el gobierno y en la conducción económica, pero nos equivocamos..."*. Fabril Financiera, la otra empresa grande del grupo, también tuvo que recurrir a un club de bancos, con un pasivo de 8 millones de dólares. Las dificultades que enfrentaba Celulosa no eran diferentes a las de otras grandes y prestigiosas firmas, como Sasetru, Austral y Sudamtex.

La estrategia de crecimiento de Celulosa Argentina se orientó a partir de 1976 a profundizar su inserción en el sector papelero: creó cinco empresas forestales y se incorporó a dos proyectos de promoción industrial: Alto Paraná SA, que casualmente esta semana cumple su tercer aniversario, y Puerto Piray SA, cuya obra está paralizada, y en la que el Estado avaló créditos por unos 400 millones de dólares, de dudosa cobrabilidad. El grupo también incursionó en el rubro petroquímico, participando en dos de los proyectos del Polo Petroquímico de Bahía Blanca: Monómeros Vinílicos, en el que se asoció con un 70% del capital con Fabricaciones Militares, y Electroclor, en el que participa con el 30% del capital asociado a la británica Duperial, que aportó otro 30,7%, y el Banade y la Caja Nacional de Ahorro y Seguro, que invirtieron el 38,8% restante. Además, se integró a la empresa mixta Petroquímica Bahía Blanca con una participación del 10,6% del capital, junto con las firmas locales Ipako, Indupa y Cidasa, la japonesa C. Itoh y la norteamericana Isaura.

El 3 de agosto de 1984, los diputados radicales Domingo Alberto Romano, Lorenzo Cortese y Raúl Eduardo Baglini, presentaron un proyecto de pedido de informes al Poder Ejecutivo Nacional sobre el destino del paquete de control accionario de Celulosa Argentina; en el proyecto reclamaron, además, precisiones a la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas sobre el alcance y la naturaleza de los perjuicios patrimoniales sufridos por el Estado. De acuerdo con ese pedido de informes, en 1981 fueron vendidas 129.215.102 acciones de la compañía Victoria SA, que poseía Celulosa y que le otorgaban el control de esa empresa. Esta, a su vez, era propietaria de más de la mitad del paquete accionario de Celulosa, lo que le permitía el control de la sociedad. Poco antes de que se realizaran estas transferencias, el Estado, a través del Banade, apoyó a Celulosa con una emisión de debentures por una suma de 150 millones de dólares.

DUEÑOS DE SI MISMOS

La venta de las acciones de la compañía Victoria, según entendían los diputados denunciantes, habría afectado no sólo el patrimonio de Celulosa Argentina, sino también el del Banade, pues esas acciones integraron la garantía de la emisión de debentures en la que se comprometió el capital estatal. Por otra parte, el precio pagado por esos papeles (100.000 dólares) habría sido muy bajo, si se tiene en cuenta que le permitían controlar la empresa. En 1980, la compañía Victoria se habría endeudado para comprar más acciones de Celulosa, con el objeto de fortalecer su control. Las deudas habrían justificado el bajo precio de venta.

La compra de las acciones de Celulosa la efectuaron tres personas íntimamente vinculadas con la empresa: Federico Heidkamp (presidente de compañía Victoria y luego director y vicepresidente de Celulosa), José Clua (gerente de Celulosa) y Sergio Dellacha (vicepresidente de una firma controlada por Celulosa). Luego, el paquete accionario fue transferido a un tercero que retiene el 70% de los votos de la asamblea societaria de una de las empresas argentinas más importantes por la magnitud de su patrimonio. Según la Fiscalía, la pérdida del paquete accionario de control de Celulosa, significó *prima facie* un daño patrimonial a la sociedad y a los tenedores de estos papeles por 55 millones de dólares.

El directorio de Celulosa Argentina respondió al pedido de los diputados radicales con una solicitada en la que afirmó que se estaba *"hostigando irresponsablemente a una empresa nacional en plena recuperación"* y que los argumentos utilizados eran los mismos que empleó la Comisión Nacional de Valores diecisiete meses después de iniciado el concurso de acreedores y un día antes de que se celebrara la junta de acreedores. En respuesta, la Comisión Nacional de Valores señaló que no fue el directorio de la empresa quien inició el denominado *caso Celulosa*, que comenzó con una denuncia de los accionistas en 1981, y que la regulación de los honorarios del concurso de acreedores (29 millones de dólares) es *"la más alta de la historia judicial del país"* y que en ella participa el tercero que detenta el control de la sociedad: Ernesto Galante, actualmente director de Celulosa.

LA ULTIMA PELICULA

En diciembre de 1982, la Meridien Credit Corporation presentó el pedido de quiebra de Celulosa, a raíz del cual ésta se presentó en convocatoria de acreedores. El 16 de septiembre de 1983, en Rosario, la junta de acreedores aprobó la propuesta de refinanciación presentada por la empresa, que contempla diez años de plazo con dos y medio de gracia.

El principal acreedor local de Celulosa es el Banade y le sigue, en orden de importancia, el Banco de Italia y Río de la Plata. Entre los acreedores externos figura, en primer lugar, el Royal Bank of Canada, de quien dependerá que se realice la proyectada capitalización de la deuda financiera. La iniciativa tiene el apoyo efusivo del *staff* del Banade, ya que *"solucionaría el caso Celulosa"*, según confió un vocero de la entidad a EL PERIODISTA.

La capitalización de la deuda de Celulosa significará que ésta dejará de ser argentina, porque quedará bajo el control de la británica Witcel –subsidiaria de la British American Tobacco– con quien mantiene un viejo vínculo de negocios. Lo mismo sucederá con Electroclor; allí, Celulosa controla el 30,3% del paquete accionario, la inglesa Duperial un 30,7%, y el resto corre por cuenta y riesgo del Banade y la Caja Nacional de Ahorro y Seguro.

GABRIEL GRINBERG

DEUDA EXTERNA DE CELULOSA ARGENTINA Y EMPRESAS VINCULADAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1983 (en millones de dólares)

	Total	Capital	Intereses
Celulosa Argentina SA	836,2	207,7	628,5
Alto Paraná SA	424,8	298,2	126,6
Puerto Piray SA	156,4	121,5	34,9
Cía. Fabril Financiera SA	51,5	34,0	17,5
Electroclor SA	19,7	16,6	3,1
Witcel SA	7,9	7,5	0,4
Cía. Victoria SA	4,5	3,6	0,9
Papelera del Plata SA	2,2	1,9	0,3
	1.503,3	**691,0**	**812,2**

Fuente: listado de la deuda externa privada publicada por EL PERIODISTA sobre la base de datos del Banco Central de la República Argentina.

- SELECCION DE PERSONAL
- PROVISION DE PERSONAL TEMPORARIO
- INFORMES LABORALES DE PRE-INGRESO
- DIVISION INFORMATICA
- ANALISIS Y DESARROLLO DE SISTEMAS.
- LIQUIDACION DE SUELDOS Y JORNALES
- LIQUIDACION DE GASTOS DE CONSORCIOS
- FACTURACIONES
- CONTABILIDADES

CE S.R.L.

CENTRO SERVICIOS EMPRESARIOS

Tte. General Juan D. Perón
1719 (ex Cangallo 3°P.op.B
(1037) Capital
T.E. 40-8517 – 46-9101

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES Nº 64 · 29 DE NOVIEMBRE al 5 DE DICIEMBRE DE 1985 · Página 14

MAS DEUDA, MENOS MERCADO, MAS CONTRADICCIONES

ASCENSOR HACIA EL CADALSO

La deuda externa en Argentina está actuando como un verdadero acelerador de las contradicciones interburguesas, al igual que en el resto de América Latina. Todo el panorama empresario está empezando a crujir, al calor de fuertes discusiones en torno a qué parte de la torta le corresponde a cada sector y a cómo evitar que la torta se achique aún más.

El pasado 19 de noviembre la cámara que agrupa a la gran banca nativa, la Asociación de Bancos Argentinos (ADEBA), emitió un jugoso comunicado. ADEBA le salió al cruce a las críticas efectuadas desde todo el resto del espectro empresario en torno a las altas tasas de interés vigentes. Estas críticas incluyeron a distintas autoridades gubernamentales y apuntaron al corazón del problema de las tasas de interés: el *spread*, la ganancia de los banqueros.

El comunicado de ADEBA, luego de reconocer el problema, se remitió a señalar a los culpables de esa situación, que según su óptica son el Estado, la banca provincial y... *la banca extranjera*. Después de aludir al Plan Austral con un *"estimamos como altamente positivo el vuelco que ha experimentado la política económica nacional desde la implementación del Plan Austral"*, ADEBA acusa al gobierno (Banco Central) señalando que los altos encajes monetarios son una de las causas centrales de las actuales altas tasas de interés. Esto es cierto, pero ADEBA no explica el porqué de esa situación, que oculta en forma premeditada. ADEBA no dice que para cumplir lo pactado con el Fondo Monetario Internacional, las autoridades monetarias han cambiado la forma de financiar el déficit fiscal. Déficit generado centralmente por el pago de los intereses de la deuda externa y no por el *"excesivo gasto público"* como les gusta decir a los banqueros.

Los intereses de la deuda representan hoy más del 50% de todo el déficit fiscal. Frente a ello, el gobierno cambió la fuente de financiamiento: en vez de emitir ha aumentado notablemente la *deuda pública interna*. La forma adoptada consiste en absorber ahorros privados, a través de los elevados encajes en cuenta corriente, los depósitos indisponibles y los activos financieros que el Banco Central obliga a suscribir como proporción de los depósitos. Así, los denominados BONOR y BONIN son verdaderos títulos públicos que el Banco Central paga a las entidades para absorber liquidez, con lo cual, en última instancia, está tomando depósitos para financiar el corazón del déficit fiscal: los intereses de la deuda externa. Por esos títulos públicos, el gobierno está pagando mensualmente casi 90 millones de dólares mensuales en concepto de intereses. O sea, unos 1.000 millones de dólares al año, equivalentes a un 20% de los intereses de la deuda externa a pagar en el año. De esta forma, no sólo se continúa incrementando la deuda externa, sino que está creciendo peligrosamente la deuda pública interna.

Ante esta situación, ADEBA le echa la culpa también a la banca provincial, señalando que no cumple con las pautas del Banco Central porque amplian el crédito más allá de lo permitido. En otras palabras, el enfrentamiento entre la banca provincial ADEBA esconde la contradicción entre el centralismo porteño y el interior, contradicción que cada vez se acentúa más.

Pero el verdadero plato fuerte es el corcoveo de ADEBA frente a la banca extranjera. Es un corcoveo suave, pero un corcoveo al fin. Sucede que si bien ADEBA tiene fuertes ligazones con la banca extranjera, hoy le toca pagar su parte de la deuda externa perdiendo *parte del mercado financiero en beneficio de los bancos acreedores del exterior*. Claro está, eso no le gusta a ADEBA y por ello, con el justificativo técnico de que los préstamos *on lending* generan liquidez, los critica: "la aplicación del sistema de *on lending*, el cual forma parte del convenio general de la República con la banca acreedora del exterior... a través de los préstamos que, en su gran mayoría, concederán las entidades financieras extranjeras en la plaza local". Es decir, que ADEBA no quiere perder, no quiere pagar su parte de la deuda externa y entonces busca quien se haga cargo de su parte: la banca provincial y el Estado. No hay que engañarse por el carácter de las contradicciones entre ADEBA y la banca extranjera, pero el hecho de que los roces aumenten es un índice claro de cómo está aumentando la temperatura ambiental. Ocurre que prácticamente ninguna cámara empresarial se ha pronunciado en contra del pago de la deuda externa. Es verdad, todos hablan de pagar, pero que sea el otro.

LOS INDUSTRIALES

Simultáneamente con las declaraciones de ADEBA, el Movimiento Industrial Nacional (MIN), en escasa minoría dentro de la Unión Industrial Argentina, se refirió al gasto público en forma no habitual. Dijo el MIN que la reducción del gasto público *"no debe significar perder de vista el papel activo del Estado moderno en la industrialización"*. Más aún, el pasado jueves 21, Arnaldo Etchart, vicepresidente del MIN) cuestionó el proyecto de *"país chico que incluye el Plan Austral"* y advirtió que las visitas del subsecretario del Tesoro de Estados Unidos, David Mulford, y del titular de la Reserva Federal, Paul Volcker, apuntaban a que *"entremos en la trampa liberal"*. Dijo Etchart que *"el liberalismo, en toda la historia del país, apuntó a trabar y frustrar todos los intentos que apuntaron a integrarnos como nación y a desarrollar nuestro potencial productivo"*. He aquí la respuesta al Plan Baker por parte de un sector industrial. El pago de la deuda significa hoy un achicamiento del mercado interno de tal magnitud que produce contradicciones importantes con un sector industrial dedicado a abastecerlo.

¿COMO CRECER?

Hace más de un decenio que Argentina está detenida en el tiempo. El lector puede observar en el gráfico cómo, si se toman las exportaciones e importaciones en dólares corrientes, el país vive haciendo continuas tijeras e impresionantes virajes en su sector externo. También se puede ver que luego de la furibunda apertura importadora de José A. Martínez de Hoz, desde 1982 Argentina amplía el superávit comercial en forma notable. Dicho superávit se logró esencialmente gracias a una fuerte reducción de las importaciones, y se entregó al exterior como parte del pago de los intereses de la deuda externa. Se ha llegado a una situación límite: en aras del pago de los intereses de la deuda externa ya no alcanza el superávit comercial, tampoco la rebaja salarial ni la fuerte reducción del gasto público. Ahora les toca ser expropiados, en parte, a los banqueros y los industriales. Y esto, evidentemente, traerá cola. De la lectura del cuadro surge la impresión de que, para mantener el actual *statu quo* entre los distintos sectores empresarios, es necesario sacarse de encima el pago de los intereses de la deuda externa. En caso contrario, la lucha en vez de ser hacia afuera será interna. Para que la tasa de crecimiento llegara al 2,9% en el período 1971-75, fue necesario tener tasas de crecimiento del 10,7% para las exportaciones y del 18,5% para las importaciones. Durante el período 1976-80, a pesar de que las exportaciones crecieron a una tasa elevada y de que se incrementó también el ritmo de crecimiento de las importaciones, la tasa de aumento del PBI disminuye.

Por último, las exportaciones se mantuvieron constantes durante 1981-1984 mientras que las importaciones descendieron en una magnitud casi equivalente a la proporción en que aumentaron en el período 1971-1975: el resultado es negativo para que se agrande la torta. La tasa de crecimiento del PBI de 1981-1984 fue negativa en 1,5%. ¿Qué ocurre? Dos causas principales lo explican con un mismo efecto: el atraso. Por una parte el modelo pastoril del Proceso –aún no modificado– permitió que la producción de granos aumentase de 23 millones de toneladas en los años setenta a los 44 millones de toneladas actuales. El agro-power implicó que en 1970 los productos primarios representaran el 38,5% de las exportaciones y el 47,9% en 1984. Argentina exporta menos valor agregado que hace quince años. El *camino agrario* significa producir más pero cobrar menos. A pesar de ello, la Sociedad Rural propone profundizar el modelo pastoril, subordinar todo para producir 60 millones de toneladas de granos. ¿Quince años no son suficientes para ver que esto no funciona? Por otra parte, la deuda externa es una bomba de succión de riqueza incansable, interminable, sin horizonte alguno. ¿Están dispuestos a ser expropiados los empresarios nativos?

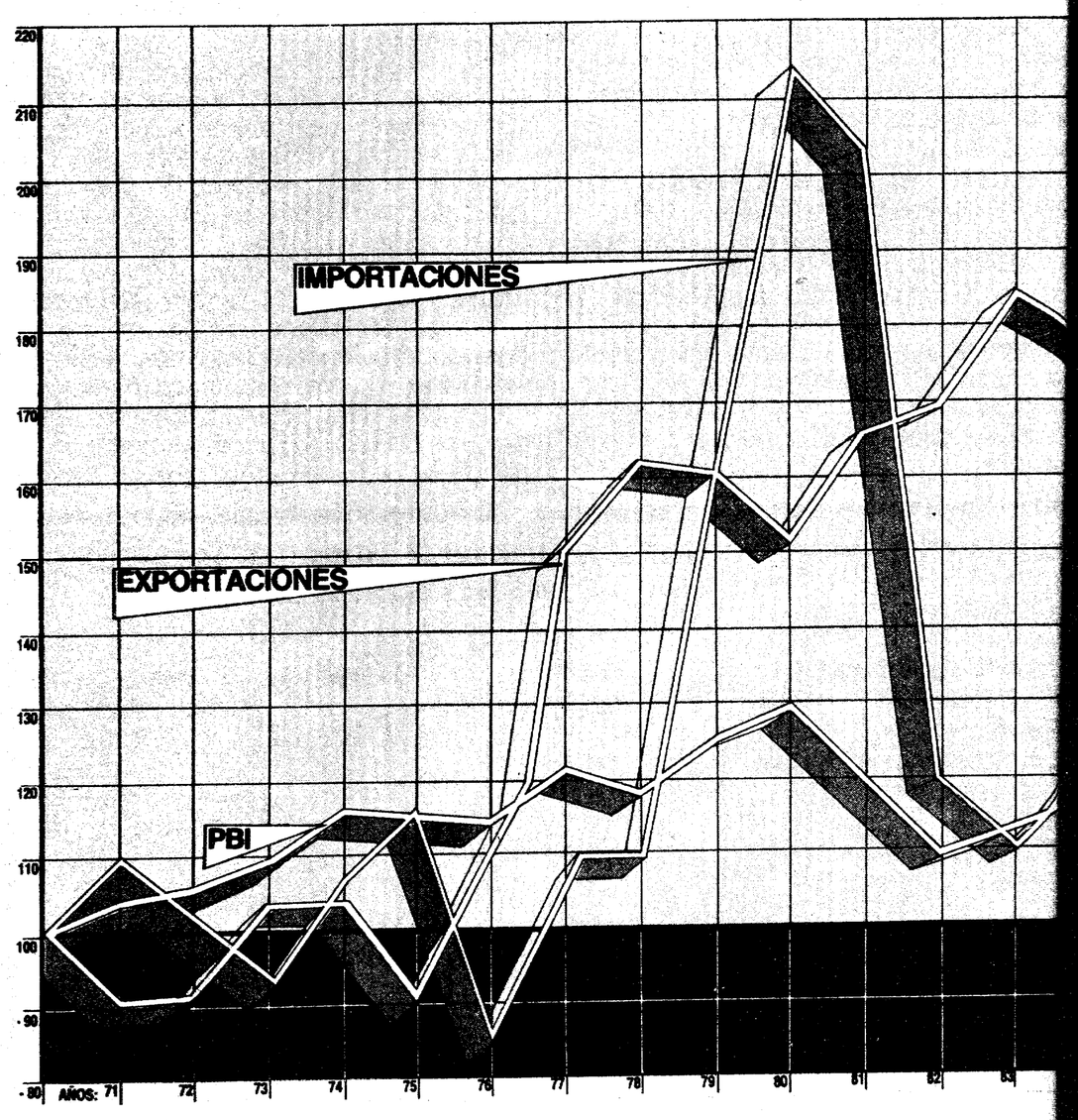
JULIAN LEMOIN

TASAS DE CRECIMIENTO

PERIODO	PBI	EXPORTACIONES	IMPORTACIONES
1971-1975:	+ 2,9%	+ 10,7%	+ 18,5%
1976-1980:	+ 2,0%	+ 22,0%	+ 21,5%
1981-1984:	- 1,5 %	+ 0,2%	- 18,7%

NOTA: PBI. Precios constantes de 1970 en Australes. Exportaciones e Importaciones: Dólares corrientes.

PRODUCTO BRUTO INTERNO, EXPORTACIONES E IMPORTACIONES DE 1970 A 1984



cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

EL PLAN BAKER Y ESTADOS UNIDOS LA JAULA DE LA DEUDA

La colocación de capitales en el mercado norteamericano es una manera de neutralizar y perpetuar el endeudamiento externo de ese país. Esta manera privilegiada de resolver el problema del endeudamiento es posible por las peculiares características del dólar.

La reorientación limitada de la estrategia reaganiana se expresa en el surgimiento de una posición oficial cada vez más intervencionista en el mercado internacional de capitales. En este sentido el Plan Baker se corresponde con la búsqueda de la devaluación controlada del dólar, con el fin de compatibilizar las estrategias del gran capital bancario y del gran capital productivo en las políticas de ajuste y superar los obstáculos que traban el funcionamiento de la economía norteamericana en el corto plazo. Echar luz sobre la naturaleza de estos obstáculos permite precisar el carácter de la peculiar inserción de esta economía –con sus privilegios y su dificultades específicas– en la actual configuración de la crisis mundial.

Es sabido que la reactivación de 1983 y 1984 se financió fundamentalmente con el endeudamiento público, que se concretó a través de la apelación a capitales extranjeros en un mercado financiero norteamericano singularmente dinamizado debido a las altas tasas reales de interés y a la desregulación de la intermediación. Este proceso sustentó y realimentó la sobrevaluación del dólar que, al mismo tiempo, incrementó a niveles sin precedentes el déficit comercial de la balanza de pagos. Pero en el caso de Estados Unidos, el déficit y el crecimiento vertical del endeudamiento público externo que lo financia no plantea las restricciones inherentes a la mayoría de los países que deben hacer frente a sus deudas con un medio de pago internacional (divisas) cuya emisión les es ajena. Esto es así en razón de las ventajas que proporciona el dólar a la economía estadounidense, dado que se trata de una moneda nacional que es, a la vez, la principal moneda internacional, aunque *inconvertible* en oro desde el 15 de agosto de 1971, cuando Nixon rompió con el sistema de Bretton-Woods. Estas ventajas se pueden explicar con claridad por medio de un ejemplo sencillo: el pago de las importaciones realizadas por la economía norteamericana a través del sistema bancario, como ocurre habitualmente.

Así, cuando los importadores norteamericanos pagan sus facturas afectando sus depósitos en dólares, en el sistema bancario estadounidense se producen tres efectos que sintetizan las características de toda operación de este tipo:

- Desde el punto de vista del sistema bancario norteamericano, *el pago en dólares genera solamente una recomposición de la estructura de su pasivo.* La disminución de los depósitos de los residentes se compensa por el aumento de los depósitos de los corresponsales extranjeros, en el pasivo.
- Desde el punto de vista del sistema bancario del resto del mundo, el balance se verá afectado de otra manera: en este caso, el aumento neto de los activos *sobre* los Estados Unidos tiene por contrapartida el crecimiento de los depósitos de los residentes.
- La recomposición de la masa de dólares que conforman el pasivo del sistema bancario norteamericano (del compartimento *interno* al *internacional*) tendrá por efecto que se internacionalice una cantidad suplementaria de dólares, *lo cual se traduce en un aumento de la liquidez internacional.*

En cambio, para casi todos los demás países, una operación de importación requiere la inmovilidad previa de una cantidad suficiente de divisas, pues el pago de una factura internacional implica la disminución de los activos externos y, en contrapartida, una disminución de los depósitos de los residentes, es decir, se trata de un efecto de *dimensión negativa* sobre el balance de su sistema bancario, porque representa una disminución de los derechos del país deficitario sobre el resto del mundo. Por su parte, un país como Estados Unidos, que paga sus facturas internacionales con su propia moneda, sólo se ve *sancionado* por sus déficit en las transacciones comerciales por los eventuales efectos de una internacionalización mayor de su moneda nacional. Pero esta internacionalización implica un *seudopago* pues los Estados Unidos *sólo reconocen* una deuda respecto del resto del mundo *a través de una apropiación acrecentada por parte de éste de derechos sobre la economía norteamericana, que no se pueden efectivizar* dadas las características del actual orden monetario internacional (dólar inconvertible).

De esta forma, el hecho de que Estados Unidos se endeude internacionalmente de manera vertiginosa es el *resultado de una estrategia deliberada*, y no la consecuencia de problemas inherentes al sector externo de la economía: la administración Reagan ha promovido la recuperación de los *reconocimientos de deuda internacional* emitidos. El circuito internacional del dólar (presentado aquí en su forma más simple, esto es, sin considerar por ejemplo la transformación de capital-dinero en capital-productivo fuera de Estados Unidos) se cierra a través de la *consolidación* de dichos reconocimientos por retorno y colocación en el mercado norteamericano, y este mecanismo puede perpetuarse mientras se mantenga la *confianza*, en gran medida *forzada* en el dólar. Esta depende a su vez y principalmente del funcionamiento global de la economía norteamericana.

El dólar, al funcionar como moneda nacional e internacional, permite que Estados Unidos escape hasta cierto punto a las restricciones que plantea actualmente la economía del endeudamiento internacional. Dicho de otra manera, no es el financiamiento del déficit comercial lo que genera las dificultades principales de la economía norteamericana sino las implicaciones de dicho déficit sobre el funcionamiento de ésta en el plano real. La desaceleración del crecimiento norteamericano y la amenaza del nuevo ciclo recesivo que erosionaría bruscamente la confianza en la moneda norteamericana reconoce una de sus causas inmediatas en la ola de importaciones que propició el dólar sobrevaluado.

Se imponía entonces el aterrizaje suave y concertado del dólar mientras las autoridades norteamericanas renuevan sus presiones con vistas a la liberalización del mercado financiero japonés, la plena internacionalización del yen y una mayor apertura de los mercados del resto del mundo industrializado a los servicios comercializables en los que la competitividad estadounidense es elevada. En esta perspectiva, el Plan Baker es el bosquejo de una respuesta limitada que trata de reanimar selectivamente las importaciones de la periferia sobreendeudada para absorber el eventual aumento de la competitividad de las exportaciones norteamericanas.

CARLOS QUENAN

James Baker

LOS LIMITES Y LAS MOTIVACIONES

Mientras estaba en gira por Brasil, el presidente francés tuvo una primera reacción elogiosa respecto de la evolución de la actitud norteamericana frente a la deuda del Tercer Mundo, pero dejó caer una frase que merece ser analizada. François Mitterrand comentó que el Plan Baker puede ser serio *"porque les es útil"*. (**Les Echos**, París, 10/10/85). En realidad, pretende ser útil a ciertos sectores económicos que presionan sobre la administración norteamericana y que ésta no puede desconocer.

La reciente reorientación limitada de la estrategia económica del gobierno de Reagan promueve la devaluación controlada de su moneda, un suave aterrizaje con el triple objetivo de evitar la caída abrupta del dólar como consecuencia de los crecientes indicios de recesión, atender las presiones internacionales sin provocar un aumento notable del proteccionismo y satisfacer los reclamos de las industrias tradicionales amenazadas por la competencia extranjera. (Véase EL PERIODISTA Nº 59, p. 15). La reducción del déficit comercial iría de la mano de una revitalización de la actividad interna de estos sectores, lo que ayudaría a contrarrestar las tendencias recesionistas y permitiría, al mismo tiempo, recuperar la competitividad de las exportaciones norteamericanas.

Para que este circuito se pueda cerrar, hace falta que aumente la capacidad de compra de los eventuales importadores. Hace algunos meses el propio James Baker decía: *"Nuestras exportaciones han quedado rezagadas también por causa de los ajustes que esos países* (los sobreendeudados) *han adoptado para hacer frente a sus problemas de deuda exterior"* (**El País**, 19/10/85). Esta afirmación resume la esencia de la contradicción surgida en el seno del gran capital internacional, especialmente norteamericano, desde que apareció la "crisis de la deuda".

Antes de 1982, la estrategia *generosa* del capital bancario internacional era compatible con la expansión de los mercados de exportación y con la implantación del capital productivo transnacionalizado. Después de 1982, el beneficio de los bancos pasa por la capacidad del bloque acreedor para obligar al Tercer Mundo a producir excedentes en moneda internacional exportando más y comprimiendo la actividad económica interna para importar lo menos posible. La posibilidad de que las transnacionales saquen partido de la necesidad de retomar la senda del crecimiento en las economías sobreendeudadas no es suficiente para compensar. Sucede que uno de los aspectos centrales de las estrategias actuales del capital transnacional es la alta selectividad de sus inversiones directas en la periferia.

LA CUADRATURA DEL CIRCULO

El Plan Baker se encuentra atenazado por la contradicción de las políticas de ajuste. Si bien éstas contribuyen a instaurar una especialización más dependiente de la periferia endeudada, no resuelven en lo inmediato la recomposición del volumen de los negocios del capital productivo. Pero el Plan Baker va al encuentro de la estrategia actual del gran capital bancario y desata un complicado *toma y daca* entre los bancos estadounidenses y la Reserva Federal de ese país.

Esto último se vio con claridad en la reunión celebrada el 21 de octubre pasado en Nueva Orleáns entre los banqueros y Paul Volcker, presidente de la Reserva Federal, para tratar la puesta en marcha del Plan Baker. Aquellos expusieron sus argumentos resaltando las incongruencias del viraje de la administración. En efecto, después de la quiebra del Continental Illinois, Volcker insistía en la necesidad de *"una gestión más prudente"*, que disminuyera los préstamos riesgosos y aumentara las reservas. Ahora pide que éstas sigan aumentando y que también aumenten los préstamos.

Y aunque el aumento de los préstamos es una cuestión esencialmente retórica, los banqueros no se quieren ver comprometidos. Los frentes de negociación abiertos incluyen el tratamiento fiscal de las reservas por acreencias dudosas (el *lobby* bancario ya ha logrado una victoria a medias al obtener de un subcomité de la Cámara de Representantes el voto favorable para mantener las deducciones fiscales sobre las reservas de los bancos) y la cuestión de la deuda de la agricultura norteamericana. Cabe recordar que en Nueva Orleáns Volcker vio no sólo a los dirigentes de una veintena de grandes bancos que concentran el 85% de los compromisos internacionales sino también a los delegados de la Asociación de Banqueros, que agrupa a los 14.000 bancos comerciales de los Estados Unidos.

Desde el punto de vista latinoamericano, es imposible hacerse ilusiones. Aun si se acepta la lógica descuadrada del Plan Baker, la cifra de 20.000 millones de dólares de créditos adicionales en tres años es irrisoria. Y la lógica es inaceptable: su piedra angular, la continuidad del ajuste hacia la exportación, no hace más que acentuar el perfil estructural de los países endeudados, que dio lugar a la crisis de 1982 porque es imposible pensar en una reanimación vigorosa de la demanda mundial.

C Q

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES

Director
ANDRES CASCIOLI

Jefes de Redacción
CARLOS ALFIERI, CARLOS GABETTA

Secretario de Redacción
OSCAR R. GONZALEZ

Prosecretario de Redacción
NORBERTO COLOMINAS

Jefes de Sección
CARLOS ABALO (ECONOMIA), HORACIO DEL PRADO (TRANSFORMACIONES), RODOLFO RABANAL (CULTURA Y ESPECTACULOS), LUIS SICILIA (POLITICA NACIONAL)

Redacción
Redactores especiales: JULIAN LEMOINE, HORACIO VERBITSKY, DOLORES VALLE (Política Internacional). Redactores: GABRIEL GRINBERG, SERGIO JOSELOVSKY, LUIS MAJUL, VICENTE MULEIRO, GERMAN H. RODRIGUEZ, MARIA SEOANE, ANTONIO ZUCCO

Asistente de la Dirección
NORA BONIS

Jefe de Arte
SERGIO PEREZ FERNANDEZ

Coordinación General
HUGO MATTIVI

Columnistas
ALVARO ABOS, OSVALDO BAYER, MARIO BENEDETTI, NORA CATELLI, ROBERTO COSSA, JORGE DAGUERRE, ANTONIO DAL MASETTO, EDUARDO GALEANO, ROGELIO GARCIA LUPO, ROBERTO JACOBY, TOMAS ELOY MARTINEZ, RODOLFO MATTAROLLO, FEDERICO MITTELBACH, PABLO PIACENTINI, RICARDO PIGLIA, FRANCIS PISANI, RAUL RABANAQUE CABALLERO, LEON ROZITCHNER, BEATRIZ SARLO, GREGORIO SELSER, SANTIAGO VARELA, DAVID VIÑAS

Colaboradores (en este número)
GABRIELA BORGNA, ADRIANA BRUNO, DANIEL CHIROM, JOSE ANTONIO DIAZ, ALICIA DI STASIO, CARLOS MARIA DOMINGUEZ, MARCELO FIGUERAS, OSVALDO GALLONE, DANIEL GARCIA MOLT, MATILDE HERRERA, JULIO HUASI, NORA LIA JABIF, LUCIANO MONTEAGUDO, LILIA PASTORIZA, ADRIANA PUIGGROS, ALEJANDRA RODRIGUEZ, CLAUDIA SELSER, DANIEL VITTAR

Colaboradores (Exterior)
IRVING ALCARAZ (LA PAZ), ANDRES ALSINA (ESTOCOLMO), ANA BASUALDO (BARCELONA), NEWTON CARLOS (RIO DE JANEIRO), GINO LOFREDO (WASHINGTON), AUGUSTO RODRIGUEZ JAUREGUI, MAURIZIO MATTEUZZI (ROMA), MARUJA BARRIG (LIMA), IRENE GEIS (SANTIAGO DE CHILE), CARLOS BRADAC (MADRID)

Archivo
LILIA FERREYRA

Servicios Exteriores
MARTA VASALLO (coordinación), CARLOS CATROPPI, AURORA CHIARAMONTE, NELIDA FERNANDEZ, GRACIELA HOMS, LILIA JORGE, ALICIA MORON, RENATA ROCCO-CUZZI, ADA SOLARI (traducciones)

Diagramación
FABIAN DI MATTEO, SUSANA ROCHOCZ, ALEJANDRA ROUX

Coordinación Gráfica
JUAN ZAHLUT

Corrección
AURORA CHIARAMONTE, GRISELA IGLESIAS, ADA SOLARI, HAYDEE VALERO

Secretaria
MERCEDES BARRICARTE

Recepción
PATRICIA SUAREZ

Servicios Informativos
AFRIQUEASIE, ANALISIS, APSI, DYN, LA REPUBBLICA, LE MONDE DIPLOMATIQUE, L'UNITA, IL MANIFESTO, PANORAMA, RINASCITA

Servicio Fotográfico
AGENCIA ILA (TITO LA PENNA, EDUARDO BOTTARO, SILVIO ZUCCHERI), ASSOCIATED PRESS

Dibujantes
LANGER, MILANESE, NINE, PABLO PAEZ, PALOMARES, DANIEL PAZ, PENI, HERMENEGILDO SABAT, VIUTI

Publicidad
CAROLA DE LA FUENTE
OSCAR DEUTSCH

Director Comercial
RICARDO PORTAL

Director de Ventas y Circulación
RUBEN S. ALPELLANI

Gerente Administrativo
JORGE A. ORFILA

Asesor Legal
EDUARDO A. MIRANDA

Intendente
JOSE MARTINEZ

Fotocomposición y Laboratorio
PHOTO LETTERING S.A.

Impresión
FABRIL FINANCIERA S.A.

REPUBLICA ARGENTINA

Costo de la suscripción por correo vía aérea. **Países limítrofes: 12** ediciones u$s 25 ☐ **24** ediciones u$s 45 ☐ - **Otros países: 12** ediciones u$s 40 ☐ **24** ediciones u$s 75 ☐. Remitir cheques o giros a nombre de: Ediciones de La Urraca SA - Salta 226 4° piso - Of. 5 - Buenos Aires - 1074 - Rep. Argentina-Revista semanal **"El Periodista de Buenos Aires"** – Editada por Ediciones de la Urraca SA, Salta 258 – Domicilio de la publicación: Alsina 1214, 3er Piso, Buenos Aires – República Argentina. Registro Nacional del Derecho de Autor: Nº 337.424. Marca Registrada: en trámite. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores: Interior, Sadye Sacif, Belgrano 355, Capital Federal. En Capital Federal: Machi y Cía. SRL, Carlos Calvo 2426. Director Responsable: Andrés Cascioli.

Ejemplares atrasados: su precio de venta al público será igual al precio de la última edición circulante.

Correo Argentino Central		
Tarifa Reducida Concesión Nº 693	Franqueo Pagado Concesión Nº 1535	Franqueo a Pagar Concesión Nº 822

HUMOR

PENI-PALOMARES "PRENSA COMPROMETIDA"

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

HAGAN OLAS

AL LECTOR:
Algunas de las cartas que se publican en esta sección debieron ser sintetizadas. Para lograr que ellas aparezcan textualmente, no deberán exceder de una carilla. Es recomendable, además, que sean escritas a máquina.

CONGELADOS

Señor Director:

Nos dirigimos a Uds. con referencia a un artículo intitulado *El negocio que llegó del frío* (EL PERIODISTA Nº 53). Al respecto deseamos señalar algunos errores de conceptos, que tal vez le hayan sido transmitidos incorrectamente.

En el primer párrafo se comenta "Es que todo (o casi todo) puede congelarse y, según los aparatos, mantenerse así durante un año o *más*".

Diríamos que en el mejor de los casos –carnes rojas o chauchas, choclos, etc.– lo recomendable es no exceder el año de conservación.

En el segundo párrafo se menciona que las técnicas basadas en el frío (de un freezer o de una heladera convencional), son eficaces contra la actividad enzimática.

El blanqueado de verduras, legumbres y hortalizas es el que detiene la actividad enzimática y no el frío o sus técnicas (?) que lo logran. Como ejemplo, una berenjena, manzana, choclo o chaucha sin blanquear se deteriora en textura, sabor y color con velocidad levemente inferior en el congelador de una heladera convencional o en un freezer, que a temperatura ambiente.

También en el segundo párrafo se menciona que una verdura de hoja se "quema" como bajo una helada y algunas bebidas hacen estallar su envase.

Si las verduras han sido debidamente blanqueadas y correctamente envasadas, es imposible que se produzca el "quemado" al que se hace mención. ¿O no hay desde hace tiempo en el mercado espinaca y acelga congeladas, con mejor sabor y más nutritivas que las preparadas domésticamente, hervor mediante? Cada verdura, hortaliza, legumbre, fruta, exige el tratamiento adecuado a su textura y composición química. Cumpliendo con este requisito, son pocos los productos que no pueden ser congelados.

Con respecto a las bebidas (jugos de frutas, etc), harán estallar los envases si no tienen cámara de aire suficiente como para aumentar su volumen cuando se congelen. Para ello se recomienda no usar botellas, sino recipientes que no se angosten en ninguna parte (jarras, bols, cubeteras, etc.).

En el tercer párrafo se hace mención a la diferencia entre los freezers de tres y cuatro estrellas, en los que se "logra una temperatura ambiente de -18ºC (clasificado como tres estrellas) o mucho menos aún (cuatro estrellas). Esto es erróneo por cuanto:

* Tres estrellas significa que los productos congelados industrialmente se pueden conservar tanto tiempo como lo indique el productor.

* Cuatro estrellas caracterizan a los equipos aptos no sólo para conservar alimentos congelados durante meses, sino también capaces de congelar *rápidamente* alimentos frescos y platos preparados. Es el símbolo internacional que indica que el artefacto puede llevar a la cantidad de kilos el producto que indique el fabricante, a -18ºC en el corazón o centro del producto, en un tiempo no mayor de 24 hs.

En los "Riesgos Presentes", se comenta sobre "relojes de control de temperatura", lo correcto sería hablar de termómetros, termocuplas o instrumentos de control de temperatura.

Se señala que "los grandes cristales de hielo, rompen la pulpa de los alimentos". Hubiese sido más indicado decir que los grandes cristales de hielo, que *sólo* se forman en el congelamiento lento, rompen las células de los productos provocando en el descongelamiento exudaciones que arrastran gran parte de las sustancias nutritivas del producto.

También se indica que "hay que bajar la temperatura a -25ºC". La temperatura que se establece como *necesaria* es -18ºC pues a esa temperatura no hay actividad bacteriana y ya se ha congelado el 98% del agua intra y extracelular. Bajar aún más la temperatura, puede ser conveniente pero no es necesario.

El objetivo de nuestra institución es la de mejorar la calidad de vida a través de propender a un mayor consumo del congelado. Para ello la información correcta y lo más profunda posible al público consumidor, es un elemento que adquiere una preponderancia notable, si es que queremos que justamente sea el consumidor final quien exija a todos los eslabones de la cadena del frío el manejo adecuado de las técnicas aptas para cada etapa.

Fundación del Congelado
Ing. Horacio L. Romaña
Presidente
Capital Federal

CIMITARRA

Señor Director:

En el número 60 de EL PERIODISTA aparece el comentario de la obra *"El vuelo de las Cimitarras"*, cuya autoría se me atribuye. Debo aclarar que la versión escenificada se titula *"Creación basada en la obra El Vuelo de las Cimitarras"*, tal como ya fue consignado en críticas publicadas por otros medios.

Pedro Lipcovich
Capital Federal

ROCK Y POP

Señor Director:

En repuesta a la nota publicada por EL PERIODISTA (Nº 59) titulada *Lo "Punk" y cómo lograrlo*, firmada por Marcelo A. Moreno, considero necesario hacer un par de aclaraciones frente a una falsa declaración atribuida a mi persona en la conferencia de prensa realizada el domingo 13 de octubre por la noche, en Vélez Sarsfield.

1º) Jamás dije en la mencionada conferencia que habían ocurrido errores de organización debido a mi falta de experiencia en este tipo de eventos. Me considero con suficiente experiencia en la realizacion de espectáculos nacionales e internacionales, avalados por trece años de producción, como para haber hecho esa declaración.

2º) Sí dije, que a la seguridad contratada (y calificada por mí como *deficiente* durante la conferencia) le faltaba experiencia para afrontar los desórdenes provocados por grupos interesados en factores extramusicales (organizados para sembrar el caos), como también señalé que no existe en el país una organización de seguridad especializada en espectáculos de esta magnitud y preparada para acciones preventivas y no represivas.

3º) Por último, lamento enormemente que la nota de EL PERIODISTA, publicación que siempre consideré seria, haya dedicado un tercio de su comentario sobre el festival a una falsa declaración. En la conferencia de prensa que ofrecí en esa oportunidad, quedó muy en claro para los presentes (y eso lo confirman otras publicaciones) el reconocimiento de mi responsabilidad frente al Buenos Aires Rock & Pop y mi descalificiación hacia la seguridad contratada.

Daniel Grinbank
Capital Federal

HERMOSA BOMBA

Señor Director:

Escribo la presente para relatar lo que me sucedió el pasado martes 12/11/85 en la ciudad de La Plata, que creo merece hacerse público.

Soy profesora en Educación Física y trabajo para el Gobierno de la Provincia de Buenos Aires en el Ministerio de Acción Social, más precisamente en la Dirección de Deportes, Recreación y Tiempo Libre. Justamente, parte de mi tiempo libre lo dedico a estudiar e investigar. Coordino la tarea de un grupo de profesionales en Educación Física empeñados en seguir aprendiendo, convencida junto con ellos, de que la única manera de avanzar y mejorar algunas cuestiones –si no todas– en el campo de la Educación Física argentina parte de la decisión de educarnos (los profesores) en forma permanente.

En reuniones semanales y con algunas reglas formales, llevamos a cabo nuestro estudio *Porque queremos*. Enfatizamos que sólo actitudes de sólido rigor científico nos permitirán, como cuerpo social en general y como profesionales en particular, contribuir a la evolución positiva del individuo con el que interactuamos diariamente: el niño y el adolescente en la escuela.

Explico todo esto porque el 12/11/85, aproxiamdamente a las 20 hs., recibí una llamada telefónica en la Casa de Gobierno de la Provincia de Buenos Aires donde trabajo, con un claro sentido amenazador: "TE VAMOS A PONER UNA HERMOSA BOMBA EN TU GRUPO".

Quien llamaba no lo hacía desde la improvisada paranoia de un alienado, más bien, y lúcidamente, se tomó el trabajo de llamar un par de veces a la escuela donde nos reunimos y alertar a las autoridades; también llamó al padre de uno de los integrantes y persiguió con un automóvil a otro.

¿Es esto locura colectiva? ¿Es impunidad y atropello? ¿Qué hacer frente a estos hechos que pudieran ser inofensivos, pero que preocupan y atemorizan a quienes, involuntariamente, los protagonizan?

Creí necesario, en primer lugar, hacerlo público y por ello acudo a los medios de comunicación, ya que si bien la llamada y lo demás fue hecho en forma *anónima*, la denuncia tiene como protagonista a una ciudadana, docente, que cree en su país, en el hombre y en la democracia, y que sin trayectoria política partidaria cree también que "hay que poner el hombro" para superar la profunda crisis que nos aqueja. Y ponerlo significa que cada uno desde su ámbito específico debe dar *algo* para que el país salga adelante.

También recurrí a la Policía de la Provincia de Buenos Aires, para radicar la denuncia e iniciar la investigación correspondiente.

Y, lo más importante, reafirmé mi convicción de seguir estudiando en el mismo marco y contexto, y de la misma manera como lo venía haciendo, que no es ni más ni menos que expresar el deseo de mejorar por el esfuerzo, de pelear por una educación que se renueve constantemente, teniendo presente la existencia de otras ideas y corrientes, pero creyendo firmemente en la necesidad de adecuarnos a los cambios sociales *andando*.

Alejandra Ladrón de Guevara
La Plata Pcia. Bs. As.

PRESOS

Señor Director:

Los presos políticos queremos expresar públicamente nuestra preocupación por la salud psíquica y emocional de nuestra compañera Hilda Nidia Nava de Cuesta, quien se encuentra desde hace un año sola y aislada en la cárcel de Ezeiza, como única mujer presa política de nuestro país.

Lili padece un brote depresivo como resultado del desgaste producido por el régimen carcelario infrahumano que durante la dictadura instrumentó el Servicio Penitenciario Federal, por su actual soledad y aislamiento y por las medidas persecutorias que se han tomado contra ella.

Las autoridades del Servicio Penitenciario Federal, designadas por el gobierno constitucional, se comprometieron ante los organismos de derechos humanos a trasladarla a esta cárcel de Villa Devoto para evitar las consecuencias de la continuidad del aislamiento que sufre. Pero luego de sucesivas dilaciones y agotados los plazos, el traslado no se concretó y las autoridades del Servicio Penitenciario se desentendieron del problema.

Funcionarios gubernamentales expresaron que nuestra libertad es justa pero por razones de "oportunidad" política debemos seguir en la cárcel, por lo cual consideramos que sumarle a lo injusto de la continuidad en prisión de Lili, nuevos padecimientos posibles de evitar, constituye un acto inhumano y repudiable.

Reclamamos, por lo tanto, el traslado de nuestra compañera Hilda Nava de Cuesta a la cárcel de Villa Devoto como una forma posible de remediar sus sufrimientos y evitar su deterioro psíquico, sin perjuicio de continuar reclamando nuestra inmediata libertad como un acto de estricta justicia.

Presos Políticos de Villa Devoto
José Cuesta, Hernán Invernizzi, Osvaldo Lovey, Martín Paz, Tomás Cormack, Jorge Fuente, Rubén Emperador, Francisco Carrizo, Fermín Núñez, Fernando Gauna, Juan Tejerina, Héctor López, Osvaldo López

LIBRE EMPRESA

Señor Director:

En representación de la Asociación de Fomento José Soldati he tenido la oportunidad de participar en el Centro Cultural General San Martín en una mesa redonda cuyo tema era "Costo de vida: ¿Realidad o ficción?"

Además se solicitaba la opinión de los invitados sobre los alcances del Plan Austral, y los aportes que se podían realizar, en nuestra condición de consumidores.

Para señalar la importancia de la reunión debo destacar la presencia del señor secretario de Comercio Dr. Julio Méndez, quien respondió como vocero del Gobierno Nacional diversas cuestiones relacionadas con la marcha de la economía y la evolución de los precios de la canasta familiar.

Creo que a raíz de haberse demorado el comienzo de la reunión el señor secretario debió retirarse al promediar la misma pues debía concurrir a su despacho. Es por esa circunstancia que le envío esta carta para hacer conocer esta realidad.

Se trata de una droga de uso humano, PIROXICAM, que se elabora para su venta bajo receta con por lo menos siete marcas distintas y también siete precios distintos.

TRUXA, Lab. Raffo, 20 mg., 20 compr. ₳ 2,31
AXIS, Lab. Labinca, 20 mg., 20 cáps. ₳ 2,50
ROXICAM, Lab. Gramon, 20mg.,20 cáps. ₳ 5,89
PIRONAL, Lab. Exa, 20 mg., 15 compr. ₳ 5,96
SOLOCALM, Lab. Microsules, 20 mg., 20 compr. ₳ 6,10
FELDENE, Lab. Pfizer, 20 mg.,20 compr. ₳ 7,28
CALMAPIR, Lab. Alet, 20 mg., 20 grageas ₳ 9,27

Tal vez alguien quiera dar una explicación acerca de cómo se da esta situación un tanto extraña. Sería interesante saber en qué fechas se autorizaron la elaboración y la estructura de precios de cada uno de los productos y la posterior evolución de los mismos; a quién corresponde verificar los datos aportados por los fabricantes y cuál es el motivo por el que se autorizan tantas marcas.

Y también cabe otra pregunta, ¿éstas son las bondades de la "libre empresa"?

Abraham Ise
Asoc. de Fomento J. Soldati
Capital Federal

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

TRANSFORMACIONES

La transición argentina

EL PA

El Servicio Paz y Justicia auspició –en el aula magna de la Facultad de Medicina – las jornadas sobre "Síntomas sociales en la transición a la democracia". El enfoque interdisciplinario se dirigió a demostrar que el terrorismo de Estado dejó huellas que extienden su influencia sobre los incipientes derechos conquistados. En la cultura, en los medios de comunicación, en diversas áreas institucionales y de la vida cotidiana, lo que aparece como un "caos" derivado del orden democrático hunde sus raíces, por el contrario, en el orden dictatorial y en un cuadro socioeconómico donde siguen vigentes los síntomas que hablan de la falta de un desarrollo autónomo.

En el arte

DE TEATRO ABIERTO A ROCK AND POP

El tema del arte en la transición hacia la democracia fue presentado, durante las Jornadas, en los trabajos de la psicoanalista Haydée Iglesias **(Un cierre de Teatro Abierto)**, y del doctor en Ciencias de la Comunicación Oscar Traversa **(Desventuras de Rock and Pop)**.

Iglesias analizó la imposibilidad del grupo que lideró Teatro Abierto de llevar a cabo durante 1984 su característico ciclo anual, pese a contar con quince obras escritas por autores nacionales. Partiendo de las declaraciones de los responsables del movimiento, describió la parálisis que afectó al grupo como consecuencia directa del cambio del gobierno dictatorial al democrático. Firmemente estructurada como una corriente opositora, desde el mítico atentado a la sala teatral que le dio origen, Teatro Abierto se constituyó en un fenómeno político de relevancia, entrelazando la propuesta estética de las obras representadas con una realidad consensual nacida en el rechazo a la opresión militar. En la transición a la democracia, la pérdida del referente habría desorientado a sus fundadores, al punto de no lograr reconocer en la nueva situación social un nuevo interlocutor capaz de permitirles refrendar su carácter contestatario. Más tarde sus responsables dirían que la consigna propuesta en aquel entonces, *"Teatro Abierto opina sobre la libertad"*, fue poco afortunada, y que debieran haber reemplazado la palabra *"libertad"* por *"liberación"*, tomando en cuenta sin duda, y en forma explícita, los vacíos abiertos por la política cultural del gobierno radical.

El carácter compulsivo de la colectivización propiciada por el movimiento habría superado asimismo las intenciones originarias de los fundadores, obligándolos a incluir trabajos que no siempre gozaban de reconocimiento profesional, generándose una superposición de criterios políticos y estéticos que, mal discriminados, ocasionaron graves deficiencias organizativas. La apertura democrática permitió a varios profesionales del teatro canalizar su actividad laboral hacia escenarios menos marginales y la irrupción de nuevas propuestas no estrictamente ligadas a la representación escénica terminó por diluir la fuerza de la agrupación, lo que se vio acentuado por el alejamiento de los antiguos líderes.

El trabajo de la licenciada Iglesias bastó para sugerir una amplia gama de problemas que tiene por centro la relación entre el arte y la política. Y es que si la cristalización de un movimiento estético contestatario es inevitable, como parte de su crecimiento, *no necesariamente lo es la imposibilidad de su futuro*. La gravitación de la dictadura, más allá de lo coyuntural, se muestra precisamente allí, en la identificación casi exclusiva de lo institucional con lo castrador, de la jerarquía con el autoritarismo, de la libertad con la pura transgresión. Si la estética estuviera reñida con el orden ninguna obra artística podría consumarse en una estructura. Cuando no hay coyunturalmente contra qué rebelarse, al menos en términos inmediatos, la libertad reclama un contenido nuevo y puede revelar, claro está, su ausencia.

El hecho de que Teatro Abierto haya visto frustrada su continuidad en la democracia no invalida su significación histórica como el movimiento cultural más importante que se registró en la resistencia a la dictadura. Constituye sí, un punto de referencia ineludible, de donde nacerán las preguntas capaces de fortalecer nuevas relaciones, acaso más sólidas, entre teatro y política.

¿DONDE PONEMOS EL ROCK?

Oscar Traversa, pese a las promesas del título de su trabajo, no abordó el tema del arte o del festival **Rock and Pop**, sino que centró su exposición en la capacidad de los medios masivos de comunicación para proponer lecturas de síntomas sociales en torno a los espectáculos públicos.

Tomando como referencia la difusión de los desórdenes producidos durante el recital juvenil, mostró a través de lecturas comparativas de diversos medios de prensa, hasta qué punto un mismo fenómeno puede presentarse intencionadamente en forma distinta. Como mediadores entre la realidad y el público masivo, diarios, revistas y emisoras serían los verdaderos configuradores de la significación social de los hechos, un poder capaz de ubicar la ruptura de un alambrado durante **Rock and Pop**, en las páginas culturales, como **Tiempo Argentino**, o en las policiales, como el diario **La Nación**; o también de abrir incógnitas, tales como el hecho de que la herida infligida al músico Miguel Abuelo con una lata de cerveza, apareciera sobre la mejilla izquierda en las fotos de algunos diarios, y sobre la derecha en otros.

Traversa se limitó a consignar dudas y problemas de la mediación entre los espectáculos y el público masivo, sin aventurar interpretaciones políticas y mucho menos personales. Se pudo inferir de su discurso, sin embargo, que la preocupación por leer síntomas sociales en los espectáculos populares es una constante del siglo XX y, en nuestro medio, refleja el desencuentro de una sociedad consigo misma, urgida por ordenar la realidad del país en formas intencionadamente verosímiles y convincentes.

CARLOS MARIA DOMINGUEZ

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

...RTO DE LA DEMOCRACIA

En los medios

"BOMBAS DE GRAN PODER"

Cuál es el papel de los medios de comunicación en este movimiento de transición a la democrácia? ¿Cuáles son los cambios sufridos a partir del restablecimiento del estado de derecho? ¿De qué, a quién y cómo hablan? Periodistas de nutrida trayectoria en la sección "Policía", relataron sus experiencias en "el otro país", un espacio de marginalidad muy peculiarmente abordado por los medios de difusión. Marcos Caruso sostuvo que en ese campo poco ha cambiado desde los tiempos de la dictadura. El vaciamiento de contenido de las palabras, el uso de eufemismos y frases hechas –producto de la obligación a que se ven sometidos los cronistas de reproducir los partes policiales–, son fenómenos que deben tenerse en cuenta a la manera de un síntoma. Así se observa que para ciertas publicaciones detonan *"bombas de gran poder"* –en lugar de cargas de trotyl, que ayudaría a identificar a los escasos grupos que pueden disponer de esos materiales–; que *"un confuso episodio"* terminó en *"la muerte de un detenido"* –episodio que queda así archivado en el ámbito "natural" de la nebulosa–; o que *"los efectivos del orden"* –o *"las fuerzas de seguridad"*– repararon en *"la actitud sospechosa de tres individuos en el interior de un automóvil"*, *"dieron la voz de alto"* y produjeron finalmente *"una cerrada descarga"* que terminó con la vida de los *"malvivientes"*.

La reproducción de las gacetillas enviadas por la policía, publicadas sin ningún criterio periodístico o simplemente humano, refleja una lógica implacable: para un mismo delito, el autor es calificado de *homicida, criminal, asesino, chacal* o *bestia*, en ese orden, según la clase social a la que pertenezca. Los campos de concentración quedan convertidos en *"centros clandestinos de detención"*, y mientras el *"malhechor fue encontrado con su concubina"*, *"el detenido por delitos económicos se encontraba en compañía de..."*.

En las crónicas elamadas *"policiales"* –sostuvo el periodista Luis Frontera– se ha borrado lo penal –lo referido a la ley– en favor de lo penitenciario; de este modo nunca hay presuntos delincuentes, y la misma violencia que está prohibida como delito es aclamada como sanción. Para Frontera, Argentina sufre de una división esquizofrénica que la ha convertido en dos países: *"el país de la gaita"*, música popular con el más alto índice de discos vendidos, y el país de *"Marikena canta a Brel"*. En los diarios se refleja al país de Marikena, el que sólo es perturbado por los estallidos de violencia que irrumpe como mácula desde el país de la gaita.

Con gran sentido del humor, el psicoanalista Gilberto Simoes se refirió al tema del destape, el cual opera como transacción, como síntoma. Literalmente significa sacar la tapa, descubrir, dejar ver... el cuerpo. En realidad lo que se observa es *la foto de un cuerpo*: verdaderas orgías voyeurísticas que pulsan una moral eclesiástica robustecida a lo largo de casi una década. El destape significaría entonces la libertad de mirar la foto de un cuerpo desnudo: queda aquí en evidencia el grado de confinamiento mental que ha hecho padecer la dictadura cuando el mirar fotos de mujeres desnudas es ahora una gran conquista social, una reivindicación democrática. Queda en pie la pregunta por el síntoma del destape: ¿cuál es la información que se oculta con el desnudo que se muestra?

El periodista José María Pasquini Durán abordó el tema de los medios de comunicación desde la esfera específica de la política y del poder. Propuso analizar los cambios reales que se han producido desde el restablecimiento del estado de derecho según dos ejes: del primero resultaría –al considerar las reglas de juego entre la industria cultural y el poder político– que las relaciones no se han modificado desde los tiempos de la dictadura; del segundo se observa que de la multiplicidad de aspectos que confiere la ley, sólo se rescata en términos de *medios* el punto de la libertad de expresión. No se cuestiona la propiedad de los medios y, en lo formal, la información sigue teniendo un sentido unidireccional de arriba hacia abajo.

El planteamiento del tema de la información como un servicio público, esto es, el uso del recurso informativo para toda la sociedad, tropieza con las frías estadísticas: *los medios responden al mercado publicitario y no al de lectores*; el mensaje de los diarios llega sólo a un 80% de la población; en el televisivo, si bien cubre 85%, el contenido de sus programaciones equipara la producción nacional con la extranjera en un mismo estilo de mensaje: conservador, consumista y conformista. La información se satura por la mezcla de cosas profundas con hechos triviales, es fragmentada, sin contexto, sin pasado, sin futuro. Los medios inauguran inundaciones y las clausuran cuando dejan de ser noticia: la supresión de la información produce la ilusión de la resolución del problema. Es imperativo en este momento transicional que los medios definan su accionar por una política nacional de comunicación y de cultura que recupere la identidad del país y ponga freno a una estrategia internacional de comunicaciones que busca –y logra– conformar un mercado y un cliente mundiales. Democratizar las comunicaciones –finaliza Pasquini Durán– no es integrar al país a un estado de derecho que no toca la realidad nacional, porque mientras haya una aceptación acrítica de todo lo que proviene de la industria cultural extranjera, Argentina seguirá siendo marginal. En el debate deberán incluirse los temas que hacen a la información en el amplio sentido de la palabra.

CLAUDIA SELSER

En el discurso

LA GUERRA SANTA

El genocidio o la dimensión mortífera del amor fue el tema elaborado por los licenciados Carlos Cobas y Oscar Zack. Una serie de preguntas enmarcaron sus reflexiones: *"¿En nombre de qué amor es posible pensar el horror? ¿En nombre de qué pasión es posible despedazar al semejante? ¿A quién se dedican estos actos? ¿En nombre de qué se realizan?"*

Los profesionales respondieron que *"pensar el genocidio en términos de una maldad innata, en términos de un sujeto cuya esencia es el mal, intentando encuadrarlo en algún tipo de patología subjetiva, tiene como efecto dejarnos a nosotros mismos al margen de lo insoportable. Decir que el hombre es lobo del hombre, nos conduce a una sentencia que nos lleva a un destino mortífero."*

Cobas y Zack arriesgaron que en el universo totalitario moderno la argumentación represiva podría seguir esta línea: *"Ocupo este lugar no desde mi subjetividad particular, sino desde el puesto de combate que la necesidad histórica me demanda. Y si lo ocupo es desde mi entrega a la causa, al amor a los más altos ideales de la patria, al ser nacional. En definitiva, toma la máscara del saber objetivo. La razón de Estado reemplaza al 'Estado soy yo' del totalitarismo clásico"*.

El mito y la acción en el pensamiento militar fue el tema escogido por los licenciados Nora Femenía y Héctor Label. Ambos se propusieron estudiar el estilo de los textos del llamado Proceso de Reorganización Nacional, analizando todas las emisiones (proclamas, discursos, conferencias de prensa) de sus protagonistas militares durante el período de la primera junta de comandantes, hasta que se produjo el relevo del brigadier Agosti.

Observaron así la constitucion de dos lugares simbólicos: *"Nosotros"* y *"Ellos"* a los que se le adjudican en el discurso características opuestas. De la interacción entre estos dos lugares surge la constitución de un mito: el de los controladores patrióticos, aptos y capaces que eliminan a los controlados ineptos y apátridas.

Este mito ocupa el lugar de la información veraz y se hace cada vez más insistente en el lenguaje militar. Tal lenguaje tiene poco que ver con la situación real de los argentinos y manifiesta, en cambio, los deseos del poder militar de afirmar su mítica visión del mundo. Esto lleva a descubrir un paradigma de gobierno basado en la suma cero –eliminación del oponente y dominio total– y no en la colaboración de los ciudadanos.

Rebeca Hillert y Carlos Amoedo, bajo el título *Matadlos a todos, Dios reconocerá a los suyos* buscaron relacionar lo ocurrido durante el Proceso con una sumisión al poder divino.

En su ponencia citaron el capítulo

Videla: La nueva hora de la espada.

Reflexiones del Apocalipsis, del libro *Las Siete Palabras de Cristo* que leía Videla en las audiencias del juicio a las juntas en la Cámara Federal. *"En el apocalipsis* –sostuvieron– *cobra sentido la guerra santa y ésa es la referencia ideal que sostiene Videla en el silencio"*.

Destacaron luego *"cómo aparece soldado en el Apocalipsis el poder con la sabiduría, lo cual hace imprescindible la segregación: por un lado, los que se identifican con los que dominan, quienes aceptando la misión serán los vencedores más allá de cualquier humillación terrena. Del otro lado quedan los marginados, cuya humanidad es dudosa"*.

"Para este solemne mesiánico –dijeron Hillert y Amoedo– *los ideales pueden ser equivocados o no, ésa no es la cuestión, lo incuestionable es la victoria. Ella es pura, eterna, en alabanza a la Gloria del Señor."*

DANIEL VITTAR

SOLEDAD AUSTRAL

Las graderías raleadas del aula magna de la Facultad de Medicina dieron cuenta de la escasa resonancia que obtuvieron las jornadas que organizó el Servicio de Paz y Justicia. Sin embargo, el buen nivel de los expositores y los temas tratados –que ocupan el centro de las preocupaciones de no pocos intelectuales y profesionales– hacían presumir una concurrencia mayor.

Una difusión tibia y quizá mal programada contribuyó a la soledad aunque también el tema de los aranceles merece ser registrado. ¿Cuántos estudiantes están en condiciones de abonar 11 australes por un fin de semana y cuántos profesionales con menos de cinco años de ejercicio pueden disponer de 17 australes? A menos que el escaso interés por estas aproximaciones científicas al campo social sean también un síntoma, los organizadores deberán auscultar las fallas con vistas a una deseable repetición de la experiencia.

C.S.

Pérez Esquivel.
Inauguración y butacas vacías.

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

DEPORTES

El equipo de Alfonsín

Por si le faltaba agregar algo a sus obsesiones diarias, el entrenador Carlos Bilardo pareció entrar al borde del delirio cuando se enteró de la preocupación del presidente Raúl Alfonsín por el pobre rendimiento que el seleccionado nacional cumplió en sus dos últimas presentaciones contra México.

Al recibir el lunes 18 de noviembre al plantel de Argentinos Juniors para saludarlo por su conquista de la Copa Libertadores de América, Alfonsín realizó un aparte con los jugadores Claudio Borghi y Sergio Batista –también integrantes del seleccionado– y les exteriorizó su preocupación por el nivel del equipo blanquiceleste.

Dos días después, Bilardo –dadas sus características personales, hombre muy respetuoso de las jerarquías– señaló al diario **La Nación** su intención de entrevistarse con Alfonsín para explicarle los planes que tiene previstos de aquí a México y garantizarle que trabajará esforzadamente en pos de la conquista.

El propio diario ironizó la situación dibujando a Bilardo frente a un pizarrón y a Alfonsín sentado y escuchándolo con sufrimiento.

Es que escuchar las explicaciones de Bilardo puede resultar para Alfonsín más denso que atender los reclamos de la CGT, cerrar las cuentas con Sourrouille, consolar al cardenal Primatesta ante la "cruzada pornográfica" o frenar los embates partidarios del *"Changui"* Cáceres.

Invitado especial al programa de Canal 9 *Una puerta entreabierta* –donde deslizó sus dudas acerca de las bondades del sistema democrático–, Bilardo –médico de profesión– no tuvo más remedio que soportar los consejos del psicoanalista Mauricio Abadi, quien –se bromeaba en los pasillos de la AFA– se vio tentado de pasarle una tarjetita con su dirección y teléfono.

EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES

Splendid es el lugar

de Edmundo Sanders

Premio Cruz de Plata Esquiú 1984.
La tarde del ilusionista
Lunes a Viernes
de 12.00 a 16.00 hs.
por FM-95.9

LR4 RADIO SPLENDID - Emisora Privada
am 990 KHz
fm 95,9 MHz

URBANISMO

LA CIUDAD SEGREGADA

El futuro de Buenos Aires, entre otros temas de un importante seminario.

Maqueta de la zona bancaria de Buenos Aires. Javier Sáenz Cosculluela, ministro de Obras Públicas de España.

El centro histórico de la ciudad de México cabe doscientas veces en el Distrito Federal de ese país. En Buenos Aires, el interior de la catedral metropolitana, las iglesias del Pilar y de San Ignacio y el Cabildo restaurado, son los escasos resabios edilicios de la fundante arquitectura hispana, junto con la distribución de sus calles que aún guardan el tramado cuadricular imaginado por Juan de Garay. Una disposición que se reitera en los dos centenares de ciudades que –entre 1520 y 1580– emplazaron los españoles a punta de espada.

De esta urbanización colonizadora se habló en el seminario *La ciudad iberoamericana* que se desarrolló en Buenos Aires con la asistencia de especialistas de trece países hispanoamericanos. A su inauguración, en el Archivo y Museo Histórico de la Provincia de Buenos Aires y a una muestra paralela *–Puertos y Fortificaciones en América y Filipinas–*, asistió el ministro de Obras Públicas y Urbanismo de España, Javier Sáenz Cosculluela, quien a su paso dejó firmados convenios de cooperación e intercambio con universidades y provincias argentinas.

Uno de los expositores, el arquitecto uruguayo Mariano Arana –candidato a intendente de Montevideo por el Frente Amplio en las últimas elecciones– trazó para EL PERIODISTA las coordenadas actuales de la realidad edilicia y urbana de latinoamérica: *"La ciudad tiene formas segregadas desde el punto de vista estructural, físico y espacial que están respondiendo a ese tipo de segregación que se registra a nivel político, social y económico"*.

Las estribaciones urbanas, el reverso escandaloso de las grandes ciudades generalmente oculto al ojo del turista, cobran cada vez más una dimensión que lo convierte en el rostro verdadero y principal de los asentamientos poblacionales. Dice Arana: *"La ciudad latinoamericana auténtica está constituida no por sus áreas centrales y su arquitectura de gran oropel, sino por la periferia que crece con mayor dinamismo y que concentra los mayores problemas desde el punto de vista habitacional. En los casos de Buenos Aires, San Pablo, y en general todo Brasil, Bogotá, Caracas y México, las poblaciones irregulares predominan sobre las situaciones de arquitectura y urbanismo regular"*.

A su Montevideo, Arana la ve como *"una ciudad que no es auténticamente democrática. Por caso: muchos de mis compatriotas están gastando hasta un 25% de su jornal solamente para transportarse. Estamos transitando por un gobierno constitucional que procura ser democrático, pero en las estructuras urbanas y arquitectónicas y a nivel espacial, esa plena vigencia democrática no se está registrando en forma clara"*.

En cuanto a Buenos Aires, dijo Arana, *"el deterioro del centro se registra por las nuevas construcciones. En Catalinas Norte, por ejemplo, rodeado por dos excelentes construcciones, está el edificio de IBM, una grosería cultural, una traslación grosera de imágenes trasplantadas en forma mecánica"*.

El arquitecto Vicente Medel, de México, expuso sobre **El desarrollo moderno de la ciudad colonial** y basó su enfoque en la transformación de los grandes centros urbanos a partir de la industrialización, el sistema de transportes y, sobre todo, el uso del automóvil. *"Al disminuir los tiempos de recorrido* –dijo Medel– *las pequeñas poblaciones cercanas a las megalópolis acaban por ser integradas con dos consecuencias notables: pierden su identidad y pasan a depender, funcionalmente, del centro"*.

Después de tres y cuatro siglos de existencia, reflexionó Medel, se puede decir que las ciudades coloniales han resistido el impacto de crecimiento. *"Pero a este ritmo del avance de los transportes* –dijo– *el centro de México y el de Buenos Aires podrían terminar convirtiéndose en autopistas"*.

El tema del terremoto que sufriera México el pasado mes de septiembre no escapó a las consideraciones del seminario: *"se lo mencionó* –repasa Medel– *como parte de los problemas que resultan de la excesiva concentración de actividades en el territorio de México D.F. Se hubieran producido menos daños con una disposición diferente"*.

El director del seminario, Fernando Terán, catedrático de Urbanismo en la Universidad de Madrid, dijo a la hora de hacer un balance de las jornadas que *"cuando se hacen estudios de este tipo siempre sobrevuela la pregunta sobre su posterior utilidad, si sirven para algo más que el placer de conocer hechos históricos. Mi respuesta es que la historia es un arma potentísima pra comprender las situaciones actuales y proyectar el futuro de una manera mucho más racional"*.

VICENTE MULEIRO

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

Guerreros de alcoba

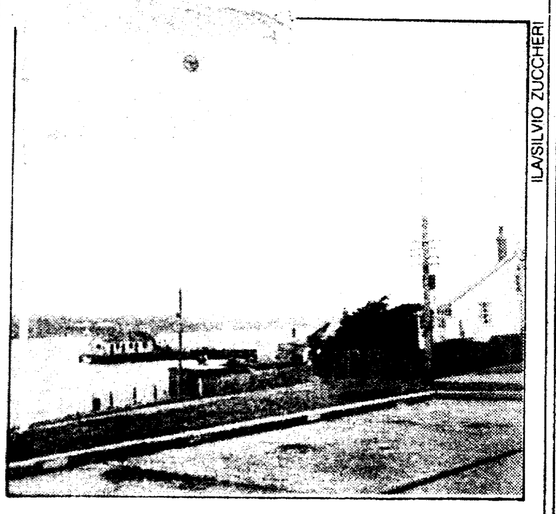
El libro que más expectativas ha despertado en Gran Bretaña desde el final de la segunda guerra se titula **Un problema de justicia.** Sus 320 páginas contienen las memorias personales de Sara Keays, una mujer de 38 años que fue secretaria y durante doce años amante del ex presidente del partido Conservador y ex ministro de industria, Cecil Parkinson, uno de los políticos más cercanos a la primer ministra Margaret Thatcher.

En octubre de 1983 Parkinson renunció a sus puestos cuando en pleno desarrollo del congreso anual de su partido Sarah Keays hizo saber, a través de una publicación satírica y de un oportuno llamado telefónico, que estaba encinta. Se desarrollaba el congreso de este año cuando Parkinson vio cerrada toda posibilidad de reincorporarse a la actividad partidaria: se anunció la publicación del libro y sus extractos más significativos fueron anticipados a lo largo del mes de octubre por el ***Daily Mirror***, propiedad del magnate laborista Robert Maxwell.

El interés de estas memorias, con sus pormenores sobre las incumplidas promesas de matrimonio por parte de Parkinson, las tretas por las cuales excluyó a Keays de la activida política, bloqueando su candidatura a las elecciones de Bermondsey, va más allá de la tenacidad con que una amante despechada destruye la meteórica carrera del político arrogante a quien atribuye la paternidad de su hijita. Siendo Parkinson miembro del consejo de guerra durante el conflicto de Gran Bretaña con la Argentina por las Islas Malvinas, Keays escribe: *"Durante el conflicto(...) me sentía en una situación privilegiada: podía seguir el telediario con los ojos de quien está en conocimiento de todos los entretelones ocultos del hecho(...) Mientras en el país se debatía sobre la posibilidad de una solución política, de lo que me decía Cecil se desprendía con claridad que en el consejo de guerra estaban todos convencidos de que la guerra era inevitable".*

El diputado Tom Dalyell ha logrado que la Scotland Yard inicie una investigación por transgresión de secretos del Estado. No se descarta que a partir de esa investigación, Sara Keays muestre que el repertorio de sus revelaciones no está agotado.

M.V.



ILA/SILVIO ZUCCHERI

Malvinas: de traiciones y frivolidades.

El Francotirador

ROMANCE III

Escribe Antonio Dal Masetto

EL HOMBRE VISITA NUEVAMENTE A SU VIEJO AMIGO LUIS CAMARGO, EL INVENTOR. APENAS CRUZA LA PUERTA, MIRA ALREDEDOR, TRATANDO DE DESCUBRIR A LA GALLINA PELADA, CON SU CAMISETA DE FRISA, SU PELUCA Y SU PATA DE PALO (1). NO LA VE Y CALLA. PACIENTE, ACEPTA EL RITUAL DEL MATE. DESPUES, TIMIDAMENTE, PREGUNTA: "¿Y LA GALLINA?" EL amigo sacude la cabeza, en un gesto que el hombre interpreta como una señal funesta. Se prolonga el silencio. Finalmente, se atreve de nuevo: "¿Qué pasó?"

La que sigue es la historia contada por el amigo Camargo. Todo iba bien. La gallina había superado el peso de sus calamidades y se había adaptado maravillosamente al ritmo de la casa y a las exigencias de su dueño. Iba y venía con su pata de palo, tenía recorridos fijos, horarios, tal vez aburrimientos, probables intuiciones. Hubiese sido difícil intentar adivinar lo que pasaba en su pequeña cabeza, bajo aquella peluca fabricada con sus propias plumas. De todos modos, Camargo estaba seguro de una cosa: la gallina no se sentía infeliz. Y así pasaron las semanas y todo se fue desarrollando en un clima de apacible medio tono, agradable para el amigo inventor, que tanto odiaba los ruidos y las estridencias. Hasta la mañana en que la gallina cantó. No había vuelto a hacerlo desde aquella vez en que Camargo se había visto obligado a limarle la mitad del pico. Desde el fondo de la casa, desde aquella habitación donde estaba el canasto de mimbre, llegó el ronco sonido triunfal. Impreciso todavía, tembloroso, debido seguramente a la falta de práctica y quizás a una incontrolable emoción.

Después, la gallina cantó por segunda vez. Entonces, el amigo Camargo acudió para ver qué ocurría. Y ahí estaba, la desplumada, la mutilada, detenida en el centro del cuarto, en actitud solemne y marcial, igual que si estuviese en una parada militar, firme como nunca sobre su pata de palo. Y cantó por tercera vez. El amigo Camargo se asomó al canasto de mimbre y se topó con lo inesperado: un huevo.

A partir de ahí todo cambió. Una nueva realidad acababa de instalarse en la casa. La gallina comenzó a empollar el huevo. De tanto en tanto, el amigo Camargo llegaba hasta la puerta de la habitación y espiaba. Si la descubría en las escasas oportunidades en que salía para comer, se asomaba y miraba el huevo. No era un huevo diferente de todos los demás, pero ahí, en ese canasto, tan blanco, solo, desvalido, era como un descubrimiento, como un testimonio de los primeros días del mundo. Millones de huevos antes de ese huevo. Pero, para esa gallina, un huevo único. Y ella se obstinaba noche y día en su puesto, derramando torrentes de amor sobre él. Ahí seguía el animal quieto, paciente, los ojos fijos, viendo más allá de las cosas y del tiempo. Ahí estaba la gallina sin plumas, con su camiseta de frisa, su peluca, su pico emparchado, su pata de palo, la gallina con todas sus carencias, lanzada sin embargo hacia la vida, obedeciendo el mandato primordial de su especie. El amigo Camargo no ignoraba que, sin la participación previa de un gallo, aquel huevo jamás daría a luz una cosa viva. Pero no quería detener aquella historia, lo llenaba de emoción esa maternidad sin esperanza.

Hasta que un día ocurrió la catástrofe. Por distracción, por exceso de confianza, al volver al canasto, la gallina manejó mal su pata de palo, pisó el huevo y lo rompió. De aquella promesa de vida no quedaron más que pedazos de cáscara y los restos de la clara y de la yema filtrándose a través de las varillas de mimbre. Consciente del desastre, la gallina salió de ahí, se arrastró hasta un rincón del cuarto y se echó. Un par de veces pareció intentar caminar, pero ya no supo manejar la muleta y se desplomó. Rechazó todo alimento y, seguramente agobiada por la culpa de su crimen involuntario, ya no hizo un solo esfuerzo para seguir viviendo. Ella, que había superado la amputación de una pata, la pérdida de medio pico y de todas sus plumas. No duró mucho. Una mañana, Camargo la encontró muerta.

Esa es la historia. El hombre ha escuchado con atención. En un gesto de solidaridad, estira la mano y pega un golpecito en la rodilla del amigo Camargo. Llega la hora de irse. En la puerta de calle, gira la cabeza y mira el pasillo vacío que lleva a la pieza del fondo. Se despide, se marcha. En su cabeza ronda una frase como un patético estribillo: el destino es insondable y no existe felicidad que no esté amenazada.

(1) Ver EL PERIODISTA Nº 57 y Nº 61

CORDOBA

Primer acto de la tercera edad

Si ya hice tantas cosas en mi vida ¿por qué no intentar hacer teatro?" En respuesta a ese desafío, en distintos puntos del país decenas de hombres y mujeres se embarcan en una aventura a la que ya se conoce bajo el título de *Experiencia teatral con la tercera edad.* El elenco catamarqueño que conduce Héctor Pianotti presentó su *ópera prima* en el marco del Festival Nacional de Teatro de Córdoba y pronto vendrá a Buenos Aires para intercambiar opiniones y vivencias con otros grupos similares.

En una primera aproximación a la puesta el espectador asocia el proyecto con el psicodrama. El director se irrita ante esta apreciación: *"No es psicodrama* –insiste– *porque el hecho de que no tengan desarrollada una técnica teatral no significa que no tengan un camino recorrido. Sobre el escenario cada uno recrea situaciones que no son necesariamente las propias. La propuesta ideológica de esta experiencia pasa por el hecho de que el teatro puede reformular un proyecto de vida. Y éste es el camino por el cual nos dirigimos con el grupo".*

El único hombre del elenco (que tiene diez integrantes), Cipriano Moyano, tiene setenta años y está casi ciego. Su presencia solitaria llama la atención, en medio de ese gineceo. El grupo tiene su respuesta: *"Los hombres no se animan a asumir su condición de 'tercera edad'. A veces no quieren ni que les llamen 'abuelo'."*

Las nueve mujeres encarnan la imagen de la madre de un barrio cualquiera de clase media. Cuesta imaginar a estas "abuelas seguramente abnegadas" asumiendo el rol de incomprendidas frente a los ojos censores de los hijos. Todas coinciden en un punto: *"En un primer momento nuestros hijos no creían en lo que estábamos haciendo. Lo tomaban a broma. Pero con el tiempo fueron comprendiendo que esto era serio para nosotros, y se dieron cuenta que también nosotros, a nuestra edad, tenemos derecho a pensar en nuestro futuro. Las críticas son duras, y muchos nos consideran* cararrotas, *pero eso no nos importa. Decidimos que queremos hacer teatro, y eso es lo único que cuenta".*

(En Córdoba) NORA LIA JABIF

LUCIA SEGUI

Cipriano Moyano, catamarqueño, setenta años. Actor debutante en el Festival Nacional de Teatro de Córdoba.

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

JAPON

Escuelas de crueldad

Por favor, no se burlen más de mí", decía la nota que dejó escrita Eriko, una estudiante japonesa de trece años, muy tímida, que aspiraba a ser dibujante de tiras cómicas. Eriko se ahorcó después de que un grupo de compañeros de escuela que la hostigaban sistemáticamente entrara a su casa y garabateara *"Estúpida"* y *"Ojalá te mueras"* en sus libros escolares. Igual salida dio a su infierno Seiji Sato, un muchacho de catorce años a quien siete de sus compañeros molían a golpes, lo obligaban a comer yuyos y a beber detergente, y lo paseaban atado del cuello. En lo que va del año, siete estudiantes de menos de catorce años se suicidaron en Japón, víctimas del *"ijime"*, es decir, de tormentos sistemáticos por parte de sus compañeros de clase; los tormentos pueden asumir formas refinadas de crueldad y llegar a la muerte.

El consejo asesor de educación, un organismo gubernamental *ad hoc*, ha tenido que reconocer que el *"ijime"* constituye *"un grave problema social"*. Se calcula que en una de cada tres clases de las escuelas primarias y secundarias de Japón se registra algún caso de *"ijime"*. Blanco favorito de los tormentos son los chicos extranjeros, o que están de paso, o que presentan mezcla de razas,o bien tímidos, o callados, o simplemente que demuestran alguna originalidad.

Provisoriamente, se han tomado medidas dirigidas a que las autoridades y los profesores ejerzan un mayor control sobre estos episodios; se ha lanzado una campaña que insta a denunciar los casos de maltrato entre escolares y a informar sobre ellos. La policía de Tokio introdujo una brigada de treinta miembros que se especializa en investigar los casos más graves.

Pero la inquietante expansión de este fenómeno, que no es nuevo en las escuelas de Japón, empuja a una revisión del sistema escolar de ese país, fundado en los principios de autoridad, disciplina y conformismo. Los escolares aprenden de memoria y salen y entran de clase en fila; la mayoría de las escuelas exigen uniforme; los chicos que tienen el pelo ondulado tienen que llevar certificados que demuestren que el ondeado es natural. Se ven sometidos a exámenes agobiantes, y asisten a clase 210 días al año. Tienen muy poco tiempo y espacio para los juegos; su educación es estrictamente académica: no contempla la socialización ni el desarrollo personal. Los profesores suelen concentrarse en los alumnos modelo, ignorando a los demás. El *"ijime"* sería sólo un síntoma de las presiones y frustraciones que padecen los escolares japoneses en su conjunto, cuyas víctimas más visibles serían personalidades vulnerables. A mayor escala, sería el modo como se refleja en la mentalidad de los escolares una sociedad orientada por valores exitistas, que excluye los sentimientos y castiga a los diferentes.

MARTA VASALLO

PSICOLOGIA

LO ADULTO Y LO POPULAR

La III Asamblea Mundial de Educación de Adultos que comenzó este lunes en Buenos Aires (y de cuya importante actividad cultural se da cuenta en las páginas 37 a 39) representa un hito trascendente para la educación argentina. Si bien dentro de la Asamblea tienen cabida corrientes de pensamiento y metodológicas muy diversas, se advierte un eje común en la vinculación del conjunto de la temática que se aborda con los problemas de la educación popular.

El adulto necesita reciclar su aprendizaje en una situación mundial inédita.

La III Asamblea Mundial de Educación de Adultos, que comenzó en Buenos Aires este lunes 25, representará un hito trascendente para la educación argentina. Si bien dentro de la Asamblea tienen cabida corrientes de pensamiento y metodológicas muy diversas, existe un eje insoslayable que consiste en la vinculación del conjunto de la temática que se aborda con los problemas de la educación popular.

Educación popular y educación de adultos son utilizados muy frecuentemente como sinónimos. Sin embargo, ambos términos tienen connotaciones diferentes y pueden, en determinadas circunstancias, resultar excluyentes. La educación de los adultos ha tomado muchas veces caminos que distan de una concepción popular. En Argentina, desde fines del siglo pasado, esta modalidad educativa ha tenido muchas veces la intención de formar al ciudadano, sin atender las necesidades del adulto como hombre. Mucho se ha escrito sobre el ataque a las culturas populares que realizaron los programas "civilizadores". Pero paralelamente, también desde fines del siglo pasado, los adultos de las clases populares y los grupos sociales desposeídos –tales como las mujeres, los

UNA PONENCIA
"TECNOCRACIA O PARTICIPACION"

La crisis de sentido en que se encuentra la educación y el subsistema que representa la educación de adultos, es un epifenómeno de la crisis política en que nos encontramos sumergidos. Esta última se asienta en la necesidad de elaborar un proyecto político viable en una coyuntura inédita para el mundo, y especialmente para Latinoamérica. El desafío científico-técnico, pero fundamentalmente la necesidad de humanizar el desarrollo de la tecnología, nos empujan a elaborar un nuevo modelo de comunidad mundial, de sociedad y de hombre contemporáneo. En esta encrucijada se desenvuelve la educación de adultos.

La educación de adultos en los países de América Latina no tiene un sentido unívoco, sino que se inscribe en dos modelos fundamentales: la educación compensatoria o resocializante y la educación popular. La primera es la llamada educación formal u oficial, que intenta integrar al adulto a esquemas socio-políticos estructurados en sistemas de valores que se presentan como estáticos. El concepto eje de este modelo es la "adaptación". El objetivo fundamental es posibilitar que el adulto recupere su escolaridad perdida, la que comienza en la alfabetización y puede finalizar en la Universidad. La pedagogía es tradicional, es decir "transmisora", cuyas características son el verticalismo y el enciclopedismo.

Un frente avanzado y reformulador de este modelo lo constituye la educación permanente. Este sistema educativo se presenta como una respuesta a la tremenda y acelerada evolución de la ciencia-técnica y su impacto sobre todo el cuerpo social. Esta evolución empuja a la necesidad de una capacitación profesional constante y de creciente calidad que permita a los individuos y a las sociedades un reciclaje laboral continuo. Esta exigencia se potenciará, seguramente, espoleada por la necesidad de la reconversión industrial que es empujada por la evolución de la tecnología.

Es evidente que este sistema educativo, que implica el concepto de educación no formal o asistemática, representa un verdadero avance sobre la educación escolarizada tradicional. Esta última se ha convertido ya en un aparato obsoleto que carece casi absolutamente de respuestas al desafío que se le plantea a las sociedades actuales, especialmente a las latinoamericanas. La pedagogía que se centra en la mera transmisión de una *"cultura universal y general"*, y que por ende soslaya la necesidad de plantear objetivos concretos y precisos que permitan hacer frente a las dificilísimas y complejas problemáticas actuales, ha entrado ya en una crisis irreversible. En este sentido la *"educación permanente"*, cuyo concepto eje es la *"funcionalidad"* de la educación (la educación en función del desarrollo socio-económico), representa, sin duda, el establecimiento de objetivos precisos para la educación de adultos.

Sin embargo, el concepto de funcionalidad de la educación se inscribe históricamente en un proyecto político dependiente para América Latina. Es éste un proyecto de signo tecnocrático, que pretende imponer una *"cultura de la ciencia"* que subsuma las particularidades y especificidades nacionales y culturales concretas en una universalidad homogeneizante. Este proyecto, que adquiere características crecientemente in-humanistas, se inscribe en el postulado ideológico de un desarrollo científico-técnico que lleva *"en sí"* –es decir, le es intrínseco– un modelo determinado de sociedad y de hombre. Es evidente que la evolución de la ciencia-técnica, por más *transformaciones* que produzca, no puede ser el factor fundamental que determine el tipo de

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

minusválidos y los indígenas– fueron objeto de atención de numerosos proyectos realizados por asociaciones civiles. Entre muchos otros podemos destacar la tarea realizada por la Sociedad Luz, la Asociación Amigos de La Boca, las bibliotecas obreras socialistas y anarquistas, la Sociedad Popular de Avellaneda; la educación para la mujer realizada desde las Escuelas Técnicas del Hogar, los centros socialistas, las actividades promovidas por el Congreso Feminista en conmemoración del Centenario, y por la Unión Feminista Nacional, a principios de siglo. Deben recordarse también las actividades dirigidas a los minusválidos, entre ellas la fundación, en 1901, de la Biblioteca Argentina para Ciegos, también por los socialistas.

Durante el yrigoyenismo, existieron algunos programas gubernamentales dirigidos a los adultos analfabetos campesinos y al rescate de la cultura popular. En la *década infame* la educación popular de adultos subsistió dentro de instituciones de la sociedad civil vinculadas a los agrupamientos anarquistas, socialistas y comunistas. Durante el peronismo (1945-1955) la educación de los adultos obreros fue el aspecto más democrático del programa pedagógico puesto en marcha. Dependiente en su casi totalidad de la Secretaría de Trabajo y Previsión, la educación de los obreros pudo adquirir un carácter nacionalista popular, en oposición a las características conservadoras del nacionalismo implementado desde el Ministerio de Educación. Las escuelas-fábrica, las misiones monotécnicas, los cursos de capacitación política y sindical, que contaron con la colaboración del movimiento obrero organizado, tenían al trabajador como sujeto participativo de su propio proceso educacional. Hacia finales del segundo gobierno peronista, la Comisión Obrero-Estudiantil de la FUBA, vinculada con grupos obreros anarquistas, comenzó las experiencias de educación popular que constituyeron el antecedente de la Extensión Universitaria de los años 57-61, que derivó durante el gobierno de Arturo Illia en un programa amplio para desertores escolares en el municipio de Avellaneda. Habían confluido en esta tendencia sectores humanistas, algunos de los cuales se volcarían años después a los movimientos cristianos de liberación, y sectores reformistas influidos por las ideas socialistas y anarquistas y por la *escuela activa*.

Durante y después del peronismo, los sindicatos realizaron acciones fundamentales en la educación popular de los adultos. Su tarea tuvo mayor alcance que la efectuada en esa dirección por los partidos políticos. Los sindicatos se ocuparon de la formación político-sindical, de la capacitación para el trabajo, de la cultura general de la mujer y la familia.

Los partidos (con excepción de los viejos socialistas y del partido peronista en el gobierno), atendieron fundamentalmente la formación de cuadros. Esta última tarea es también una modalidad de la educación de los adultos. En nuestro país, la educación política adoptó predominantemente un modelo autoritario, sea cual fuere la ideología en juego. Se trató de transmitir los principios doctrinarios, y, en el terreno de la izquierda, el marxismo constituyó una nueva biblia.

La formación de cuadros en el Partido Justicialista no escapaba a las mismas reglas de juego, aunque los contenidos buscaran estructurar una cultura política nacionalista popular. El material principal estaba formado por el desarrollo de las **Veinte Verdades**, el curso **Conducción Política**, que Perón dictara en la Escuela Superior de Guerra y guías doctrinarias. El adulto trabajador era objeto de adoctrinamiento, pero en los cursos para las unidades básicas se destacaba que el mensaje iba dirigido a *"hombres libres"* y que por lo tanto el método de trabajo no podía ser otro que la persuasión, porque *"el peronismo quiere servir al pueblo y no servirse de él"* **(Guía doctrinaria para unidades básicas)**, Escuela Superior Peronista.

Los límites de este artículo no permiten detallar la historia de la educación de adultos. Con los ejemplos anteriores se ha querido poner de manifiesto la complejidad de su relación con la educación popular. A partir de los años cincuenta, los adultos se convierten en el tema de mayor atención de la educación popular como consecuencia del protagonismo de las grandes masas en procesos de liberación social. Sobre ellas actúan tanto quienes pretenden garantizar la capacitación de mano de obra para el desarrollo capitalista dependiente y la educación de los adultos por vías que eviten su politización, como quienes ven en los trabajadores el sujeto de la transformación social. En 1973-1974, la Dirección Nacional de Educación de Adultos (DINEA) implementó varios programas que vincularon los lineamientos de la pedagogía de liberación con la política educativa peronista. Paralelamente se extendieron en Argentina, como en toda América Latina, experiencias de educación popular de adultos realizadas por sectores laicos y religiosos. Actualmente, con la reinstalación de la democracia en el país, ese tipo de tareas –interrumpidas abruptamente por la represión desde 1975– se multiplican.

Hoy la educación de adultos no alude en Argentina a un determinado y único proyecto. El escaso grado de conocimiento que existe sobre la estructura de la sociedad posdictatorial, así como la incertidumbre sobre los cambios que se producirán en la división social del trabajo y por lo tanto en las características de los diversos grupos sociales, son algunos de los factores que impiden construir paradigmas dirigidos a la educación popular de los adultos. Existe, sin embargo, una línea de trabajo indudable: la de abrir la participación de los adultos trabajadores al conjunto de la cultura y proporcionarles los instrumentos necesarios para que se apropien de ella y sean ellos los sujetos activos determinantes de ese futuro aún incierto.

ADRIANA PUIGGROS

hombre y de sociedad que se necesita. Este trabajo sólo puede estar reservado a la intencionalidad de los hombres, la que debe orientarse –si es que la Humanidad quiere preservarse– al establecimiento de sociedades más humanitarias y que, en consecuencia, coloquen a la ciencia-técnica al servicio del desarrollo humano.

Es así que aparece el segundo modelo fundamental de educación de adultos, la *"educación popular"*. Esta última ya no se limita a la "adaptación" del individuo a un universo de valores estáticos en lo político, cuyas únicas *transformaciones* provienen del impacto del desarrollo científico-técnico sobre las sociedades, sino que intenta la recuperación de las culturas y valores autóctonos, y por ende la concientización y problematización desde lo nacional y popular.

Los conceptos eje de este modelo son los de "concientización" y "participación". La finalidad es formar individuos críticos y participativos capaces de transformar su entorno social. La pedagogía es "participativa" y "problematizadora".

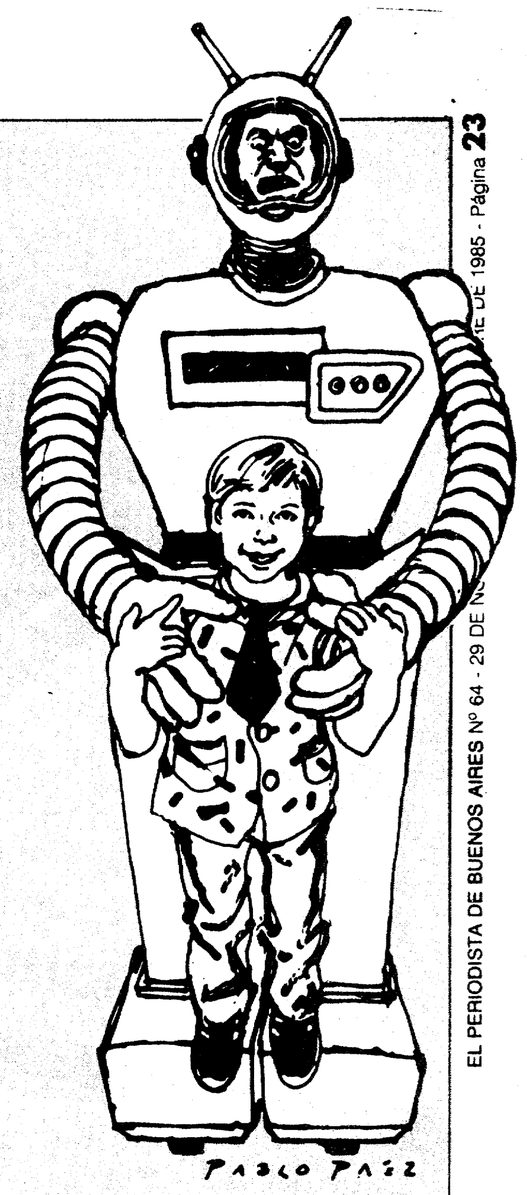
JOSE LUIS JENS
JORGE RAUL YAGÜE

Este artículo es un resumen de la ponencia *"La crisis de la educación de adultos, ¿tecnocracia o participación?"*, presentada por el grupo de investigación docente de la Rama de Adultos de la UDA-CTERA, ante la Asamblea Mundial. Una ampliación del mismo puede encontrarse en la colección "Educación hoy", de Editorial Búsqueda.

CIENCIA Y TECNICA

ROBOTICA EN EL JARDIN

La familiaridad de los chicos con las computadoras reserva más de una sorpresa a los adultos.



En el Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires –donde próximamente comenzará a funcionar un taller de computación abierto al público en general– tuvo lugar una demostración sobre el empleo de la robótica en la educación preescolar, a cargo de la licenciada Deborah A. Powell y el doctor Antonio Battro, presidente de la Asociación Amigos de Logo, quien hizo reflexiones acerca de los efectos de la introducción precoz de la computadora en las escuelas argentinas.

"Algunos psicólogos piensan que los niños pequeños tienen un tiempo de atención limitado para una actividad intelectual, pero se equivocan: es que las actividades intelectuales que se les suelen poner en la enseñanza tradicional no son comparables al estímulo de un sistema informatizado", asevera Battro. Confirmando sus palabras, media docena de preescolares de entre cinco y seis años se afanan, desde hace más de media hora, en torno del teclado de una computadora mediante la cual comandan las evoluciones de una "tortuga de piso", que, obedeciendo sus órdenes, avanza, retrocede y dobla las esquinas de una manzana imaginaria representada por un cubo. *"La actitud de los chicos se parece mucho a la de los científicos en un laboratorio* –agrega Battro–; *piensan, opinan, perfeccionan y cooperan. Una sesión de robótica puede durar horas, sin que se presente otra dificultad que la de controlar la excitación de los niños"*.

Los pequeños que participan en la demostración no saben aún leer ni escribir, ni manejan el sistema de números enteros, pero pueden identificar diferentes teclas de la computadora y elaborar las representaciones mentales necesarias para mover un objeto a distancia. Guiar el desplazamiento de la tortuga –un robot muy elemental dotado de sensores táctiles proximales, capaz de moverse en un espacio bidimensional y también de escribir en el suelo y de emitir ciertas palabras– supone para un niño pequeño un considerable trabajo intelectual: debe distinguir en el plano dos transformaciones diferentes (traslación y rotación), anticipar eventos, corregir derroteros. Un ejemplo elocuente: el robot gira prematuramente y choca contra el cubo –los chicos de esta edad no dominan aún la métrica de los desplazamientos–; de frente a la tortuga, una niña pulsa algunas teclas y la hace girar en sentido contrario, rectificando el rumbo. Para ello, debió descentrarse y ponerse mentalmente en el lugar del robot.

"Muchos adultos se equivocan en esta operación –dice Battro–. *Entrenada en pocas sesiones de computación, esta niña hizo el giro del objeto y no del sujeto, es decir, hacia la derecha del aparato y no hacia su derecha. Esto contradice las opiniones de muchos psicólogos infantiles que nunca trabajaron con computadoras y que piensan que la descentración corporal es algo mucho más tardío, y demuestra que la psicología precomputacional no es válida en algunos casos."*

El doctor Battro decidió hace unos cinco años, junto con el ingeniero Horacio Reggini, introducir la computación en la escuela primaria argentina. *"En esa época* –recuerda– *no había máquinas ni lenguajes apropiados; desde entonces se ha hecho un esfuerzo muy grande en todo el país, y hoy calculamos que, desde Tierra del Fuego hasta Salta, hay unos 100.000 escolares trabajando con computadoras, cifra que esperamos llevar pronto al millón. Viajamos constantemente al interior para promover este tipo de trabajo, y la respuesta es espectacular. La iniciativa parte de las cooperadoras, del interés despertado en padres y maestros, y a partir de allí se comienza a capacitar a los docentes y, con la ayuda de expertos, se va implementando la computación en cada establecimiento"*.

El uso de la computación, por otra parte, es capaz de beneficiar considerablemente a los niños discapacitados, así como a aquellos con trastornos de aprendizaje, debilidad mental y diversos problemas psiquiátricos y, en ese sentido, el doctor Battro y su grupo de trabajo ya han puesto en funcionamiento el primer laboratorio de computación para chicos sordos de la ciudad de Buenos Aires.

"Estamos apenas en el comienzo de la evolución de la robótica", advierte Battro, por lo que dentro de veinte o treinta años los niños usarán robots muy evolucionados, y también la sociedad será muy diferente. *"Se suele temer que los robots lleguen a reemplazar al hombre. Yo digo que ojalá lo hagan, porque jamás podrán suplantarlo sino en aquellas tareas que no son humanas. Cuando el robot asuma las labores para las que el hombre no está hecho –trabajos repetitivos, penosos, peligrosos, etcétera–, éste podrá dedicarse de lleno a las actividades propias de la especie. Y la educación computacional es, en ese sentido, muy importante para la formación moral del niño; a través de ella aspiramos a preparar una nueva sociedad donde los seres humanos aprendan a usar los robots como autómatas que son y a no valerse nunca de sus semejantes como si se tratase de autómatas, a no considerar a ser humano alguno como un medio sino como un fin en sí"*.

ALICIA DI STASIO

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

BUENOS AIRES CAPITAL DE LAS ARTES

Primer Encuentro Internacional de la Cultura Democrática

Atendiendo a que la cultura es la conciencia de los pueblos y uno de los pilares para consolidar la democracia, prestigiosas personalidades participarán en conferencias, debates, seminarios, encuentros, proyecciones, etc., a desarrollarse en el Centro Cultural General San Martín, y en los centros barriales, sedes gremiales, fábricas y facultades que integran los programas culturales de la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires.

Toda la ciudad será el escenario donde los visitantes sostendrán un diálogo enriquecedor no sólo con las más representativas figuras de la cultura nacional, sino también con los vecinos y vecinas de Buenos Aires que quieran preguntar, pensar y discutir.

Hoy esta participación es posible gracias a la democracia,y así lo entienden quienes con su presencia avalan esta nueva etapa argentina:

• Bibi ANDERSSON • Lindsay ANDERSON • Fernando ARRABAL • Héctor BABENCO • Luis BERLANGA • José Luis CUEVAS • Gilo DORFLES • Jorge EDWARDS • Oleg EFREMOV • Jamis FAYAD • Fernando FERNAN GOMEZ • Eduardo GALEANO • Annie GIRARDOT • Osvaldo GUAYASAMIN • Ruy GUERRA • Miclos JANCSO • Jerzy KAWALEROWICZ • Roberto MARINHO • Luigi NONNO • Nicanor PARRA • Gillo PONTECORVO • Darcy RIBEIRO • François O. ROUSEAU • Severo SARDUY • Antonio SKARMETA • Jozef SZAJNA • Cicely TYSON • Mario VARGAS LLOSA • François WAHL • ZIRALDO

Ingreso gratuito a todas las actividades. Entrega de programas y entradas en el Centro Cultural General San Martín y en los Centros del Programa Cultural en Barrios.

Agradecemos el aporte de empresas como Aerolineas Argentinas y Buenos Aires Sheraton Hotel que hacen posible este proyecto.

Secretaría de Cultura de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

UNA EXPERIENCIA DISCUTIDA PERO DE INDUDABLE GRAVITACION EN LA CULTURA ARGENTINA

VICTORIA OCAMPO O LA AVENTURA DE "SUR"

En el verano de 1931 aparecía el primer número de la revista **Sur.** Su nombre está inescindiblemente ligado al de la escritora Victoria Ocampo, que no sólo ejerció la tutela intelectual de la publicación sino que dedicó parte de su fortuna personal a financiarla. Tradicional blanco de las críticas de la izquierda, que la calificaba de *"europeísta"*, *"esteticista"* y *"reaccionaria"*, **Sur** fue un caudaloso vaso comunicante entre América Latina y gran parte de la mejor cultura europea de la época. Sin negar el abordaje polémico, una perspectiva más equilibrada no puede dejar de reconocer hoy la importancia fundamental de esta revista y de su editorial anexa para el desarrollo de la literatura argentina y latinoamericana. Gabriel García Márquez es tajante al respecto: *"¿Qué habría sido de nosotros* –se ha preguntado– *si no hubiera existido* ***Sur****?"*

Si la revista **Sur** aún existiera, cumpliría ahora 55 años. Pero además ésa sería la prueba de que Argentina seguiría estando a la cabeza del mundo cultural latinoamericano, como lo estuvo de hecho hasta aproximadamente 1960. En el primer número, su directora y fundadora, Victoria Ocampo, expresaba en una carta abierta al escritor estadounidense Waldo Frank (ver recuadro) el objetivo fundamental que perseguía: tender un puente entre la cultura sudamericana y la norteamericana para explorar y comprender *"nuestra América"*.

Ese eje norte-sur fue desplazado muy pronto por una ávida mirada hacia Europa. Este cambio en la mira se debió a un afán de actualización que terminó privilegiando la relación con el tiempo sobre la del espacio. Esto no le impidió a la publicación ejercer una docencia única en Latinoamérica, pues, como señala Mario Vargas Llosa, se produjo *"un tráfico del viejo continente a Argentina y de ésta a América Latina que fue un soplo fresco para mi generación"*. Más enfático, Gabriel García Márquez se pregunta: *"¿Qué hubiera sido de nosotros si no hubiera existido* ***Sur****? Gracias a sus libros conocimos autores de otra manera inalcanzables"*.

La relación con el otro lado del Atlántico tuvo otro beneficio: la difusión de autores argentinos e hispanoamericanos en Europa cuando aquí aún eran desconocidos –Antonio Porchia– o escasamente difundidos –Jorge Luis Borges. Esta tarea fue emprendida por el francés Roger Caillois, íntimo amigo de Victoria Ocampo, al crear en la editorial Gallimard la colección **La croix du sud**. Juan José Sebreli señala que *"la cultura burguesa europea es la forma histórica clásica y universal del mundo moderno, por haber desarrollado más que ninguna otra las potencialidades del hombre, no por una suerte de superioridad racial, sino por haber descubierto el modo de producción más avanzado. Por lo tanto, el europeísmo de* ***Sur*** *fue una etapa histórica necesaria para nuestro desenvolvimiento cultural"*. Habría que ano-

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

tar que ese legado se recoge en una forma más libre y esperanzada, pues más que utilizarlo para señalar una crisis de valores se lo usa para desenvolver la utopía americana.

EL CORAZON DE SUR

El nombre de la revista fue idea de Ortega y Gasset. Según Victoria Ocampo *"fue escogido por teléfono, a través del océano. Teníamos varios nombres en la cabeza, pero no lográbamos ponernos de acuerdo. Entonces llamamos a Ortega, en España. Esas gentes tienen costumbre de bautizarnos... Así, él no vaciló y, entre los nombres enumerados, sintió enseguida una preferencia:* ***Sur****, me gritaba desde Madrid".*

El primer número fue publicado en el verano de 1931 y tenía 199 páginas en un formato de 19 por 24 centímetros. El Consejo de Redacción estaba dividido en un comité de escritores argentinos y otro de extranjeros. En el primero estaban Jorge Luis Borges, Eduardo J. Bullrich, Oliverio Girondo, Alfredo González Garaño, Eduardo Mallea y María Rosa Oliver. En el segundo figuraban Pedro Henríquez Ureña, Alfonso Reyes, Leo Ferrero, Pierre Drieu La Rochelle, José Ortega y Gasset, Jules Supervielle, Waldo Frank y Ernst Ansermet. El secretario de redacción era Guillermo de Torre, quien duró en su cargo hasta 1938, en que fue reemplazado por José Bianco.

Entre las notas aparecidas en el primer número, mencionamos las siguientes: **Carta a unos desconocidos**, de Pierre Drieu La Rochelle (ver recuadro); **Los problemas del compositor americano**, de Ernst Ansermet; **El coronel Ascasubi**, de Jorge Luis Borges; **Un paso de América**, de Alfonso Reyes; **Los cuatro órdenes de la arquitectura picassiana**, de Eugenio d'Ors; **El teatro total**, de Walter Gropius y **Notas de viaje a Ouro Preto**, de Jules Supervielle. Hasta 1934 la periodicidad de la revista fue cuatrimestral. Luego se transformó en mensual hasta 1953, en que pasa a ser bimestral. La publicación de libros comienza en 1933 con la fundación de la editorial.

Sur fue organizada y encarrilada por gente con cierta madurez y prestigio, no por principiantes. De allí que su comienzo no esté enmarcado por el inconformismo que rodeó a **Martín Fierro** o por la necesidad de unir a los jóvenes que tuvo **Proa.** Sus integrantes pretendían *"mantener y defender el standard literario".* El lenguaje que utilizaban era mesurado, no daba cabida a las experiencias ruidosas. Es importante destacar que por intermedio de Mallea la revista se hallaba vinculada al suplemento cultural del diario **La Nación.** Si bien no se puede hablar de paralelismo entre estos dos medios, sí encontramos una complementación.

Fue una empresa esencialmente personal que siempre giró sobre la órbita de su fundadora, quien le dio la estabilidad necesaria para continuar, pese a las distintas corrientes estéticas que convivieron en su seno. *"**Sur** me ha pertenecido y pertenece materialmente. Durante los primeros años no había sumario que no fuera examinado por mí de acuerdo con mis preferencias"*, declaró Victoria Ocampo. Cuando la revista vio la luz, ella ya era una mujer de 40 años conocida internacionalmente. Había publicado dos libros: **De Francesca a Beatrice** (1924, Revista de Occidente) y **La laguna de los nenúfares** (1926). Entre sus amistades se contaban Sergio Einsestein (con quien tuvo el proyecto de realizar un filme sobre la Argentina al estilo de **¡Viva México!**), Virginia Woolf (*"Victoria, tenga una imprenta como yo..."*), Igor Stravinsky y Rabindranath Tagore. Hija del arquitecto Ramón Ocampo y de Ramona Aguirre, nació en una vieja casona de la calle Viamonte al 400 el 7 de abril de 1890. Se casó el 8 de noviembre de 1912 con Luis Bernardo del Corazón de Jesús de Estrada Gondra. Este matrimonio duró hasta 1933. Más tarde ella confesó que *"mi matrimonio fue un fracaso. La incompatibilidad era absoluta".* Y es que era una mujer muy poco común para la sociedad pacata de aquel entonces. *"¡Machona!"* era una de las cosas más livianas que le gritaban los hombres cuando conducía su Packard por las calles de Buenos Aires. Una de sus mayores influencias fue Ortega y Gasset, a quien conoce a los 26 años. Otras de sus amistades íntimas fueron Manuel Gálvez, el conde Keyserling *("era espléndido de buen mozo y muy fino")* y Pierre Drieu La Rochelle *("nunca me quiso presentar a su nueva amiga porque no quería que yo me diera cuenta de que él necesitaba una mujer inferior, no una que estuviera a su altura"). "Reina de ningún país"*, la llamó André Malraux, y otro de los escritores que influyó en su vida, Waldo Frank, le escribe un 19 de junio de 1930: *"¡Es tan lindo saber que vendrás! No hago más que pensar en la alegría que experimentaremos –al menos yo– preguntándome qué te parecerá mi New York, imaginándome nuestros paseos por las calles o remontando el Hudson hacia Croton juntos".*

Como escritora, su obra está concentrada en sus diez volúmenes de **Testimonios.** El primero de ellos aparece en 1935 y el último en 1977. Son recopilaciones de notas, impresiones de viajes y juicios sobre acontecimientos diversos teñidos por la subjetividad. Según Julio Cortázar *"para leer y comentar los* ***Testimonios*** *de Victoria hay que merecerlos. Si un libro es siempre un modo de espejo para el que se asoma a su superficie, éste no reflejará sino la imagen de un lector que sea como él: límpido, cálido, activo. Ya se ve que estoy hablando de la llama más que del agua, de un espíritu más que de un cristal azogado".*

Pero la obra más importante de Victoria Ocampo fue, qué duda cabe, **Sur.** Fue ella quien impulsó el proyecto y lo mantuvo a través de su esfuerzo personal. Como señala Borges, *"ella era una mujer de fortuna y la dedicó a la revista".* Jamás sus gustos personales llegaron a ser caprichos. Por el contrario, en su actitud docente había un espíritu de apertura hacia lo nuevo y de tolerancia hacia lo ideológicamente diverso. *"Era una revista democrática"*–afirma Bianco, secretario de redacción durante veintitrés años– *y colaboraban los excritores de las más variadas tendencias. No había listas negras. Se ponía en práctica el derecho de disentir. Y para ilustrarlo voy a contar una anécdota: en uno de mis viajes a París, yo vi* ***Las Criadas*** *y se la compré a su autor, Jean Genet, para que saliera en* ***Sur****. Victoria era muy moral y no le gustaba la obra, pero le reconocía calidad literaria. En el año 1948 la publicó con una nota que explicaba que a ella no le gustaba".*

"SUR" Y LA LITERATURA NACIONAL

Sur define la vida literaria argentina por medio de las presencias y las ausencias en sus páginas. La política de inclusión de textos estaba basada exclusivamente en la calidad de los mismos y no en el prestigio del autor.

Por eso, a lo largo de sus años de vida, la revista fue sufriendo mutaciones que le permitieron ser un prisma de contemporaneidades sucesivas. Esto permitió un recambio generacional. Así, González Lanuza, Mallea y Borges convivían con nuevos autores, como Jorge Andrés Paita, Alberto Girri y Alejandra Pizarnik.

Con respecto a la política de exclusión, ella jamás se dio en forma explícita. Si un escritor como Roberto Arlt jamás estuvo incluido, en la publicación se debe a que éste nunca se interesó por ella. Sin embargo, hay algunos olvidos imposibles de obviar. Quizás el principal sea el del escritor polaco Witold Gombrowicz, quien vivió treinta años en nuestro país. Resentido por esta situación, escribe en su **Diario argentino** que *"este es un país al revés donde el canillita que vende una revista literaria tiene más estilo que todos los colaboradores de esa revista".*

Las reacciones que provocaba **Sur** también tuvieron un peso decisivo en nuestra literatura. Los ataques que sufría por parte de otras revistas, como el caso de **Contorno**, ponían en tela de juicio la valoración implícita de la publicación, pero jamás su existencia. Y es que la mayoría de las colaboraciones tenían una calidad difícil de ser discutida. Estas respondían a una actitud docente que estuvo desde el vamos entre los deseos de la fundadora y que no sólo estaba destinada a la formación de escritores sino tambien a la de un público lector. *"En las letras, como en todas las artes, no se puede pretender que la masa esté*

CARTA A WALDO FRANK

Apareció en el primer número de Sur a manera de editorial.

"... Yo pensaba que si América es joven, el mundo no lo es y que nuestro continente se parece a esos niños cuya infancia se marchita de vivir siempre entre adultos. América no cree ya en los cuentos de hadas, pero lleva en sí la eterna necesidad que los hizo nacer. Como necesita creer en ellos acabará por inventarlos de nuevo. Y ése será el milagro...

Waldo, en un sentido exacto, esta revista es su revista y la de todos los que me rodean y me rodearán en lo venidero. De los que han venido a América, de los que piensan en América y de los que son América. De los que tienen la voluntad de comprendernos y que nos ayudan tanto a comprendernos a nosotros mismos. Las cualidades de su América, Waldo, son secretas como las cualidades de la mía. Lo que su América grita con voz estridente no es tal vez exactamente lo que grita la mía, pero nuestro oído va hacia ello por las mismas causas. Su América y la mía –escribamos para simplificar "nuestra América" ya que el tesoro escondido que buscamos en ella es el mismo o equivalente–, nuestra América es un país por descubrir y nada nos incita más al descubrimiento, nada nos pone más seguramente en el rastro de nuestra verdad como la presencia, el interés y la curiosidad, las reacciones de nuestros amigos de Europa... Cada uno, según las fuerzas respectivas, nos pondremos a la búsqueda de América, de esa América del oculto tesoro... Lo que desde ya sabemos afirmar de América es que estamos enamorados entrañablemente de ella. Y ese amor, como todo gran amor, es una prueba. Prueba que arroja sobre nuestras incapacidades e imperfecciones una luz resplandeciente y cruel. Este amor se dirige a lo que está más allá de nosotros y parte de lo que está más allá de nosotros. Tener conciencia de ello, sufrir por ello es saludable. Así está usted, así estamos nosotros enamorados de América."

VICTORIA OCAMPO

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

Victoria Ocampo en 1927 y una portada de la revista "Sur" de 1960.

en condiciones de comprender de buenas a primeras y de acoger con entusiasmo la obra de un creador que, forzosamente, desconcierta." Esta opinión de Victoria Ocampo no es fácil de ser rebatida. En un país con las condiciones sociales de Argentina es muy difícil que la lectura deje de ser un privilegio de minorías. La gran cultura esta entrelazada con la injusticia social. Aun las revistas que dicen escribir para la mayoría no tienen un público mayor que el que tuvo **Sur.**

Lo que se le ha criticado con cierto fundamento desde determinada óptica es su concepción de la cultura y el arte como formas autónomas y sin ninguna conexión con la historia y la sociedad. La permanente alusión a la igualdad de oportunidades se contraponía con su creencia en la desigualdad del talento y la inteligencia, ya que muy difícilmente esa igualdad pueda ser posible en un país subdesarrollado como el nuestro. Jaime Rest afirmó que *"no hay duda que entre* ***Sur*** *y el nivel cultural medio de la Argentina hubo un enorme vacío; pero ello no fue deficiencia de la revista sino de cuantos tenían en sus manos la responsabilidad directa de nuestra educación. Ese vacío no es síntoma de que* ***Sur*** *no haya cumplido esa misión sino de que no la cumplió la política negligente y demagógica que ni siquiera fue capaz de otorgar un lugar significativo y digno a las manifestaciones culturales de origen popular".*

La actitud prescindente sólo fue abandonada en tres oportunidades: cuando la Guerra Civil Española con la adhesión a los republicanos; en la Segunda Guerra Mundial con el apoyo a los aliados y durante el gobierno de Perón, al que la revista repudia. Este episodio terminará con el encarcelamiento de Victoria Ocampo. Ella se defendía de aquellos que le reprochaban su prescindencia frente a la mayoría de los conflictos sociales afirmando que *"defender la calidad es una manera no siempre fácil de no ser neutral".*

DEPENDENCIA Y NACIONALISMO

Dentro del marco ya señalado, **Sur** no vislumbró las contradicciones que implica la dependencia. Es allí donde su europeísmo adolece de miopía. Su ecumenismo, si bien ponía de manifiesto una de las mejores cualidades de los argentinos, la universalidad, pasaba por alto que proponer el mismo modo de desarrollo era imposible y que, además, llevaría al país a una mayor sujeción, en lugar de acercarlo al corazón de América, como era la sana intención de la revista. Curiosamente, es uno de sus íntimos colaboradores, Pierre Drieu La Rochelle, quien ve con mayor claridad el problema. En una carta que envía a Victoria Ocampo en 1934 señala que *"hay fuerzas en el pueblo argentino como en todo pueblo, pero tal fuerza está detenida por la pantalla que forman* ***La Nación****, la Sociedad, los amigos y* ***Sur****, que no sirven a una causa orgánica sino a la literatura en general".* Ese aparato cultural que señala el escritor francés es el que impide que lo que viene del exterior se aúne a lo producido en nuestro país. *"El problema es político-social* –apuntó Arturo Jauretche– *pues hay una instrumentación cultural que es el establishment y que pertenece al viejo país y anula todo lo que producimos."*

Más allá de cualquier crítica, es indudable el papel primordial que **Sur** cumplió en nuestra literatura. A través de la traducción de textos permitió que muchos escritores se acercaran a las obras contemporáneas de importancia. Además, debido a la amplitud de sus criterios, fueron varios los que hicieron sus primeros pasos en la revista. Esto posibilitó la formación y difusión de creadores de fuste. Julio Cortázar, Ernesto Sábato, Alejandra Pizarnik, Alberto Girri, H.A. Murena, José Bianco, María Elena Walsh, Juan José Hernández, Juan José Sebreli y Adolfo Bioy Casares son sólo algunos de los nombres de una larga lista. A ella habría que agregarle escritores latinoamericanos que se hicieron significativos más tarde, pero que publicaron tempranamente en **Sur**: Octavio Paz, Severo Sarduy, José Emilio Pacheco, José Donoso y Mario Vargas Llosa bastan como ejemplos.

Los nombres arriba mencionados permiten apuntar lo que fue uno de los logros más preciosos de la revista: construir un puente generacional que permitiera la continuidad de nuestra literatura e impidiera su dispersión. Su estructura estaba preparada para ello, pues no fue pensada como una revista-periódico sino como una para coleccionar. Esto le daba un afán de perennidad y le permitía un justificado olvido por las noticias culturales.

A comienzos de la década del sesenta **Sur** empieza a perder peso y a medida que pasan los años la pendiente se hace más pronunciada. A partir de 1970 aparecerá semestralmente y sus números serán antologías de sí misma. Enrique Pezzoni, su último secretario de redacción, testimonia que *"cuando la revista desaparece como publicación periódica tuvimos largas conversaciones con Victoria. Yo le aconsejé que había que cerrarla y programar una nueva, pero ello no se atrevió. Era el agotamiento de un proyecto y de la gente para continuarlo".*

Esta decadencia está enmarcada por la pérdida del liderazgo latinoamericano que ejercía nuestro país debido a una crisis que ya resultaba inocultable. A esto se aúna un cambio cualitativo en el mercado editorial, y en este sentido se puede decir que la lenta muerte de **Sur** marca la desaparición de los mecenazgos y la irrupción del *best-seller*. Además, la crisis del país da como resultado una cultura fragmentada, sin la continuidad necesaria que hiciera posible la sobrevivencia de la revista. Rodolfo Rabanal dice que *"la desaparición de* ***Sur*** *ha dejado un hueco muy grande. Carecemos de revistas literarias, no digo a ese nivel, ni siquiera lejanamente aproximado a ése. No tenemos una estructura editorial. Lo que poseemos son revistas que difunden noticias culturales".*

Nuestro país ha recuperado la democracia y el sentido común. Dentro de la continuidad que este sistema concede, es necesario volver a plantearnos una aventura cultural que permita encontrar nuevos rumbos. Por eso debemos mirar nuevamente hacia **Sur.** En sus virtudes y errores está la matriz que nos dará una identidad que no es utópica.

DANIEL CHIROM

CARTA A UNOS DESCONOCIDOS

Fue publicada en el primer número de la revista y muchos de sus conceptos pueden calificarse de "proféticos".

"Ustedes se han propuesto fundar una revista... Una revista es un grupo de hombres que se juntan durante su juventud y que dicen lo que piensan juntos. No es bueno que se reúnan demasiado pronto; si son demasiado jóvenes aún no tienen nada que decir. Tampoco es bueno que se reúnan demasiado tarde. Una vez que han dicho lo que tenían en común deben separarse. Sin lo cual el grupo humano se transforma en una "revista" en el sentido literario de la palabra, donde no se hace más que repetir lo que ya se dijo otras veces...

Yo no espero que ustedes me definan a la Argentina. Lo importante para ustedes es vivir... Esta cuestión de la estrechez o de la vastedad del planeta es importante: supone la cuestión de las patrias. Si el planeta es vasto, todavía existen patrias; si es estrecho, ya no queda ninguna. Si el planeta es a la vez estrecho y vasto puede haber en él todavía patrias, más vastas que las de ayer, patrias continentales. Hombres del Sur: ¿han querido colocarse bajo el signo de una patria agrandada? Yo creo que es lo último que se debe hacer...

No hay que decir: cantaré al amor argentino; hay que decir: cantaré al amor. Y sólo después se advertirá que el canto de amor sonaba con uno sonido que sólo se oye en la Argentina... Pero que la Argentina se ignore como una muchacha que todavía no ha oído su nombre dicho por su amante en el fervor del amor. No digan demasiado pronto: esto es argentino, esto no lo es. Dejen que todos los vientos del mundo atraviesen la pampa; los granos que ella acepte darán plantas argentinas, pero no les pongan una etiqueta. Somos los extranjeros los que diremos: esto es argentino, esto viene de ese Sur..."

PIERRE DRIEU LA ROCHELLE

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

CINE

OCTAVIO GETINO: "LA HORA DE LOS HORNOS SIGUE VIGENTE"

Octavio Getino –correalizador, junto a Ezequiel "Pino" Solanas, de uno de los films más interesantes y revulsivos de nuestra cinematografía, **La hora de los hornos** *(1966-1968)– visitó Buenos Aires por segunda vez. EL PERIODISTA dialogó con él acerca de su exilio obligado, que en junio de 1976 lo llevó a Perú y luego a México, donde actualmente reside; de sus actividades como funcionario de las Naciones Unidas, y de la experiencia que significó la realización de* **La hora de los hornos,** *presentada por primera vez en un ámbito oficial –el Teatro Municipal General San Martín– hace pocos días.*

¿Cuál es la idea germinal de La hora de los hornos?

–Nace con la llegada al país de Valentino Orsini, un cineasta italiano que trabajaba junto a los hermanos Taviani. En torno a él se reúnen Horacio Verbitsky, Alberto Fischerman, Agustín Mahieu, Fernando Solanas y Fernando Arce. Yo me integré después, por invitación de Orsini, quien vio un cortometraje mío –**Trasmallos**– y consideró importante mi presencia. Concluimos de tal manera un guión llamado **Los que mandan**, presentado y rechazado en el Instituto Nacional de Cinematografía. Este material no se filma, pero me permite conocer a Fernando Solanas. Con él continuamos ese proyecto, pero adecuándolo a un tipo de producción completamente diferente. La idea inicial era brindar un testimonio de cómo veíamos a la Argentina, y en 1965 comenzamos a filmar sobre la base de estructuras aproximativas; trabajábamos los fines de semana y en los ratos libres con un equipo técnico mínimo.

–¿La filmación de La hora... **fue tan clandestina como su difusión durante los años 1968 y 1973?**

–Sí, comenzamos a filmar de manera reservada. Ya durante el '67 se hacía imposible cualquier tipo de difusión.

–¿Cómo quedó estructurado el film?

–La versión integral tiene una duración de cuatro horas y veinte minutos, y está dividida en tres partes. La segunda parte, tal vez la más importante, es una reflexión sobre el movimiento obrero. Concluida la filmación, *Pino* Solanas lleva el material a Roma y lo presenta en el Festival de Pesaro, donde se estrena y tiene un éxito rotundo.

–¿Cuáles fueron las primeras críticas adversas que recibió la película?

–Partieron de la izquierda, en principio del P.C. francés. Aquí, hasta Bernardo Neustadt alabó el film; si no me equivoco en la tapa de **Extra** se hablaba de **La hora...**

–¿El grupo Cine Liberación **ya estaba integrado al movimiento peronista cuando se filma** La hora...**?**

–Sí, no sólo había comenzado una tarea de producción independiente de cualquier estructura oficial o no, sino que también experimentaba con formas de tratamiento que nunca antes se habían utilizado: uso de grabadoras para registrar sonido directo, por ejemplo, y muchos elementos desechados por los profesionales del cine. Algo similar ocurría en el plano de la exhibición de esos films.

–¿Cómo llega La hora de los hornos **al general Perón?**

–La ve entre el '68 y el '69; Julián Licastro le lleva la primera y la segunda parte, luego de lo cual el general accede a conceder un reportaje en Madrid a un compañero de *Cine Liberación*, el cual se acopla a la segunda parte de **La hora...** La experiencia de este reportaje nos hizo pensar en la posibilidad de ampliar el material; así que en el '70, camino a La Habana, yo paso por la quinta 17 de Octubre, pero no logro ver a Perón. A mi retorno de Cuba puedo encontrarme con él, le planteo la idea de filmarlo y él acepta. El general quiso darle un carácter histórico a esta filmación. En el '71 nos instalamos con Solanas en Madrid; en la producción ayudaron Elías Querejeta y su hermano, y Jorge Antonio adelantó recursos para el alquiler de los equipos y otros gastos a condición de que el Movimiento se hiciese cargo de la producción. Filmamos más de diez horas, que dividimos en dos partes: primero, **Perón: la revolución justicialista**

ORSON WELLES REVISITADO

El teatro municipal General San Martín, quebrado el cerco de incipiente apatía que comenzaba a rodear la figura de Orson Welles tras su fallecimiento, repuso en la sala Leopoldo Lugones sus films más representativos, con el jugoso aditamento de una película inédita hasta ahora en nuestro país: **Campanadas a medianoche,** de 1966.

La obra maestra impide el ejercicio de ese piadoso regalo de la memoria; el olvido, se la recuerda siempre; la obra maestra desplaza al terreno de la utopía ese acto reflejo que realiza todo artista de raza: la superación. Probablemente todos estos avatares de la genialidad los sufrió en carne propia un hombre que el 30 de julio de 1940 comenzaba a filmar su *ópera prima*. Ese día Orson Welles, nacido un 6 de mayo de 1915 en Kenosha, Wisconsin, daba comienzo al rodaje de **El ciudadano**. Film que fue cifra y clave de toda su producción, film que marcó un hito en la historia de su realizador y en la del cine mundial, film acaso insuperable. Pero esto no implica que todo lo que haya venido después, en su gran mayoría, no comportara un nivel de excelencia difícil de igualar; hecho que se pudo comprobar gracias a que el teatro General San Martín de Buenos Aires –con el grado de acierto que lo caracteriza– puso en pantalla un ciclo, que finalizó hace pocos días, integrado por las películas representativas de Welles: **El tercer hombre** (1949), **El extraño** (1946), **El proceso** (1962), **El ciudadano** (1941), **La tragedia de Macbeth** (1948), y un film que permanecía hasta el momento inédito en nuestro país, **Campanadas a medianoche** (1966). A excepción de la primera película proyectada –cuya dirección pertenece a Carol Reed, pero en la que se percibe la impronta inconfundible de Welles–, las restantes fueron dirigidas por el propio Orson. Justamente el ciclo comenzó con **El tercer hombre**, y aparte de la ya mencionada y afortunada injerencia de Welles en la dirección, éste logra conformar un Harry Lime tal y como lo habría soñado, suponemos, su creador y, en este caso, guionista: Graham Greene. Un verdadero *tour de force* interpretativo que nos coloca frente a un personaje cínicamente malvado y adorablemente cínico, un Welles –cuándo no– caminando como un acróbata consumado sobre el delgado hilo de la ambigüedad. **El extraño**, haciendo cabal honor a su título, es un producto raro, atípico; dirigido por Welles, el guión también le pertenece, pero él mismo ha confesado expresamente que John Huston lo rehizo casi en su totalidad y que por tal razón lo considera su peor film. En suma, una película con algunos toques de Welles (el manejo de las sombras, por ejemplo), pero sin su firma característica al pie del cuadro. Baste decir que a la realización de **El proceso** concurren dos genios: Franz Kafka y Orson Welles, pero por si tal cosa no conformara una excepción harto infrecuente, el director lleva a Anthony Perkins a la plenitud de su *physique du rôle*, sólo comparable al pico actoral alcanzado dos años antes –1960– bajo las órdenes de Hitchcock en su ya legendaria **Psicosis**. Huelga añadir un comentario más a los mares de tinta que ha hecho correr **El ciudadano**. El ciclo tuvo su broche de oro con dos films de Welles del mejor cuño shakespeareano: **La tragedia de Macbeth** y **Campanadas a medianoche**. En la primera, el Macbeth que se hace carne en Welles trasciende largamente la dinámica de traición y culpa para erigirse en uno de los pocos personajes rigurosamente existencialistas que ha dado la pantalla mundial. Welles personificando

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

–con carácter de crónica histórica–, y luego, **Perón: Actualización política y doctrinaria para la toma del poder**, de carácter conceptual.

–¿López Rega interfirió en la filmación?

–Amagó intervenir en las sesiones de trabajo, pero el general no dio lugar a injerencias de ningún tipo en ese sentido.

–¿Cuál es su experiencia en el '73 cuando lo nombran interventor del Ente Cinematográfico de Calificaciones?

–Por decisión del ministro de Educación Taiana me hice cargo del Ente. Mi política trató de ser gradual, como lo exigían las controvertidas circunstancias en medio de las cuales asumí: fuerzas armadas intactas, sectores liberales extremistas, una Iglesia sorprendida de que yo me hiciera cargo del organismo de calificaciones, divergencias en el seno del peronismo....

–¿Cómo se produce su partida de la Argentina?

–Me fui el 8 de julio de 1976, un mes después de la desaparición de Raymundo Gleyzer. Se sucedían las amenazas de la triple A, le pusieron una bomba a Gerardo Vallejo, y yo que no quería irme de ninguna manera finalmente viajé a Lima. Tuve la suerte de que la empresa estatal *Cine Perú* me llamara para tareas de asesoramiento, también trabajé en la Universidad Católica de Lima. Pero el acoso era insoportable: reflotaron la causa judicial que se me siguió por la exhibición de **Ultimo tango en París**, relacionaban a *Cine Liberación* con el caso Graiver, etc. Finalmente decidí irme durante tres años a la sierra como funcionario de Naciones Unidas para desarrollar uno de los proyectos más importantes que la ONU dispuso para Perú. Después viajé a México y trabajé en la Universidad Autónoma, y la ONU volvió a invitarme para que me hiciera cargo de toda la política de información en materia de medio ambiente a nivel regional.

–¿Se reunió alguna vez con Solanas después de 1976?

–Me encontré con él en el '77 ó '78, de paso por París. Me invitó a participar en un proyecto sobre Miguel Hernández, pero yo no quería quedarme en Europa y volví a Perú. De todos modos estoy convencido de que, sin necesidad de sentarme con *Pino* o con Gerardo Vallejo, las búsquedas y orientaciones de ellos y mías son convergentes; hay una especie de compatibilidad espiritual que es insoslayable y muy difícil de perder.

–¿Han cambiado, en cierta medida, las denuncias que se formulan en La hora de los hornos**?**

–En cuanto a la denuncia de la situación en sí, creo que todos los problemas planteados en **La hora de los hornos**, según se puede apreciar, se han multiplicado.

LUCIANO MONTEAGUDO Y DANIEL GARCIA MOLT

LOS OJOS PRISMATICOS DE UN NIÑO

La mirada de un niño: prisma recurrente en la historia del arte humano. Desde el Génesis bíblico –¿no testimonia acaso el origen del mundo a través de las pupilas de un inocente?–, pasando por los hermanos Grimm, hasta la trilogía de **Earthsea** debida a Ursula K. Le Guin. Desde la voluntad ilusionista de Meliés, pasando por el **Amarcord** de Fellini hasta la perenne adolescencia de un Spielberg. El niño-narrador de **Papá salió en viaje de negocios** se llama Malik, y sus seis años no son azarosos: según los que alegan saber –pedagogos, psicólogos– a los siete años la persona humana ha introyectado ya un modo singular de percibir al mundo, un horizonte inalterable sobre el que habrá de devenir el resto de su vida. A los seis años, pues, el mundo recién está cobrando forma, y es a ese espectáculo al que Malik asiste.

Sarajevo, 1950. La Yugoslavia de posguerra es para Malik una dimensión florida, donde siempre es primavera. Papá es empleado del Ministerio de Trabajo; mamá conoce las hieles de laborar inclinada sobre la máquina de costura, y su hermano mayor es una suerte de mago: el miope jovencito recoge trozos de celuloide en el cine de su barrio, sobre los cuales –previo lavado– pergeña sus propios dibujos animados. La familia asistirá absorta a esas veladas umbrosas, en que Malik da vueltas a la manivela del proyector mientras los muñequitos danzan sobre la pared. De ese modo, el niño se siente parte del sortilegio al que contribuirá a perpetuar al narrar el film.

PAPA SALIO EN VIAJE DE NEGOCIOS (Otao Na Sluzbeneh Putu). Yugoslavia, 1984. Dirigida por Emir Kusturica. Guión de Abdulah Sidran. Fotografía: Vilko Filac. Música de Zoran Simjanovic. Con Moreno D'E Bartolli (Malik), Miki Manojlovic (Mesa), Mirjana Karanovic (Sena). Atlas, Capitol, Gaumont.

Pero Yugoslavia evoluciona en un clima enrarecido, del cual pronto Malik tendrá noticias. Su padre formula un comentario imprudente –en términos políticos– a alguien que pronto querrá perjudicarlo. Dicha frase llegará a oídos de un Judas, su cuñado, un comisario político que cree a pie juntillas eso de que *"la causa está por encima de los lazos fraternales"*. Mesa, el padre de Malik, cae entonces en prisión: ese es su *"viaje de negocios"*. La noche de su circuncisión –velada festiva– atisbará Malik lo que el futuro le depara: su padre es detenido, para ser pronto condenado a trabajos forzados en una colonia penitenciaria. A partir de entonces tendrá lugar el calvario de su madre, estaqueada entre el amor a un hombre ausente y el odio a un Judas que comparte su sangre. Sangre que también es la de Malik: tal su linaje. Dos años de trabajos forzados para Mesa y su mujer, lapso durante el cual Malik aprenderá –lágrimas mediante– las bondades de compartir. Pero también caerá entonces en manos de un presunto mal: se convertirá en sonámbulo, deambulando en pijama por las calles de la ciudad.

Mesa es liberado, pero se lo destierra a un enclave solitario en los confines de Yugoslavia. Toda la familia se traslada allí, donde Malik accederá a un costado hasta entonces ignoto de su padre: su ir de putas, sus borracheras, la violencia acumulada durante los años de castigo. Es allí cuando el film toma ribetes más fellinescos, a horcajadas entre la piromanía y el sonambulismo de Malik. El final sobrevendrá en torno a una fiesta de bodas, con toda la familia haciendo de las suyas y Malik erigido en sagaz observador.

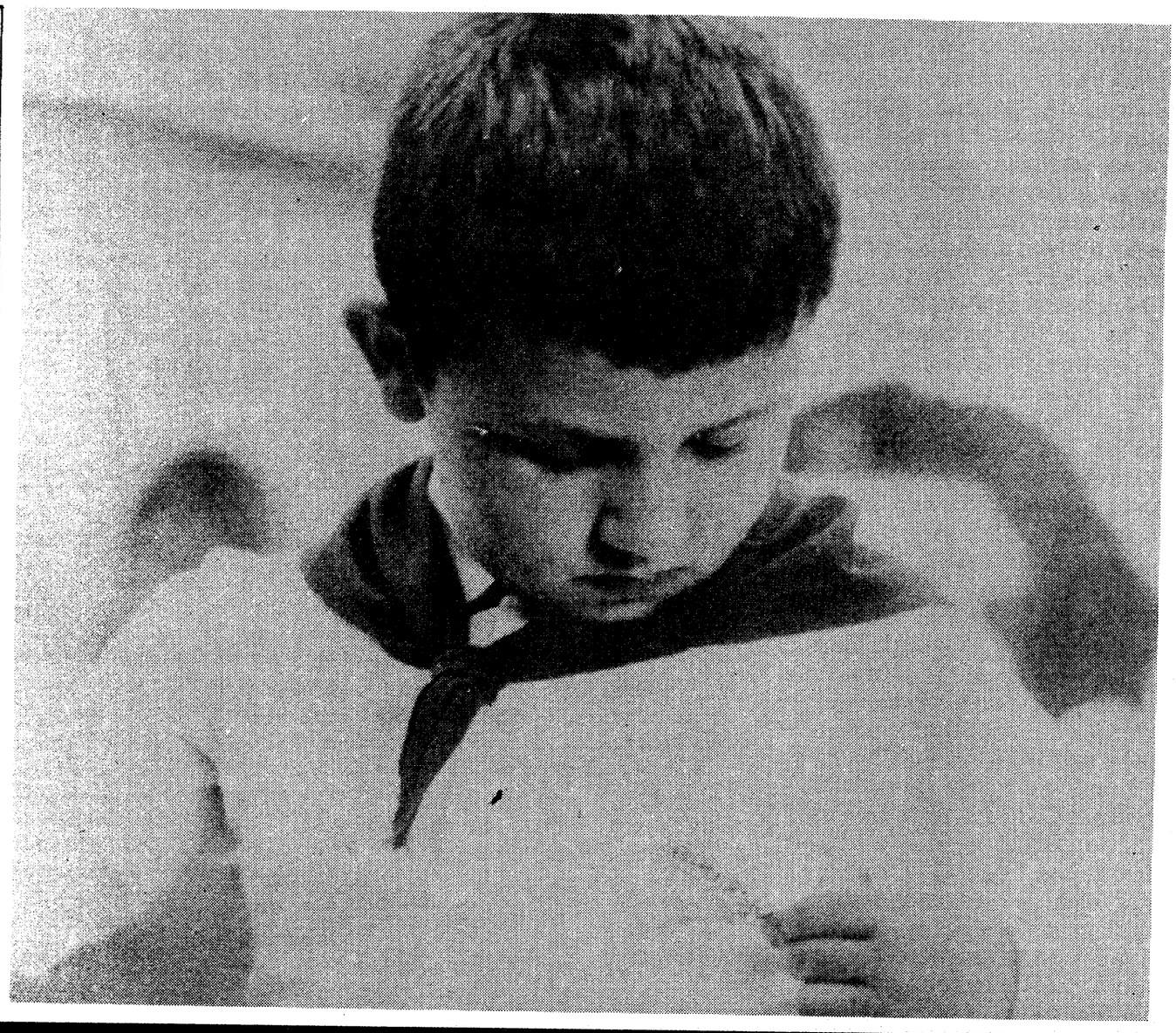
Papá salió en viaje de negocios es el segundo largometraje de Emir Kusturica, un joven cineasta yugoslavo nacido en Sarajevo hacia 1955. Debutante con **¿Te acuerdas de Jolly Bell?**, Kusturica obtuvo la Palma de Oro en el Festival de Cannes 1985 y el premio especial de la prensa (FIPRESCI). El director parece sentir debilidad ante todo aquello que transpire nostalgia: de hecho, el film que actualmente produce se llama **Remembrance of things past** (**Recuerdo de cosas pasadas**). **Papá...** es, no obstante, un film menor: quizá lo sea conscientemente, de acuerdo a la dimensión a la vez mezquina y tierna de sus personajes. En especial, como es obvio, el de Malik: un sonámbulo es aquel que osa reformular su mundo a pesar de las penumbras que lo rodean. La escena final es clara al respecto: caminamos a espaldas de Malik, sonámbulos como él, elevándonos por sobre la medianía de este mundo. El niño voltea la cabeza hacia el espectador y sonríe. En sus labios puede leerse un tácito consejo vinculado a la realidad de todos los humanos: *"Se puede"*

MARCELO FIGUERAS

a Falstaff en la última película –basada en las obras **Enrique IV**, **Ricardo II** y **Las alegres comadres de Windsor**– brinda una verdadera lección interpretativa acerca de la manera de sacarle todo el provecho posible al cuerpo, los tonos, los silencios y los mínimos gestos.

"El vino de la vida se ha derramado...", dice un Macbeth desgarrado luego de asesinar al rey para ocupar su lugar; no comportaría gratuidad alguna afirmar que el jueves 10 de octubre de 1985 se terminó de derramar el vino de la genialidad. Ese día en Los Angeles moría Orson Welles. Aunque mientras continúen existiendo ciclos como el recientemente brindado por el teatro San Martín, el vino al que hacíamos mención se seguirá vertiendo generosamente en cualquier sala del mundo donde se reponga una obra suya.

OSVALDO GALLONE

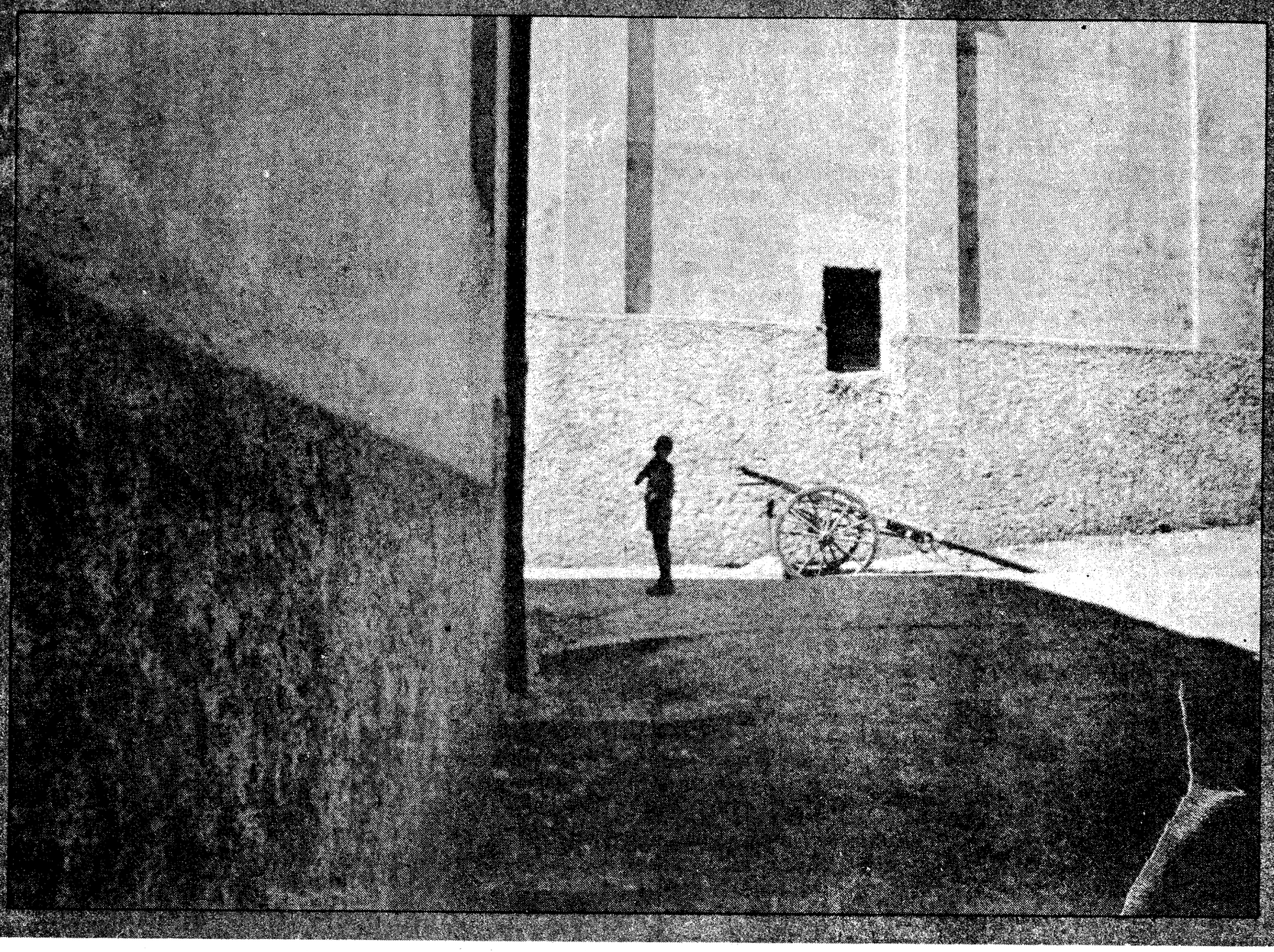


cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

ARTES PLASTICAS/FOTOGRAFIA

CARTIER-BRESSON: LA SENCILLEZ DEL MAESTRO

En el Museo Nacional de Bellas Artes se exhiben 156 obras de Henri Cartier-Bresson, uno de los más grandes artistas de la historia de la fotografía. En él la imagen es una vía de acceso al conocimiento del hombre.



El Museo Nacional de Bellas Artes atrae, como lo hiciera antes con la exposición del arte gráfico alemán de entreguerras, con una muestra fotográfica que es, en sí misma, un vasto fresco documental del mundo contemporáneo. Las 156 obras de Henri Cartier-Bresson, seleccionadas por él mismo, forman parte de un itinerario que abarca diversos países latinoamericanos, los Estados Unidos, Canadá, Europa y Asia. En Argentina vienen de ser expuestas en los museos "Emilio Caraffa", de Córdoba y "J.B.Castagnino", de Rosario; la exposición está organizada por el Internacional Center of Photography, de Nueva York, y patrocinada por la American Express Foundation.

Como es sabido, Cartier-Bresson nació en Chanteloup, Francia, en 1908. Estudió pintura con André Lhote y se dedicó profesionalmente a la fotografía a la edad de 22 años. También estudió técnica cinematográfica con Paul Strand y fue asistente de dirección de Jean Renoir. En 1947 fundó la empresa Magnum Photos junto con Robert Capa, ex corresponsal de la revista **Life**, y David Seymour. El International Center of Photography es el único museo dedicado a todos los aspectos de la fotografía, incluyendo preservación y estudio de los trabajos más importantes del siglo XX, además de ediciones y programación de reuniones internacionales. Fue para celebrar su 5° aniversario que esta institución presentó en 1979 las 156 fotos que el propio Cartier-Bresson seleccionara. Más de tres millones de personas las han visto desde entonces y continuarán su gira hasta el año que viene, recorriendo Asia.

Cartier-Bresson reside actualmente en París, dedicado a dibujar. Esto que suena a serenidad, calma, tranquilidad, es quizás un remanso en la agitada vida de este creador que recorrió el mundo (la muestra ahora presentada abarca fotos de veintitres países) y mostró la cara y la ceca de la vida de numerosos territorios, muchos de ellos abandonados a la miseria y el hambre.

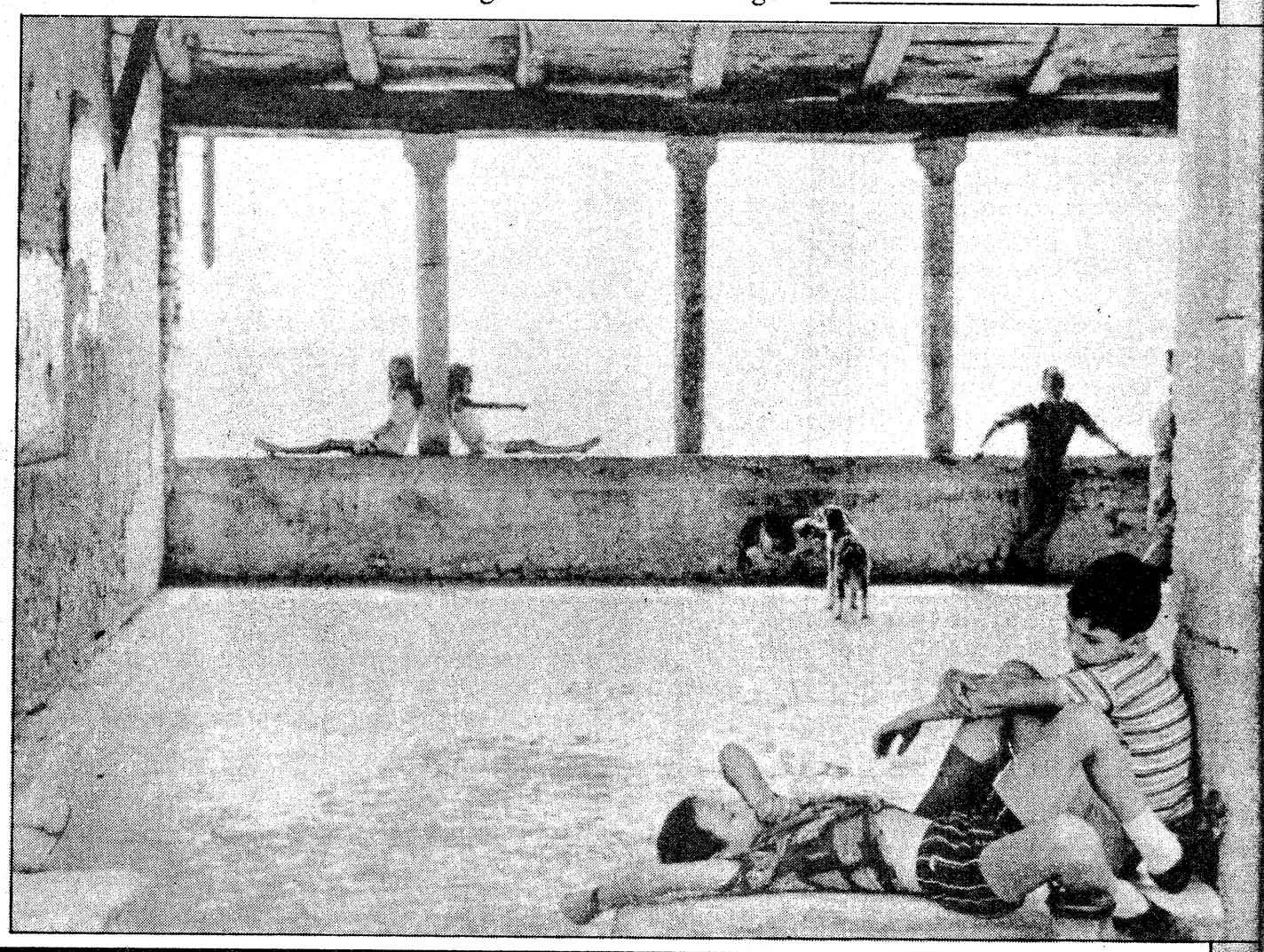
Sus fotografías de figuras (niños, viejos, ancianas y ancianos, mujeres, prostitutas, seres de clases altas y bajas, religiosos o artistas y escritores) son un estudio acabado del ser humano y sus grupos sociales. Creo que en esos retratos se puede captar, como en la pintura, la verdadera identidad del personaje, su realidad profunda, y también las huellas exteriores que deja la cotidianeidad. Como artista que es, Cartier-Bresson puede identificar ese "paso" genuino e irreversible que transmite la obra creadora.

Si bien conoce todos los adelantos de la técnica, Cartier-Bresson no se ha mareado con las bondades o facilidades del progreso y conoce que lo auténtico recorre otros caminos. *"Se llega a la simplicidad de expresión a través de una gran economía de medios"* escribe, y de allí ese *"retener el aliento"* que significa el fotografiar, como un acto de perceptiva extraordinaria. Como él mismo lo asevera, *"fotografiar es poner en una misma línea de mira el cerebro, el ojo y el corazón"*.

Por eso para Cartier-Bresson la fotografía no ha cambiado desde sus orígenes, porque los aspectos técnicos no varían su visión del hecho creativo. En las fotos que se pueden apreciar en la espaciosa sala del Museo de Bellas Artes, está viviente el significado de la solvencia profesional de Cartier-Bresson y la explicación del porqué de ese *"momento decisivo"* que convierte a su imagen no en una imagen más sino en *la imagen* que alienta sólo la creación.

Estos cincuenta años de fotos de Cartier-Bresson son medio siglo de vivencias que hacen sentir –como frente a las retrospectivas de los grandes maestros del arte– cómo el mundo de lo sensible pertenece a ese otro mundo de las ideas, que procura recuperar al hombre en sus grandes intenciones. Lo demás es pura decoración.

RAUL VERA OCAMPO



cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

POLITICA INTERNACIONAL

DOLORES IBARRURI, LA PASIONARIA

NOVENTA AÑOS DE PIE

También para la Pasionaria, cuya figura alta y enlutada es aún el símbolo de los años trágicos de España, la guerra ha terminado. El 9 de diciembre cumplirá 90 años, que incluyen casi cuatro décadas de exilio, una infancia triste en un pueblo de Vizcaya, un mito alumbrado en 1934 durante la rebelión de los mineros asturianos y un grito que estremeció al mundo: "¡No pasarán!"

Calle de la Santísima Trinidad, 5. Sede central del Partido Comunista español. Barrio céntrico de Madrid. Allí, en un quinto piso, está Dolores Ibárruri, la *Pasionaria*. Altísima, vestida de negro (como siempre), el pelo blanco, un rodete sobre la nuca, un leve temblor en las manos. *"¿Por qué adopté este seudónimo? Porque el día que escribí mi primer artículo para el periódico de los mineros vascos fue el día de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo"*, dice con una sonrisa pícara.

La *Pasionaria* recuerda, ahora, la primera vez que entró al Parlamento (las Cortes). Fue en 1936, bajo el gobierno republicano. Había sido elegida diputada por el Partido Comunista. *"Entré en alpargatas. Fue una chiquilinada, es cierto. Pero en esos momentos me pareció un acto revolucionario"*. Irene Falcón (compañera-secretaria-amiga desde hace medio siglo) le pregunta si tiene frío, pero la *Pasionaria* no le contesta. Sumida en sus recuerdos, rescata su vida adolescente, su catolicismo, su trabajo como costurera, vendedora de sardinas, camarera en pobrísimos bares de Vizcaya. Dolores Ibárruri vuelve, siempre, a esos años y a los de su militancia en el País Vasco y Asturias. A la República, a la revolución asturiana de 1934, a su entrada en las Cortes, al comienzo de la guerra civil. Y vuelve, siempre, a su odio contra León Blum, presidente de Francia, socialista, integrante del Frente Popular. *"Era un infame, un señorito francés. Yo le fui a pedir que dejara pasar armas para nuestro ejército, armas que estaban retenidas en la frontera. Pero él me dijo que había firmado un acuerdo con Inglaterra, un acuerdo de no intervención. Mientras los fascistas italianos y alemanes surtían de armas al franquismo, este presidente socialista afirmaba que no podía dejar pasar armas para las tropas antifascistas. Un infame señorito francés"*.

Esta conversación (salpicada de recuerdos, de reiteraciones, de continuos saltos en el tiempo) tuvo lugar hace ya cuatro años, un frío y ventoso diciembre, cuando Dolores Ibárruri cumplió 86 años.

Hacía cuatro que había regresado a España, después de 38 años de exilio. *"¡Cómo extrañaba las tortillas de patatas!"*, había repetido muchas veces. Para el franquismo (sobre todo para el generalísimo Francisco Franco) la *Pasionaria* era el símbolo de los *"rojos"*, la quintaesencia del mal.

Aún después de la muerte del dictador, el poder no toleraba su presencia. *"Todas las fuerzas policiales del país serían incapaces de garantizar su seguridad, sobre todo para protegerla de quienes se dicen sus camaradas de combate"*, se excusó Manuel Fraga Iribarne, entonces ministro y actual líder de la derechista Alianza Popular.

HIJA Y NIETA DE MINEROS

Como todos los mitos (y ella lo es), los datos de su biografía oscilan entre lo cierto y lo falso, entre la exactitud y la ambigüedad. No existen dudas de que nació el 9 de diciembre de 1895 en el pueblo minero de Gallarta, Vizcaya. Hija y nieta de mineros, junto a sus diez hermanos conoció la privación y la miseria. Quiso ser maestra, pero le faltaron dinero y tiempo. Leía, sin embargo, todo lo que llegaba a sus manos. *"Yo no he olvidado nada, y entre el doloroso recuerdo de una infancia triste y una adolescencia sin ilusiones, vive el recuerdo de mi padre anciano, trabajando en la mina, en la limpieza y recogida de la chirta, arrastrado por la lluvia de los terraplenes o por las aguas de los lavaderos del mineral, metido en un hoyo fangoso, formando parte de un grupo de viejos mineros que como él, arremangados los pantalones hasta más arriba de las rodillas, chapoteaban en el fangoso arroyo. Cuando salían del agua apenas podían calzarse"*, cuenta en **El único camino**, primera parte de su autobiografía. Y subraya: *"Mi abuelo murió en la mina aplastado por un bloque de mineral, mi madre trabajó en la mina hasta que se casó; mi padre desde los 18 años vivió de la mina hasta que murió a los 67 años. Mineros fueron mis hermanos, y minero es mi marido. Soy pues de pura cepa minera. Nieta, hija, mujer y hermana de mineros"*.

Su marido, Julián Ruiz, fue uno de los fundadores del sindicato minero vasco. Fue él quien le acercó los primeros textos de Marx y Engels. Muchos años más tarde, poco antes de morir en 1977, evocó a su mujer (de quien se había separado a comienzos de la guerra civil): *"No me volvería a casar con ella. La conocí en 1911; ella tenía 16 años y trabajaba en un café. Sus padres no me dejaban salir con ella porque decían que yo era un calavera y ellos eran muy de derechas, y Dolores también, no crea"*. Ruiz, opacado por la arrolladora personalidad de la *Pasionaria*, trató de empañar el mito: *"Dolores era como una cabra salvaje, no había quién la tocase. Pero ella se enamoró del minero que colgaba del bolsillo de su chaleco una hermosa cadena de plata, que sólo poseían los que trabajaban las tres cuartas partes del día y a destajo"*, recordó en 1976. Dolores Ibárruri y Julián Ruiz se casaron en 1915.

En agosto de 1917, durante la huelga general revolucionaria que impulsan los mineros, Julián Ruiz es detenido. Es posible que allí haya comenzado la historia militante de la *Pasionaria*. Pocos meses más tarde, en la semana santa de 1918, Dolores Ibárruri firma un artículo en el periódico proletario **El minero vizcaíno**. Y lo firma con un seudónimo que pronto se hará famoso en todo el mundo: *Pasionaria*. Pero el mito nace, en realidad, en 1934, cuando los mineros proclaman un Estado

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

revolucionario en Asturias, *"libre de toda explotación"*. El movimiento será reprimido a sangre y fuego. Pero la imagen de una mujer dura, valiente, alta y vestida de negro, recorre los pueblos de España.

LOS CAIDOS INVENCIBLES

El 18 de julio de 1936, una parte del Ejército se subleva contra el gobierno republicano. Comienza la guerra civil. Desde la radio, la voz de la *Pasionaria* convoca a la resistencia: *"Mejor morir de pie que vivir de rodillas. ¡No pasarán!"* El fascismo la tildará de *agente del mal*. Los anarquistas la llamarán *agente de Moscú*. Siempre vestida de negro, siempre con el pelo lacio peinado hacia atrás, Dolores Ibárruri arenga a las multitudes, organiza brigadas de mujeres para defender a Madrid, busca ayuda en el exterior. Ni siquiera en los últimos tramos de la guerra –cuando el avance franquista era incontenible– deja de pensar en la victoria. El 7 de marzo de 1939, la *Pasionaria* se exilia. El franquismo ya es dueño de España. En las últimas páginas de **El único camino** cuenta su despedida: *"Los abracé a todos. Para mí era algo entrañable. Eran camaradas, amigos, hijos, de los que había que separarse. De muchos, para siempre. De otros, ¿hasta cuándo? Se cerraba una página gloriosa y trágica de nuestra historia. Un nuevo período de lucha comenzaba. Los caídos eran invencibles"*.

Ya es, entonces, una disciplinada dirigente del Partido Comunista español al que había ingresado en 1920. En 1933 hizo su primer viaje a la URSS como delegada de su partido al XIII pleno de la Internacional Comunista. Este viaje sellará definitivamente su entusiasmo incondicional por el régimen soviético, sólo oscurecido circunstancialmente cuando las tropas soviéticas invadieron Checoslovaquia. *"En agosto de 1968 se produjo un momento amargo en nuestras relaciones con los dirigentes soviéticos. El motivo fue la entrada de algunas fuerzas del Pacto de Varsovia en Checoslovaquia. Los hechos son conocidos. Y el pronunciamiento de la dirección de nuestro Partido, también. Santiago Carrillo, Simón Sánchez Montero, Ignacio Gallego, Francisco Romero Marín y yo discutimos en aquella ocasión con los camaradas Suslov y Ponomarov, manifestándoles nuestra profunda preocupación y desacuerdo. Era la primera vez que nosotros expresábamos una divergencia grave a los camaradas del PCUS"*, cuenta en sus memorias.

Sus largos años en Moscú. La Segunda guerra. La muerte de su hijo Rubén en el frente de Stalingrado (madre de seis hijos, sólo ha sobrevivido su hija Amaya). La fe en que pronto caería el dictador Franco.

Como los personajes de **La guerra ha terminado**, de Semprún y Resnais, la *Pasionaria* vivió pendiente de la revolución en España. Lejos de esa realidad, aferrada a los viejos esquemas, sólo un año y medio después de la muerte de Franco pudo decir en París: *"No hay que tener miedo al PC español. Hemos sido los primeros que hablamos de reconciliación nacional. Hay que terminar con los recuerdos de la guerra y todas sus secuelas. En estos momentos, no nos planteamos la dictadura del proletariado"*.

El 13 de mayo de 1977, Dolores Ibárruri, la *Pasionaria*, regresó a España. Una España próspera, con un partido eurocomunista que ya no habla de la revolución proletaria y que se distancia cada vez más de Moscú. Una España que tiene un rey que defiende la democracia. Una España que casi ha olvidado los años de la guerra civil. La *Pasionaria* fue elegida diputada el 15 de junio de 1977. *"Esta vez no entré en alpargatas"*, bromeó aquel diciembre ventoso y frío. El próximo 9 de diciembre cumplirá 90 años. Concurre todas las mañanas, como siempre, a la sede de la calle de la Santísima Trinidad. Para ella, también, la guerra ha terminado.

ALBERTO GONZALEZ TORO

PACTO LONDRES-DUBLIN

DOS CONSERVADORES CONTRA IRLANDA

Margaret Thatcher y el premier de Irlanda del Sur, Garret FitzGerald, acaban de firmar un acuerdo que reafirma la soberanía inglesa sobre el Ulster. McGuinness, líder del movimiento independentista Martin Sinn Fein, analiza aquí el nuevo instrumento de dominación.

En qué consiste, esencialmente, el acuerdo Thatcher-FitzGerald?

Londres concede a Dublín una función *exclusivamente consultiva* en los asuntos de Irlanda del Norte, con la formación de organismos ministeriales mixtos y encuentros periódicos entre los representantes de uno y otro gobierno. Según declaró FitzGerald, éstos tendrán que embaldosar el camino que lleve a la comunidad nacionalista católica del norte a aceptar la política gubernamental de Londres y *aislar* al movimiento independentista irlandés. Acompañan estas concesiones con vagas promesas de democratizar la presencia británica en el Ulster y reducir las fuerzas de seguridad. A cambio de lo cual, Dublín se compromete a reconocer la soberanía británica sobre Irlanda del Norte, a poner parcialmente fuera de la ley al *Sinn Fein* y a colaborar con Londres en la represión del IRA.

–¿De modo que la República de Irlanda sería favorable a renunciar a la exigencia, sancionada por su Constitución, de recuperar la soberanía del Norte?

–No se trata del país, sino del gobierno conservador filobritánico de Garrett FitzGerald, uno de los primeros ministros menos populares que el país haya tenido nunca, hasta el punto de que en su propio partido, el *Fine Gael* (liberal-conservador) ya están pensando en reemplazarlo antes de las próximas elecciones. Es evidente la mala fe del gobierno si tenemos en cuenta que Thatcher no quiso siquiera discutir las tres propuestas de solución del conflicto presentadas en Londres por todos los partidos del Sur y los socialdemócratas del Norte (el llamado *Forum report)*: unificación, federación, condominio conjunto sobre el norte con una división real de poderes entre las dos comunidades. En lugar de reaccionar, el gobierno irlandés aceptó pasivamente la imposición británica de no discutir las verdaderas raíces de la guerra: la dominación británica en los seis condados del Ulster.

–¿Cuáles son las razones de este vuelco antirrepublicano del gobierno conservador de Dublín?

–El objetivo principal es la nueva política del *Sinn Fein:* laica y socialista. En las clases dirigentes del norte y el sur de Irlanda, ya el término *laico* produce miedo, imagínese lo que sucede si le añadimos socialista. Es evidente que la nueva estrategia del *Sinn Fein* de dar expresión no solamente a la reivindicación nacional sino también a los graves problemas sociales y económicos del país tuvo éxito con el logro de 59 consejeros locales en el Norte y 39 en el Sur.

Esta es una lucha nacional, no una lucha religiosa. Basta con recordar que en nuestro movimiento siempre hubo protestantes. El proyecto del *Sinn Fein* es ensanchar el apoyo a la lucha del norte construyendo simultáneamente una sociedad que contenga desde ahora algunos elementos de socialismo, elementos que tendrán que estar en la base de la construcción del nuevo Estado unitario, e incluso constituir una condición previa. Remitir al *después* la construcción de una sociedad diferente es un error que ya han cometido muchos movimientos de liberación nacional.

–A propósito del IRA, ¿cuál es la posición actual del *Sinn Fein* sobre la lucha armada?

–Les reconocemos a ellos y a todo el pueblo irlandés el derecho a tomar las armas para combatir contra un ejército de ocupación, como es el de las fuerzas armadas de la corona británica. Por otra parte, es Gran Bretaña la que sin ningún derecho llevó la guerra y la violencia a Irlanda, matando a millones de nuestros conciudadanos y obligando a otros tantos a emigrar. Estamos aquí, en nuestra casa, y tenemos derecho a expulsar a una fuerza extranjera que la ocupa militarmente. ¿Qué harían, o mejor dicho qué hicieron los italianos cuando su país fue ocupado por los alemanes, protegidos por las fuerzas de la República de Saló? ¿Acaso no se comportaron igual?

STEFANO CHIARINI
© Il Manifesto/EL PERIODISTA

JUICIO CONGELADO

¿QUIEN LE TEME A KLAUS BARBIE?

Son cada vez más inciertas las perspectivas de que Klaus Barbie, el verdugo de Lyon, sea juzgado en Francia. La prensa de París planteó abiertamente esta duda ante la nueva postergación del proceso que debía iniciarse en noviembre, luego de casi tres años de instrucción. El diario conservador **Le Figaro** tituló recientemente: *"Está seriamente comprometido el proceso Barbie"* y anticipó, incluso, que *"hay cada vez menos posibilidades de que el juicio llegue a realizarse"*. Con matices, las dudas son casi unánimes, sobre todo porque la prolongación de la instrucción sumarial parece ya una carrera contra el reloj, entre la apertura del proceso y la posible muerte del criminal nazi, cuya salud, a los 72 años, está seriamente amenazada.

¿Quién tiene interés en impedir este juzgamiento ejemplar? O dicho de otro modo, ¿quién tiene miedo de Klaus Barbie? Este último interrogante apareció como subtítulo del programa **Historia de un día**, que acaba de difundir la televisión francesa.

Vale la pena recordar, entre otras cosas, que cuando el gobierno boliviano deportó a Barbie, algunos periodistas cercanos a la CIA echaron a rodar una versión según la cual el entonces presidente Hernán Siles Zuazo habría cobrado una importante cantidad de dinero a cambio de la entrega del criminal de guerra. Por revelaciones posteriores se supo que Barbie había sido reclutado como agente de los servicios de inteligencia de Estados Unidos el mismo día de la derrota alemana.

Entre los crímenes por los que se lo juzga figura la deportación de niños judíos que luego desaparecieron en los campos de exterminio y también el asesinato del presidente del Consejo Nacional de la Resistencia (designado por el general Charles De Gaulle), Jean Moulin, torturado hasta la muerte por el propio Barbie. Este último parece ser el crimen cuya aclaración más temen los protectores de Barbie. La instrucción del proceso ha decidido no considerar el asesinato de Moulin en un nuevo juicio, por considerarlo un *crimen de guerra* ya prescripto. Actualmente sólo se mantienen, por lo tanto, las acusaciones sobre delitos que se encuadran en los denominados *crímenes contra la humanidad*. De ese modo quedaría definitivamente cerrado el *misterio* sobre quién entregó a Jean Moulin a la Gestapo.

Bastante se sabe, sin embargo: de la investigación difundida por la televisión francesa esta semana, surge que un sector derechista de la Resistencia quería eliminar a los comunistas y sobre todo a Jean Moulin quien, a pesar de contar con la total confianza de De Gaulle, era catalogado como *"un peligroso rojo"*. Este pequeño sector, contrario a Moulin y también a De Gaulle, estaba en contacto con los servicios de inteligencia norteamericanos que operaban en Suiza, dirigidos entonces por Allen Dulles, que ya maquinaba componendas con los enviados de Heinrich Himmler, a espaldas del presidente Franklin Roosevelt y del general Dwight Eisenhower. Todo induce a pensar que Klaus Barbie ya trabajaba entonces para los norteamericanos como agente doble, es decir, eliminaba comunistas y continuaba enviando niños judíos a las cámaras de gas.

Evidentemente, hay quienes todavía temen a Klaus Barbie.

JAIME ZAPIOLA
© Cono Sur Press/EL PERIODISTA

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

DESPUES DE GINEBRA

DIALOGO SOBRE EL FILO DE LA NAVAJA

Por encima de las palabras de vago optimismo, poco queda de la conferencia cumbre entre Reagan y Gorbachov. Apenas un tenue gesto de acercamiento que no alcanzó siquiera para prorrogar el acuerdo sobre misiles estratégicos firmado seis años atrás.

Ronald Reagan

Mikhail Gorbachov

Acuerdo no. Diálogo sí. Este es en esencia, el saldo de la conferencia cumbre de Ginebra. Falta saber por qué no fue posible el acuerdo, a pesar del diálogo.

La Unión Soviética, con su economía comprimida por los gastos militares, ya había llegado tiempo antes a esa misma conclusión. La irrupción de la guerra de las galaxias de Reagan, los multimillonarios gastos de la militarización del espacio y el riesgo estratégico que implica no sumarse a esta nueva carrera armamentista colocan a la URSS en una posición difícil. Y quebrar económicamente a los soviéticos es, además, uno de los objetivos de la derecha que se puso en estado de alerta en los Estados Unidos, dispuesta a evitar que Reagan cediese terreno en la cuestión armamentista. Ese es el caso de Caspar Weinberger, el jefe del Pentágono que conmovió a la conferencia con una carta dirigida a Reagan en la que le pedía dureza. ¿Quién permitió que el texto de la carta llegase a los medios de prensa? Weinberger y los suyos, sin ninguna duda.

Mijail Gorbachov no dejó pasar este aspecto de la confrontación en silencio. *"Ustedes ya intentaron sobrepasarnos con los misiles intercontinentales y no lo consiguieron"*, dijo el dirigente soviético, reiterando la promesa de una *"respuesta adecuada"* si Estados Unidos no detiene su guerra de las galaxias. Gorbachov asegura que la economía de la URSS puede hacer frente a este desafío, aunque eso representaría, obviamente, un sacrificio para los consumidores soviéticos.

Pero también Estados Unidos se ve obligado a admitir que hace falta una pausa. Terminaron para los norteamericanos los tiempos de las *posibilidades ilimitadas*. El déficit comercial de Estados Unidos es de 150.000 millones de dólares, y el público de 211.000 millones. Tanto los norteamericanos como los soviéticos llegaron a Ginebra convencidos de que los intereses de ambos exigen *enfriar* rivalidades que se tornan demenciales

Esto, en cierto modo, se consiguió. Se estableció un tenue diálogo que tendrá que desarrollarse sobre el filo de una navaja. Siempre existirá la amenaza de un corte mortal. No se puede resolver en días cuestiones que vienen agravándose desde hace años, fue el argumento de quienes insistieron en el éxito del encuentro *"en sí mismo"*. Lo importante fue retomar el diálogo interrumpido hace siete años. Pero una nueva exigencia comienza a imponerse desde ya: es necesario pasar de las palabras a los hechos. Y hay un hecho que no puede ser ignorado: la prórroga formal del SALT II (el acuerdo de control de misiles estratégicos de 1979 que expira a fines de este año) no pudo ser acordada en Ginebra.

Esa imposibilidad refleja la permanencia de un clima de desconfianza. La Unión Soviética cuenta con un triunfo estratégico en sus misiles intercontinentales disparados desde tierra. Ya ha instalado, incluso, misiles en plataformas móviles, los SS-24, y quien quiera destruirlos tendrá que buscar la forma de correr detrás de ellos. Estados Unidos aún no cuenta con misiles emplazados en plataformas de este tipo y la opinión pública norteamericana es hostil a este proyecto.

Los dirigentes soviéticos no parecen dispuestos, por su parte, a aceptar limitaciones que involucren sus nuevos sistemas de misiles mientras Reagan no dé muestras de estar dispuesto a detener la guerra de las galaxias y la militarización del espacio. En este punto, Reagan no cedió un milímetro. Su intransigencia estuvo recubierta de frases ingeniosas que no convencieron a nadie.

El *impasse* es absoluto en torno de la guerra de las galaxias, que lleva al espacio la carrera armamentista. Hubo quienes creyeron que los soviéticos acabarían aceptando que el programa de Reagan cumpliese al menos su etapa de *"investigación fundamental"*. Nada de eso. *"Nuestro concepto de investigación fundamental es mucho más restrictivo que el de los norteamericanos"*, declaró en Ginebra un científico soviético que asesoraba a Gorbachov. *"Pero Estados Unidos prometió compartir la tecnología desarrollada en este proyecto"*, insistían algunos periodistas. *"Ellos no quieren que otra gente tenga siquiera computadoras avanzadas, mucho menos este tipo de tecnología"*, respondió el científico soviético.

PUERTAS CERRADAS

La desconfianza transita por un camino paralelo al del armamentismo. Reagan insistió ante Gorbachov en que Estados Unidos no renunciará a la investigación, desarrollo e instalación del escudo espacial conocido como guerra de las galaxias. De regreso a Estados Unidos, lo esperan las felicitaciones de Weinberger.

Desde el viaje a Moscú de George Shultz, secretario de Estado norteamericano, se preveía que las cosas se presentarían de este modo. No se abría ninguna puerta. Gorbachov hablaba de maquinaciones extremistas y del complejo industrial militar, enquistado en Washington. Reagan desembarcó en Ginebra dispuesto a cambiar esa *visión* de Gorbachov. En su conferencia de prensa, después de las conversaciones, el dirigente soviético habló del grado de *"militarización del pensamiento y la economía de los Estados Unidos"* como un factor de bloqueo a cualquier iniciativa de desarme.

Esas expresiones, bien analizadas, se colocan muy por encima de las palabras del vago optimismo. El dirigente soviético afirmó que ya no se trata de una confrontación entre dos sistemas, sino de *"evitar el holocausto"*. El poder destructivo de las armas atómicas *"cambia el carácter de las relaciones internacionales. Es preciso que Estados Unidos y la Unión Soviética aprendan a vivir en paz en el mismo mundo"*. La coexistencia es posible, garantizó Gorbachov.

Pero al mismo tiempo admitió que hay también un choque en *"las percepciones del mundo"* que involucran la cuestión de los conflictos regionales en el Tercer Mundo. La permanencia de los choques figura también en las previsiones del Instituto de Estudios Estratégicos de Londres, según las cuales nuevos sistemas de armas de destrucción masiva serán incorporados en breve a los arsenales que ya totalizan 50.000 armas atómicas. Reagan y Gorbachov concluyeron que el problema crucial es la seguridad internacional. Y que la guerra dejó de ser posible, que una guerra atómica no tendrá vencedores, sólo perdedores. Esa fue la retórica de Ginebra.

(En Ginebra) NEWTON CARLOS

¿TODOS FELICES?

Contentísimos, al parecer, de haberse conocido y siempre sonrientes, el presidente de Estados Unidos y el secretario general del Partido Comunista de la Unión Soviética se separaron el 21 de noviembre con un último y sostenido apretón de manos, diciendo que sus posiciones respectivas no habían cambiado, que mantenían serias divergencias, pero que se volverían a ver con gusto el año que viene. Reagan voló de inmediato a Bruselas para dar cuenta de lo ocurrido a sus aliados de la OTAN. Lo mismo hizo Gorbachov con los suyos en Praga. En resumen, no pasó nada en Ginebra, pero todos felices.

Esto no significa que se pueda esperar un acuerdo a corto plazo entre las dos superpotencias. Se tendrá una primera idea de las posibles concesiones que estén dispuestos a hacer cuando se reanuden en Ginebra, en enero de 1986, las conversaciones sobre la limitación de armamentos. Gorbachov dio a entender que los negociadores recibirían nuevas instrucciones. Pero, como dijo Reagan, *"los resultados de la cumbre sólo se podrán evaluar dentro de meses y años"*. Lo que significa que la negociación será larga.

Por el momento, los soviéticos parecen haber cedido más posiciones que los norteamericanos, ya que Gorbachov aceptó que se entablen nuevas conversaciones bilaterales sin haber obtenido previamente algún cambio de Reagan con respecto a la Iniciativa de Defensa Estratégica (guerra de las galaxias) que se implantará, de todas formas, según manifestó el presidente de Estados Unidos. Sí es probable que se llegue a cierto consenso sobre la base del *statu quo* actual en materia de armamentos terrestres, incluyendo los misiles nucleares instalados en ambas Europas. La cuestión de la guerra de las galaxias será, sin lugar a dudas, crucial en las futuras negociaciones. Si Estados Unidos no renuncia al proyecto, advirtió el número uno soviético, también estará su país en la carrera armamentista espacial. Es obvio que la URSS prefiere evitarlo, al menos por ahora, porque Gorbachov quiere dar prioridad a la necesaria modernización de la economía de su país. Pero si se consideran obligados a hacerlo, una vez tomada la decisión, lo harán rápidamente y no escatimarán esfuerzos. Ginebra quedaría así, no como el inicio de un período sino como el arranque de una nueva y peligrosa confrontación.

Es de prever que el líder soviético continúe proponiendo públicas iniciativas de paz para movilizar a la opinión pública occidental contra la guerra de las galaxias. ¿Bastará para que Estados Unidos acepte frenarla dentro de una negociación global?

Un dirigente como François Mitterrand, opuesto al proyecto de Reagan, considera, sin embargo, que la militarización del espacio ya es ineluctable: el mismo día en que terminaba la cumbre de Ginebra, el presidente francés llamaba a los europeos a unirse para crear su propio sistema de defensa espacial.

(En París) JUAN LUIS BUCHET

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES Nº 64 - 29 DE NOVIEMBRE al 5 DE DICIEMBRE DE 1985 - Página 34

CHILE

EL NUEVO EJERCITO DE PINOCHET

Los recientes y sorpresivos cambios en las fuerzas armadas señalan la intención de Pinochet de atrincherarse en su último bastión para resistir desde allí las presiones externas e internas.

ALVARO HOPPE

La protesta que no cesa en Santiago.

El teniente general César Benavides no deseaba dejar su cargo de miembro de la Junta de Gobierno en representación del Ejército e incluso apeló a un gesto inusual entre militares: recurrir a la prensa para negar que estuviera *tan* enfermo como el general Augusto Pinochet pretendía. Benavides sufre de arritmia crónica y el coronel Guillermo Garín, jefe de la Casa Militar, también había recurrido a la prensa para invocar la salud de Benavides como causante de su alejamiento, que anunció para enero próximo. Benavides, dijo Garín, sería reemplazado por el vicecomandante, teniente general Julio Canessa.

Esta última parte de la profecía se cumplió, pero lo sorprendente –entre otros hechos– fue que el cambio en la cúpula castrense se produjo en forma intempestiva la tarde del jueves 7 de noviembre luego de una reunión de Pinochet con la Junta, veinticuatro horas después de finalizada una nueva protesta con un saldo de cuatro muertos, que semiparalizó al país por dos días, 48 horas antes de la llegada del nuevo embajador de Estados Unidos, Harry Barnes, y una semana después de que el Movimiento Democrático Popular obtuvo el 30% de la votación estudiantil en la universidad de Chile.

Otra sorpresa fue el anuncio de que Canessa sería reemplazado en la vicecomandancia por el brigadier general Santiago Sinclair, el asesor personal de Pinochet con rango de ministro desde 1979, y de quien se anunció a comienzos de octubre que se acogía a retiro por haber cumplido los cuarenta años reglamentarios.

Otros nombramientos llamativos para los analistas del proceso militar fueron el del general Sergio Badiola, que desde la Dirección de Deportes del Estado pasó a jefe de operaciones, y el del general Jorge O'Ryan que desde la decimotercera antigüedad saltó a la cuarta con el cargo de jefe del Estado Mayor. El nuevo asesor de Pinochet será el general Sergio Valenzuela Ramírez, un hombre ligado a los *Chicago boys*.

El hecho de que los cambios se hayan anunciado fuera de la fecha ordinaria, que los nombramientos se dieran a conocer antes que los llamados a retiro, como era habitual, y que la información esté siendo entregada con cuentagotas por el ejército, lleva a políticos y analistas a deducir que por primera vez los cambios tienen connotación política. El análisis concluye que Pinochet, quien cumplió 70 años el pasado lunes 25 de noviembre, se está atrincherando en su último bastión, el ejército, para resistir desde allí las presiones externas e internas. Para el capitán general, las señales más alarmantes no provienen de la civilidad descontenta o de las presiones cada vez menos sutiles del departamento de Estado, sino de las demás ramas de las fuerzas armadas. En las últimas semanas, el comandante de la Aeronáutica, general Fernando Mathei, ha dicho en dos oportunidades que el Acuerdo Nacional para una Transición a la Democracia –el bloque de centro que desea negociar con los militares la entrega del poder en 1989– es *"interesante"* y que está dispuesto a conversar siempre que se trate sobre democracia y no sobre *"revoluciones irreversibles"*. El almirante Toribio Merino regresó de Estados Unidos declarando algo similar, pero un poco más extremo: la guerra contra los comunistas incluye el exterminio de sus adherentes.

POR ORDEN PAPAL

La revista **Hoy** , de orientación democristiana, atribuye a Benavides una posición coincidente con sus ex pares y de ahí la decisión de Pinochet de removerlo. Canessa, dicen otras fuentes, no sólo debe representar en la Junta la posición contraria, sino además darle al ejército una posición más relevante en la Junta que conforma el poder legislativo de cuatro miembros, especialmente ahora que se inicia la discusión sobre un paquete de *leyes políticas* que deben estar aprobadas antes de marzo de 1987, por expresa petición del papa Wojtila que llegará en esa fecha.

Sinclair, dicen las fuentes, tendrá una misión aún más delicada. El general tiene escasa experiencia directa de mando –sus cargos han sido de subdirector de la Academia de Guerra y en relaciones públicas– y tendrá que sobrepasar eventuales roces internos para defender ante el ejército la tesis de que las fuerzas armadas no son transitorias en el ejercicio del poder sino, al revés, las únicas capaces de ser gobierno en forma permanente para evitar que los civiles conduzcan al país por la pendiente marxista.

El nombramiento de O'Ryan, un ex director de inteligencia y representante ante la Junta Interamericana de Defensa, cumplirá, entre otros, el propósito de forzar el retiro de ocho generales de menor antigüedad, entre ellos el díscolo Luis Danus, actual comandante de la región militar austral. Danus ha discrepado públicamente de la política económica y hace gala de sus buenas relaciones con el obispo de Punta Arenas, Tomás González, a quien el gobierno atribuye posiciones de liderazgo en la oposición clerical.

Apenas anunciados estos primeros cambios, llegó a Santiago Harry Barnes, quien, aparte de un notorio perfil de boxeador y el esperado homenaje a la democracia hecho al descender del avión, aportó como novedad dos cartas para Pinochet. Una, del propio Ronald Reagan, quejándose de la lentitud con que Pinochet se mueve hacia la democracia, y otra del general Vernon Walters, ex director de la CIA, de un tenor similar.

(En Santiago de Chile) IRENE GEIS

PERU

IZQUIERDA DESUNIDA

El liderazgo de Alfonso Barrantes en la Izquierda Unida peruana (IU) está siendo cuestionado por varios dirigentes de los partidos que conforman el frente y en la ardua discusión están interviniendo prácticamente todos: unos para derribarlo, otros reclamando unidad y no pocos para alentar la división. Barrantes es el actual alcalde de Lima y fue elegido en 1983 con una alta votación cuyo nivel hizo pensar que la izquierda se convertiría en serio antagonista del Partido Aprista Peruano, el gran triunfador de las elecciones presidenciales.

La Izquierda Unida está formada por el Partido Comunista Peruano, el Partido Comunista Revolucionario, el Partido Socialista Revolucionario (que apoya resueltamente a Barrantes), el Partido Unificado Mariteguista (PUM), la Unión de Izquierda Revolucionaria (UNIR) y otros grupos de menor significación. El eje de la discusión es, en síntesis, la posición de la izquierda institucional frente al Partido Aprista, actualmente gobernante. La confrontación, sin embargo, comenzó tiempo atrás cuando se trató de iniciar la llamada *carnetización* de los militantes de la Izquierda Unida, en procura de conformar un partido amplio y sólido. Las discrepancias centrales estaban en el método: o cada partido afiliaba a sus propios militantes (lo cual podría ocasionar desequilibrio de fuerzas), o eran los comités de base los que entregaban carnets a cualquiera que se declarara militante de la Izquierda Unida, pudiendo o no ser miembro de alguno de los partidos que la conforman.

La idea de Barrantes es que la izquierda tiene muchos adherentes que no desean militar en los partidos mencionados y que debe darse oportunidad a la reunión amplia de las fuerzas progresistas.

Esta discusión ha sido propuesta continuamente, en la medida en que era difícil discutir el liderazgo de Barrantes, aparentemente la única figura con el carisma suficiente como para unir a la tradicionalmente desunida izquierda peruana.

En las últimas semanas, sin embargo, arreciaron las críticas y se temía un rompimiento del frente. Para el PUM, por ejemplo, ha faltado claridad, no hay una línea programática de oposición al APRA y tampoco se ha impulsado la organización política. En la práctica el PUM, cuyos líderes son Javier Diez Canseco y Santiago Pedraglib, atribuye la mayor responsabilidad al propio Barrantes.

El Partido Comunista, en cambio, confía en que la IU recuperará muy pronto su antiguo sitial ante lo que llama *limitaciones ideológicas y políticas del APRA*. Dice que *"todos somos responsables, todo el Comité Directivo Nacional de IU"*. No comparten la idea de una presidencia colegiada y optan por la continuidad de Barrantes.

Por su parte, Alfonso Barrantes insiste con vehemencia en que la IU se mantendrá independiente del gobierno aprista y que la línea de su frente seguirá siendo crítica. *"Pero oposición no significa irracionalidad y plantear una oposición democrática no es practicar la adulonería. Por esto es que la IU no se apresura a lanzar afirmaciones sobre hechos de coyuntura"*, declaró Barrantes ante las críticas.

© Alasei y EL PERIODISTA

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

HONDURAS

VOTAR PARA QUE NADA CAMBIE

El relevo del presidente Roberto Suazo Córdova, formalizado en las elecciones del domingo pasado, no privará a Estados Unidos de su principal base de operaciones en América Central.

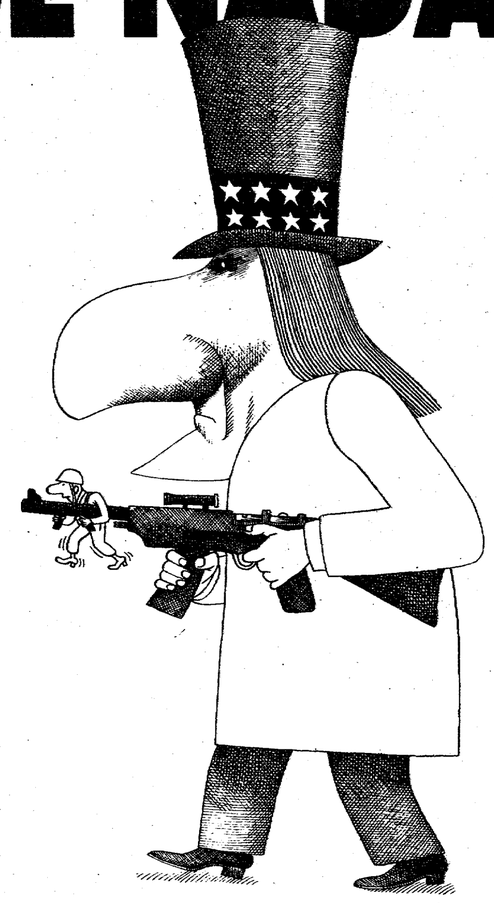
Jorge Arturo Reina señalaba hace un tiempo que las elecciones dividirían la opinión de los hondureños entre *patriotas* y *entreguistas*, y entre *pacifistas* y *belicistas*. El pronóstico del entonces candidato presidencial por la corriente socialdemócrata del Partido Liberal en el gobierno, puede ahora parecer desacertada: el pasado domingo 24 de noviembre, la tradicional antinomia liberales-conservadores atrajo, como en 1981, al 95% de los 1.800.000 votantes.

Los resultados, sin embargo, demuestran que aquel vaticinio era correcto. Oscar Mejía Arellano, el candidato oficial del presidente Roberto Suazo Córdova, salió derrotado. Nadie olvidó que Mejía Arellano estuvo al frente del Ministerio del Interior durante los años de mayores violaciones a los derechos humanos, ni que representaba el continuismo de un presidente personalista y demagógico en extremo –llegó a ordenar la construcción de un monumental estadio de fútbol en su pequeño pueblo natal, donde el fútbol no se practica–, que gobernó según las instrucciones giradas desde las oficinas de la embajada de Estados Unidos en Tegucigalpa, cuando no desde el Comando Sur en Panamá.

Los votos de los *patriotas* y *pacifistas*, ante la ausencia de un proyecto opositor fuerte –la izquierda es prácticamente inexistente–, se encaminaron hacia Rafael Callejas, uno de los tres candidatos del conservador Partido Nacional. Callejas resultó el aspirante más votado, con el 40%. El dato es significativo si se considera que su campaña electoral, además de las comunes críticas a Suazo Córdova, podría definirse de centro-izquierda, enfocada en la necesidad del retiro de Honduras de las tropas estadounidenses y las de la contrarrevolución nicaragüense y tendiente a una solución negociada del conflicto centroamericano.

Semejantes a los de Callejas, aunque con un tono más moderado, fueron los temas de la campaña de quien será el próximo presidente del segundo país más pobre de América (sólo precedido por Haití): el liberal José Azcona Hoyos que obtuvo el 23% de los votos.

Pero aun cuando las campañas de Azcona Hoyos y de Callejas hayan tenido como eje la intervención de Estados Unidos en Honduras y el respeto a los derechos humanos, esto no significa que puedan esperarse cambios sustanciales. Así lo permiten asegurar los antecedentes del ahora presidente electo mediante modalidades propias de una *república bananera*, como la que dio origen al término en los años de la *United Fruit*. Respaldado por los sectores financieros e industriales de San Pedro Sula –el principal centro económico del país– Azcona Hoyos tiene a su mejor aliado en el banquero José Bueso Arias, un personaje que en una carta dirigida al secretario de Defensa de Estados Unidos, Caspar Weinberger, lo felicitaba por haber enviado tropas a Honduras. *"Después de todo* –opina Bueso Arias, según medios políticos de Tegucigalpa– *por lo menos los norteamericanos no son corruptos como los hondureños."*



"Estados Unidos-Honduras" del mexicano Naranjo.

Para el gobierno de Ronald Reagan, tampoco la elección de Azcona Hoyos, o incluso la de Callejas, era motivo de preocupación. No habrá cambios, como lo adelantó días antes de las elecciones el propio embajador John Fersch, sucesor del procónsul que fue hasta hace unos meses John Dimitri Negroponte. La permanencia de las tropas de Estados Unidos y el uso de Honduras como centro de operaciones en el escenario centroamericano están garantizados de antemano, al margen de unas elecciones que sólo sirvieron para que Washington haga alarde de su pregonada política de respaldo a la democracia en el hemisferio. Según un documento interno del Pentágono filtrado al **Washington Post** a mediados de julio, el Pentágono planea mantener a sus fuerzas militares en Honduras por lo menos hasta 1990 –ahora hay permanentemente 1.200 soldados en la base de Pelmerola– y continuar las maniobras bélicas conjuntas, que durante la gestión de Suazo Córdova alcanzaron un promedio de dieciocho días por mes.

Podría esperarse una actividad opositora de parte del Congreso unicameral, que seguirá controlado por los liberales. Sin embargo ello no es posible, porque como dijera hace décadas Samuel Zemurray, entonces dueño de la *Cuyamel Fruit* –comprada en 1929 por la *United Fruit*– *"en Honduras un diputado es más barato que un burro"*.

MACARIO DI LUCA

ESCUELA ABIERTA DE PSICOLOGIA OPERATIVA

Fundador y Orientador: Dr. Pacho O'Donnell
Directora: Lic. Ana Aira

CURSO 1986

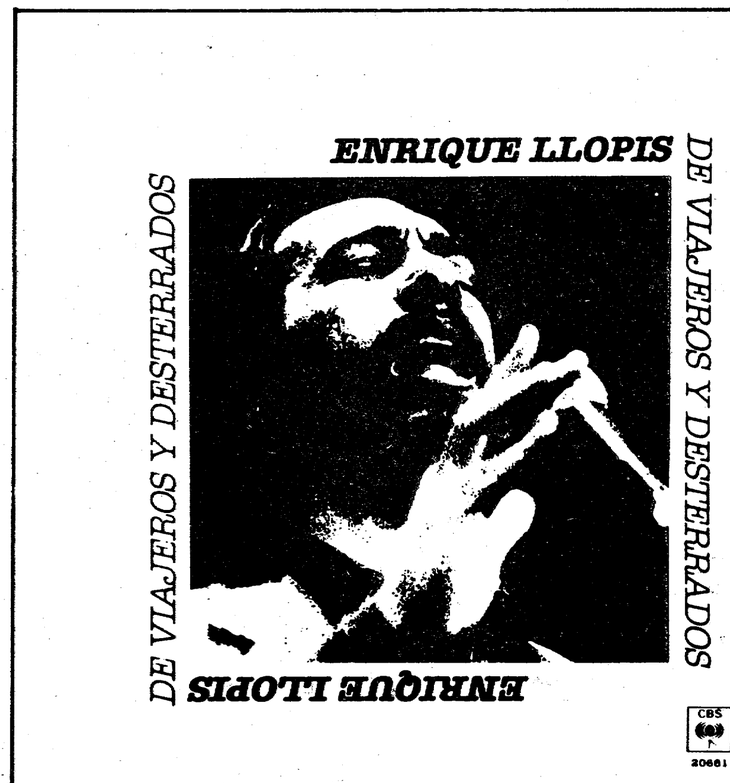
Desde el 1º hasta el 31 de diciembre del corriente año se llevará a cabo la inscripción para nuestro **Curso 1986** abierto a maestros/as, estudiantes en general, psicopedagogos/as, sociólogos/as, profesores de expresión corporal, empleados/as, profesores de teatro, etc. Es decir, a todas aquellas personas, **cualquiera sea el tipo y nivel de estudio cursado,** que deseen recibir formación en **Psicología Operativa.** También a quienes deseen compartir una experiencia vivencial en compañía de personas con intereses semejantes. **No es necesario contar con conocimientos previos de psicología y psicoanálisis.**

Duración: tres años.
Fecha de iniciación: 1º de abril de 1986.
Frecuencia: una vez por semana.
Metodología: asistencia a una clase teórica (Fundamentos de Psicoanálisis, Teoría y Técnica de lo Grupal, Ciencias Sociales), seguida de la participación en un **grupo operativo** de orientación freudiana.
Certificación: a fin del Curso, satisfechas las exigencias de aprovechamiento y asistencia, **se otorgará un certificado de OPERADOR GRUPAL, habilitante para la coordinación de grupos operativos con aplicaciones múltiples.**
Inscripción e informes: Guatemala 6090. Tel. 771-5375 (de 18 a 22 hs.)

ENRIQUE LLOPIS

¡UN SENTIMIENTO POPULAR!

PRESENTA SU LP.



DE VIAJEROS Y DESTERRADOS

CBS

LP. 20.681 - CASS. 60.681

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

DE LUNES A VIERNES, DONDE ESTA

LA NOTICIA

está

CANAL ONCE

EL ANALISIS OBJETIVO DE LA ACTUALIDAD A CARGO DE UN EQUIPO PERIODISTICO CON CRITERIO INDEPENDIENTE

12.00 PRIMERA EDICION
JUAN CARLOS ROUSSELOT
AMALIA ROSAS
JUAN CARLOS MENDIZABAL
DR. ALBERTO CORMILLOT
LUIS PEDRO TONI

19.00 EDICION NACIONAL
JORGE MARCHETTI
SANTO BIASATTI
TETE COUSTAROT
EMILIO ARINO
JUAN CARLOS MENDIZABAL

23.30 SINTESIS
ARMANDO REPETTO
ENRIQUE LANDI
CARLOS CAMPOLONGO
y, en cualquier momento,
ROBERTO DI SANDRO
desde Casa de Gobierno

- ALTA TECNOLOGIA AL SERVICIO DE LA INFORMACION
- AMPLIA COBERTURA EN EL PLANO INTERNACIONAL
- UNA OPTICA DIFERENTE EN PRODUCCIONES ESPECIALES

LA NOTICIA
Primero y Mejor

CANAL ONCE

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

Lunes de la Ciudad

CINE

ESTRENOS

OPERACION RESCATE (1984), de Alexander Ramari. La Italia ocupada por los nazis –1943–, y un sacerdote que toma partido por los judíos, ocultándolos bajo sayos fraileros para evitar su masacre a manos de los alemanes. Opera prima de Ramani, hasta entonces escritor. Con Maximillian Schell, Irene Papas, Ben Cross y James Mason en uno de sus últimos papeles. *Ocean.*

CICLOS

HAROLD LLOYD. El sábado 30 a las 18 se proyectará uno de los títulos más destacados de ese maestro del humor, **Agua caliente**. A continuación podrá verse **Los maestros**, de Lorenzo Kally, una muestra de cine independiente que pretende homenajear a los educadores rurales. En Córdoba 6468, con entrada libre.

CINETESTIMONIO. A partir del jueves 28 se verán tres mediometrajes y un corto producto de la labor *Cinetestimonio:* **La nariz**, de Alberto Giúdici; **Ni tan blancos ni tan indios**, de Tristán Bauer y Silvia Chavillard; **Por una tierra nuestra**, de Marcelo Céspedes, y **La cruz Gil**, de Víctor Benítez. Definido por sus creadores como *"un cine alternativo y popular"*, los films se verán en el cine *Arte* (Corrientes 1145).

NACIONES UNIDAS. El martes 3 de diciembre se proyectarán **A Venecia** –un festival con la participación de Paul McCartney, Ravi Shankar, Astor Piazzolla y Jean-Pierre Rampal– y **Concierto del Día de los Derechos Humanos**, con danzas húngaras y senegalesas. A las 16.30 en Junín 1940, con entrada gratis.

SIGUEN EN CARTEL

ANOTHER COUNTRY, HISTORIA DE UNA TRAICION (1984), de Marek Kaniveska. Un aristócrata inglés pide asilo en Moscú: las raíces de esa defección permanecen dentro de los muros de un antiquísimo colegio, aquel al cual Guy Bennet –el Judas– asistió de joven. Un orden carcelario basado en la humillación, y dos rebeliones: la de un comunista y la de un homosexual. Ver EL PERIODISTA Nº 62. *Opera.*

EL HALCON Y EL HOMBRE DE LA NIEVE (1984), de John Schlesinger. Un film que guarda un extraño paralelo con **Another country**: ambos tratan de adolescentes que, como vía de rebelión, traicionan –¿se vengan?– a su país. Buenas actuaciones de Sam Penn y, en menor medida, Timothy Hutton. Ver EL PERIODISTA Nº 62. *Normandie.*

LA ROSA PURPURA DE EL CAIRO (1985), de Woody Allen. Mezcla de homenaje y parodia al cine de los años treinta, la ficción de Hollywood entreverándose con la realidad de la Gran Depresión. Ver EL PERIODISTA Nº 50. *Esmeralda.*

MOLIERE (1978), de Ariane Mnouchkine. Un fresco sobre la Francia del Siglo XVII, el despotismo del Rey Sol y la insurrección popular que conduciría –cien años más tarde– a la Revolución Francesa. Ver EL PERIODISTA Nº 53. *Studio.*

PAPA SALIO EN VIAJE DE NEGOCIOS (1984), de Emir Kusturica. Ver comentario en la Sección Cultura. *Atlas, Capitol, Gaumont.*

LA VIDA DE BRIAN (1979), de Terry Jones. Una sátira excesivamente recostada sobre los *gags* verbales, pero aun así efectiva. Verla significa entender mejor la furia de los obispos y su saña contra **Je vous salue, Marie,** de Jean-Luc Godard, cuyo estreno en la Argentina bregan por impedir. *Libertador, Metro 3.*

TELEVISION

VIERNES 29

ALLA VAMOS. Hoy: **La conquista del Alto Perú**, abarca, entre otros temas, Potosí, la ciudad plateada; Dios y la Pachamama; la nacionalización de las minas; el camino del Inca; Salta y el misterio del violín en Santiago del Estero. *(Canal 11, a las 21).*

MISIONES, SU TIERRA Y SU GENTE. Eduardo Mignona aborda la problemática aborigen desde distintos enfoques: el profesional, el gubernamental y el de los propios aborígenes. *(ATC, a las 22).*

TIERRA PROMETIDA (1975). El realizador polaco Andrzej Wajda suele llevar sus historias a un pasado lejano; en este caso a fines del siglo pasado, cuando tres jóvenes amigos se unen para instalar una hilandería. Con guión del propio Wajda, sobre la novela de Wladyslaw Reymont, la película se caracteriza por su barroquismo, con una obsesiva reconstrucción de época. Presenta Salvador Sammaritano en *Cine Club. (ATC, a las 23).*

ANTONIO TARRAGO ROS. Este renovador y difusor del chamamé estará junto a Los Trovadores, Viviana Vigil y el Ballet Brandsen en *Argentinísima. (Canal 11, a las 23).*

SABADO 30

MAS FINA QUE LAS GALLINAS (1972). Producción española del desconocido Jesús Yague, quien debutó en cine hace veinte años presentando en el Festival de San Sebastián el film **Megatón Ye-ye** (1965), de estética y temática *pop*. Más tarde filmó **Los flamencos** (1966) y **La mujer es cosa de hombres** (1968). En esta película aparecen, entre otros, José Sacristán, Fernando Fernán Gómez y María Luisa San José. En *Función Privada. (ATC, a las 22).*

MUSICA Y SOLIDARIDAD. Actúan Litto Nebbia, Teresa Parodi, Osvaldo Pugliese y su orquesta, Antigua Jazz Band, Música Ficta de Buenos Aires, Opus Cuatro, Canto Nuevo, Sexteto Buenos Aires, Noval (spirituals) y Leonor Clara (canciones sefaraditas). *(Canal 13, a las 22).*

DOMINGO 1º

LA OTRA Y YO. Una película sobre una filmación y dos actrices idénticas. Con Enrique Alvarez Diosdado, Fernando Lamas, Amelia Bence, Mercedes Simone y Homero Cárpena. *(Canal 11, a las 13).*

LUNES 2

DONDE LAS AGUILAS SE ATREVEN. Un clásico del cine bélico, protagonizado por un numeroso elenco en el que se destacan Richard Burton y Clint Eastwood, cuya historia transcurre en la Segunda Guerra Mundial. *(Canal 13, a las 22).*

LA GAVIOTA (1976). Adaptación de la obra homónima de Anton Chéjov, con guión del realizador Marco Bellochio, Stefano Rulli, Lú Leone y Sandro Petraglia. Uno de los pocos films no autobiográficos de este director, recordado por **Los puños en los bolsillos, En el nombre del padre, Marcha triunfal y Salto al vacío**. Con Remo Girone, Giulio Brogi y Laura Betti. *(Canal 5 del VCC, a las 22).*

MARTES 3

LA VIDA CONTINUA. Ultimo capítulo de esta coproducción filmada en Italia, Francia y Alemania, que cuenta el reencuentro de dos familias italianas una vez finalizada la Segunda Guerra Mundial. Con argumento y dirección de Dino Risi, actúan Virna Lisi, Jean Pierre Marielle y Silvya Koscina. *(ATC, a las 22).*

MIERCOLES 4

BARRIO CHINO. Jack Nicholson, Faye Dunaway y John Hillerman en la historia de un investigador privado dedicado a desenmascarar a un funcionario gubernamental corrupto. *(Canal 13, a las 21).*

CINE

LA PARIS CANIBAL

ENIGMA EN PARIS (The cars that eat Paris). Australia, 1974. Dirigida por Peter Weir, sobre un guión propio realizado en colaboración con Keith Gow y Piers David. Fotografía: John McLean. Música de Bruce Smeaton. Con Terry Camilieri (Arthur), John Meillon (alcalde), Melissa Jaffer (Beth), Max Gilies (Dr. Midland). Lorca.

La dimensión mítica de París parece no reconocer límite alguno. El alemán Wim Wenders concibió una París enclavada en pleno desierto texano, a la que el vagabundo Travis (Harry Dean Stanton) busca día y noche, *"puesto que allí vine a la vida"*. La París erigida por Peter Weir en la campiña australiana se insinúa también como La Madre, pero de un modo parangonable a Saturno: devora a sus hijos. El film de Weir es la antisaga de Arthur (Terry Camilieri), literalmente una caída hacia el infierno: su automóvil se precipita en un barranco y se destroza, muriendo su hermano –que conducía– en el choque. Milagrosamente inerme, despierta en el hospital de París, un pueblecito fundado durante la fiebre del oro australiana, allá por 1860. Los moradores de París subsisten no en virtud de ese metal, ni de siembra alguna, ni de ningún tipo de industria: viven, en cambio, gracias a las emboscadas nocturnas que preparan a los automovilistas. **Enigma en París** admite una lectura política. Ese pueblo es un microcosmos que puede ser asimilado a los poderosos de este planeta, cuya riqueza suele asentarse en actividades necrofílicas: la venta de armas, la explotación económica, la experimentación químico-bacteriológica a costa de la salud de terceros. Básicamente injusto, el sistema –París– generará su propia destrucción: como en **La guerra del cerdo** los jóvenes se rebelarán contra sus mayores –los *"pioneros"*– sin premeditar el costo ulterior de la batalla. Ya no se trata, como bien lo insinúa la ambigüedad del título inglés, de los autos que han sido devorados por París, sino de la inversa: París es fagocitada por los autos.

MARCELO FIGUERAS

MUSICA

MUCHAS LUCES Y POCO BRILLO

NACHA GUEVARA EN CONCIERTO. Músicos: Alberto Favero (piano, arreglos y dirección), José Luis Assaresi (guitarra y coros), Nélida Favero (teclados y coros) y Marcelo Cinalli (batería). Iluminación: Ariel Del Mastro. Sonido: Gastón Briski. Dirección general: Pity Yñurrigarro. Coliseo (Marcelo T. de Alvear 1119), de viernes a domingos a las 22.

Hubo algo que faltó a la cita. Estaban las luces muy bien dispuestas, el sonido *al mango*. Y apareció Nacha con un vestuario multicolor digno de un carioca-kitch. Y haciendo juego, una escenografía con tarimas negras, pintadas de diversos tonos. Y cada tanto unos tubos que se encendían y se apagaban. Hasta aquí lo visto: la puesta. Pero lo que realmente importaba era la música. Esta vez Nacha dejó atrás a la actriz de music-hall (su fuerte, su gran oficio) para dedicarse a cantar y *sobreactuar*.

Su voz sonó más limpia que nunca. Poderosa en el vibrato, bien en la afinación. Pero...hubo un paso en falso. Casi todas las canciones pertenecen a su último disco *(Los patitos feos)* que ya tiene más de un año.

Y lo grave fue el cambio en los arreglos. Sin la sobriedad y la delicadeza que caracteriza la labor de Alberto Favero, esta vez estaban llamativamente sobrecargados de teclados y de una percusión machacante que provenía de la batería sintetizada. Canciones que perdieron su efecto (*Te quiero, La canción del odio)* y una sensación de oportunismo, de buscar oyentes muy jóvenes tan sólo para vender algo más. En desmedro de la calidad y la creatividad. Todo muy modernoso, muy chillón, sin brillo. Hubo algo que faltó a la cita: la magia.

FERNANDO BRENNER

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

TEATRO

ESTRENOS

ALLA POR EL VEINTITANGOS, de Doria y Arnolf. Con dirección de Santiago Doria, en este espectáculo se intenta un repaso histórico de los protagonistas del sainete y el tango de aquella época. La coreografía es de Doris Petroni, y actúan Alberto García Satur, Corina Vilela, Cristina Aroca y Emilio Corbella. *La Gran Aldea* (Pasaje Giuffra 350), de jueves a domingos a las 21. Entrada: ₳ 4.

VEINTE AÑOS NO ES NADA, de Gerardo Taratuto. La reaparición de Norman Briski en un escenario porteño, acompañado por Georgina Barbarossa y con dirección de Malena Marechal. Una pareja que opone su amor a las necesidades del consumo y el status, en un crítico análisis de las veleidades políticas de la clase media urbana. *Alfil* (Corientes 1753), de jueves a domingos a las 21. Entrada: ₳ 4.

LOS DISFRAZADOS, de Carlos Mauricio Pacheco. Uno de los grandes sainetes argentinos, en versión libre dirigida por Ricardo Cardoso. El tema es la doble vida de los inmigrantes, tironeados entre las urgencias sociales y la lucha por un lugar bajo el sol. Actúan Walter Miranda, Mario Fromenteza y elenco. *De la Ciudad Vieja* (Chile 471), lunes y jueves a las 21; domingos a las 20. Entrada: ₳ 2.

PUESTA EN CLARO, de Griselda Gambaro. Una experiencia inédita en Buenos Aires, ya que en realidad no se trata de un espectáculo terminado sino de ensayos abiertos al público. Con dirección de Alberto Ure, actúan Cristina Banegas, Boy Olmi, Osvaldo Giordano y elenco. *Galpón del Sur* (Humberto 1º 1756), martes y jueves a las 21.

POSIBLE DIALOGO DE RAUL Y DON JOSE. Textos y poemas de Raúl González Tuñón y José Pedroni, a cargo del actor Héctor Tealdi, acompañado por Moncho Mierez en guitarra. *Biblioteca Martín del Barco Centenera* (Venezuela 1538), el viernes 29 a las 20.30. Entrada gratis.

JAQUE AL MIEDO, de Chito Gibelli. Unipersonal interpretado por Tochi Vilela, con dirección del autor (**La gata parida, Aquí no pasa nada**); refleja el drama personal de una mujer y los distintos estados anímicos ante situaciones límite. Presentan Abuelas de Plaza de Mayo en el *Centro Cultural Scalabrini Ortiz* (Chacabuco 1072), el viernes 29 a las 21.30. Entrada gratis.

LA PATRIADA, de Alejandro Mayol. Definida como *ópera canchera* –para estadios de fútbol u otros espacios abiertos–, está protagonizada por *Los imagineros de Varela*, el grupo de teatro de la Secretaría de Cultura de ese partido, formado por cincuenta actores no profesionales, y tiene dirección general de Roberto Cesán y Armando Corti. La obra se propone revalorizar hitos fundamentales de la historia del movimiento nacional: desde las invasiones inglesas hasta la "década infame", pasa por la batalla de Obligado, la inmigración del '80 y el yrigoyenismo, para terminar el 17 de octubre de 1945. Se presenta el sábado 30, a las 20.30 en el distribuidor ubicado en ruta 2 y el cruce del acceso a Florencio Varela.

SIGUEN EN CARTEL

SUEÑOS DE NAUFRAGO, de Eduardo Rovner. Una fantasía pirandelliana sobre la misión del escritor y sus fantasmas, que Sergio Renán puso en escena con talento y sensibilidad. Actúan Arturo Maly, Hugo Arana, Constanza Maral y Salo Pasik. *Fundart* (Corrientes 780), de miércoles a viernes a las 21.30; sábados a las 21 y 23; domingos a las 20; lunes a las 21.30. Entrada: ₳ 1,80.

ESPIRAL DE FUEGO, de Susana Torres Molina. En base a las improvisaciones dramáticas de Danilo Devizia, único protagonista de la obra, crece este inusual espectáculo que desnuda los mitos y represiones de un típico adolescente. *Olimpia* (Sarmiento 777), lunes a las 22. Entrada: ₳ 5.

REUNION, de Francisco Ananía. El drama de los desaparecidos y sus consecuencias en una familia, tratados con el intimismo chejoviano que caracteriza a este autor. *Auditorio UB* (Federico Lacroze 1947), sábados a las 23; domingos a las 21. Entrada: ₳ 4.

LA VALIJA, de Julio Mauricio. Uno de los grandes sucesos de la década del sesenta, en versión actual dirigida por Ivana Loreto. Actúan Rafael Morales, Silvana Silveri y Guillermo Barbosa en una flamante sala del barrio de Boedo. *Teatro Independencia* (Independencia 4053), viernes y sábados a las 21.30. Entrada: ₳ 1.

STROGONOFF, de Ellio Gallipoli. Una fábula actual sobre la adolescencia en Buenos Aires. Actúan Carola Reyna, Gustavo Belatti y Toni Lestingi, con dirección de Hugo Faletti. *La Capilla* (Suipacha 842), jueves a las 22.30; viernes y sábados a las 21. Entrada: ₳ 4.

LOS COMPADRITOS, de Roberto Cossa. Uno de los grandes éxitos de esta temporada, alegato contra el fascismo encarnado en un delirante oficial alemán que se refugia en un recreo de Quilmes, en los años cuarenta. Notables trabajos de José María López, Pepe Novoa, Alicia Zanca, Jorge Marrale y Leal Rey. Dirigen Roberto Castro y Villanueva Cosse. *Cervantes* (Libertad 815), jueves, viernes y sábados a las 21; domingos a las 19.30. Entrada: desde ₳ 0,20.

LAS OBRERAS, de María Elena Sardi. Con dirección de Julio Baccaro, este drama sobre el nacimiento del gremialismo femenino consigue conmover por su realismo y vigenca. Actúan Elita Aizemberg, Ana María Casó, Marisa Montova y elenco. *Los Teatros de San Telmo* (Cochabamba 370), viernes y sábados a las 22; domingos a las 20.30. Entrada: ₳ 5.

VERANEANTES, de Máximo Gorki. Un crudo análisis de los intelectuales rusos en vísperas de la revolución de 1905, que Gorki desmenuza con ternura hacia sus personajes y claridad ideológica. Gran trabajo de Lautaro Murúa, Jorge Mayor, Danilo Devizia y Alicia Berdaxagar. Dirige Laura Yusem. *Teatro Municipal General San Martín* (Corrientes 1530), de jueves a domingos a las 21.30. Entrada: ₳ 1.

YO SOY MI TIEMPO, de Alberto Adellach y Juan Carlos Vezulla. Interpretada por el Taller Actoral de Buenos Aires, con dirección general de Juan Carlos Cuello. *Teatro Circulo* (Corrientes 1443), viernes y sábados a las 0.30; domingos a las 21.30. Entrada gratis.

MATER de Vicente Zito Lema. El drama de los desaparecidos y sus familias, con musicalización del Chango Farías Gómez y las actuaciones de Víctor Laplace, Cristina Banegas y elenco. *Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires* (Junín 1930), el martes 3 a las 21. Entrada gratis.

DANZA. Bailarines que también hacen teatro y mimo, en dos espectáculos (**Buscando el 1** y **Espera encantada**) con coreografía de Roxana Grinstein. *Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires* (Junín 1930, el sábado 30 a las 21. Entrada gratis.

CUANDO EL ALMA SUBE A ESCENA

SONATA DE ESPECTROS, de August Strindberg. Dirección: David Amitin. Escenografía y vestuario: María Julia Bertotto. Iluminación: Sebastián Acosta, Félix Monti. Música: Arthur Honneger, Maurice Ravel. Intérpretes: Miguel Ligero, Horacio Roca, Daniel Toppino, Augusto Kretschmar, Beatriz Spelzini, Eduardo Nobili, Angela Ragno. *Teatro Lassalle.*

Strindberg es un autor áspero para la gente de teatro: no hace concesiones al lugar común, es feroz, nocturno, desesperado. Mucho más en el ciclo de obras de cámara que escribió al final de su vida, ciclo al que pertenece **Sonata de espectros**. Strindberg es el profeta que anuncia a Beckett en 1904, con obras como ésta donde el tiempo es circular, donde la lógica del sueño se impone, donde la palabra es acción teatral. Maestro en las técnicas del naturalismo, que introduce en Suecia, abandona las viejas formas para expresar el *"trabajo del alma"* en escena.

Contar el argumento de **Sonata de espectros** sería quitarle al espectador el placer, también el dolor, de un autodescubrimiento. Sí puede decirse que, como en un juego de cajas chinas, Strindberg rompe la cáscara del lenguaje y muestra lo oculto, lo inconsciente. La puesta en escena de David Amitin da cuenta, por momentos, de esa poesía desesperada que impregna la obra. La poesía de alguien que rememora su vida y ajusta cuentas con el pasado, poesía que Miguel Ligero ha sabido expresar: es un placer verlo en el escenario.

Frente a un gran actor, suele suceder que la labor de los demás quede un poco oscurecida. Lo cierto es que Horacio Roca, Angela Ragno y Eduardo Nobili aceptan el desafío que plantea Strindberg.

La escenografía de María Julia Bertotto y una adecuada selección musical, encarnan esa magia infrecuente que da forma a **Sonata de espectros**.

EDUARDO POGORILES

RADIO

SABADO 30

MAÑANA TARDE Y NOCHE. Con Blanca Rébori, Fernando Núñez, Mariana Taboada, Horacio Embón, Edgardo Bonzi, Susana Peláyez, Jorge Dorio y Miguel Angel de Renzis, con fútbol de primera división a partir de las 14. Hoy: **La Argentina y sus crisis económicas.** *(LR3, Belgrano, AM, hoy y mañana, a las 9).*

CON UNO MISMO. Omar Gómez Sánchez –terapeuta ocupacional– trata las llamadas medicinas diferentes. *(LS4, Continental, AM, a las 20).*

VELADA LIRICA. Juan Andrés Sala presenta: **La fanciulla del West**, ópera en tres actos de Giacomo Puccini, interpretada por Mario del Mónaco y Renata Tebaldi. *(LRA 1, Nacional, AM, a las 21).*

DOMINGO 1º

LAS DOS CARATULAS Hoy: **Los invisibles**, de Gregorio Laferrere, con el elenco radiofónico de la emisora dirigido por Emilio Stevanovich. *(LRA 1, Nacional, AM, a las 21).*

LUNES A VIERNES

SIN ANESTESIA. Con Eduardo Aliverti y equipo periodístico. El viernes 29, **La publicidad**: investigación de los avisos en los distintos medios de comunicación; sus alcances, quiénes y cómo la hacen y los intereses que se mueven alrededor de una tanda publicitaria. (LR3, Belgrano, AM, a las 7).

EN AYUNAS. La información nacional e internacional a través del inconfundible humor de Carlos Abrevaya y Jorge Guinzburg. *(LR5, Excelsior, AM, a las 8).*

PARA EMPEZAR. Enrique Vázquez analiza junto a sus invitados, las noticias diarias más importantes. *(LR5, Excelsior, AM, a las 9.30).*

AL SUR DEL RIO BRAVO. Conducido por Rody Mascali. Esta semana con transmisiones desde un barco en altamar, que se dirige a la Isla de los Estados. *(LR5, Excelsior, AM, a las 16).*

EL INTERPRETE DE HOY. El conjunto de Música Ficta de Buenos Aires se presentará en el programa que conduce Oscar Ledesma. *(LS1, Municipal, FM, el viernes 29, a las 17.30).*

JORGE FANDERMOLE. El joven cantautor surgido de la Escuela Nacional de Música de Rosario –(**Pájaro de fin de invierno, Tierra sangre y agua**)– se presentará en el estudio mayor de la emisora, con público y entrada gratis. Presenta: Blanca Rébori. *(LS1, Municipal, AM, el viernes 29, a las 19).*

TIEMPO DE TEATRO. Emisión de **Los Linares**, de Andrés Lizarraga, con Susana Fernández Prince, Horacio Nicolai, Daniel Keller y elenco, con dirección de Julio Durán. *(LS1, Municipal, AM, a las 22).*

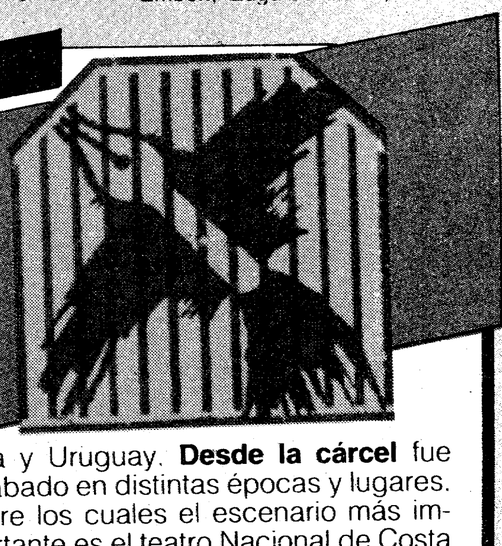
MUSICA

20 AÑOS DE ROCANROL. Homenaje a los pioneros de este movimiento musical. Recital especial con: Silvina Garré, Emilio del Guercio, Alejandro del Prado, Rubén Rada, Lalo de los Santos y Nebbia, interpretando cada uno tres temas (uno de ellos un clásico del rock argentino). *Paladium* (Reconquista 945), el lunes a las 21. Entrada: ₳ 5.

PREMIOS KONEX 1985. A los intérpretes de música popular. La entrega incluirá un festival musical con la participación, entre otros,

GRABACIONES

HERRAMIENTAS DE LA DIGNIDAD



DESDE LA CARCEL - Canciones de detenidos y desaparecidos argentinos (1976-1980). Adrián Goizueta y el Grupo Experimental de Música Contemporánea de Costa Rica. Participan: Modesto López y Susana Frevrier. Diseño de la portada argentina: Jorge Sposari. Editado por Todas las Voces.

Estos ocho poemas y siete canciones, cuya musicalización es responsabilidad del argentino Adrián Goizueta, fueron rescatados de las cárceles de La Plata, Devoto, Caseros y Córdoba durante el período 1976-1980. Sólo dos reconocen expresamente autor: **Somos lámparas**, de Hugo Diz y **Si llego a morir**, de Alberto Costa.

Editado simultáneamente en Argentina y Uruguay, **Desde la cárcel** fue grabado en distintas épocas y lugares, entre los cuales el escenario más importante es el teatro Nacional de Costa Rica donde se presentó por primera vez en público, en 1982.

"El lápiz y el papel, escriban lo que escriban, dibujen lo que dibujen, en la media luz de las celdas, son herramientas de la dignidad y de la integridad. Afirman la capacidad invicta de prolongarse a través de la pluma, de crear una isla para el trabajo del alma aun en medio de ese graneado experimento mutilador", dice uno de los textos leídos por Modesto López.

Y es en ese fragmento donde anida el milagro de lo humano, el gesto triunfal de una sociedad que aún enferma de muerte individual, restaña los dolores, las heridas de los que *"fueron lámparas, madre, que sueltan alaridos sin luz, madre, sin luz"*.

GABRIELA BORGNA

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

de Osvaldo Pugliese, Ariel Ramírez, Los Hermanos Abalos, Horacio Salgán y Litto Nebbia. Lo recaudado será destinado al desarrollo y fomento de la Biblioteca Nacional. *Coliseo* (Marcelo T. de Alvear 1119), el martes a las 21.

ORQUESTA DE TANGO DE BUENOS AIRES. Recital de esta típica agrupación porteña con la dirección musical de Carlos García y Raúl Garello, la participación en canto de Gustavo Nocetti y del actor Jorge Salcedo. Conduce Oscar del Priore. *Teatro Municipal Presidente Alvear* (Corrientes 1659), los jueves a las 13. Gratis.

CHANY SUAREZ. Ultima presentación de esta personalísima intérprete de música popular, presentando su último disco *Horizontes*, con la participación de Daniel Homer en guitarra, Pelusa Navarro y Ricardo Nolé en teclados, Jorge Rabito en bajo y Rubén Calegari en batería. *Santa María del Buen Ayre* (Montevideo 842), el sábado a las 23.30.

CUARTETO ZUPAY. Presentando su disco *Canciones de Amor*. (Ver EL PERIODISTA Nº 54). *Presidente Alvear* (Corrientes 1659), viernes y sábado a las 21.30 y el domingo a las 20. Entrada: ₳ 0,80.

SOBRE LA VIDA. Espectáculo musical y poético a cargo de Liliana Dauness (recitado), Patricia Andrade (canto), Yuyo Jardín (guitarra), Raúl Cela (flauta) y Fernando Bozzini (percusión). Se interpretarán poemas de Hikmet, Neruda, Guillén, González Tuñón, Cardenal y Viglietti. *Locos de Buenos Aires* (Díaz Vélez 3972), el sábado a las 23. Entrada a criterio del público.

DE LOS PUEBLOS. Recital a cargo de este quinteto creador del espectáculo *De funerales y de fiestas*. Integrado por Irene Burg, Javier Zentner, Pehuén Naranjo, Adrián Fernández y Horacio Aragona. *Casalugar* (Estados Unidos 1361), el sábado a las 0.30.

GRABACIONES

CARLOS GARDEL. *Canta Criollo*. Reedición, en el año gardeliano (a 50 años de su muerte) de canciones criollas cercanas al folklore. Se destacan las que realizó haciendo dúo con José Razzano desde 1913 hasta 1925; temas como *Duelo Criollo*, *La criolla* y *Ausencia*; y los del Zorzal con Le Pera como *Caminito soleado*, *Criollita de mis ensueños*, *Guitarra mía* y *Apurate, delantero buey*. (RCA).

ANDREA TORRES. *Canto creciendo*. Una nueva intérprete de música popular que se está abriendo camino. Su característica es una voz melodiosa y muy bien timbrada. Un repertorio de variados ritmos folklóricos con seis temas de Claudio Pino Enríquez, la guajira *América Nueva* (Avena-Negro) y *Sube conmigo, amor americano* (Neruda-Heredia). (RCA).

MUESTRAS

NORBERTO GOMEZ. Obras recientes de uno de los escultores argentinos de mayor originalidad formal. *Vivir en arte* (Thames 1442), de lunes a viernes de 14.30 a 20.30. Hasta el 15 de diciembre.

UGO MARTINOTTI. Dibujos de un joven pintor que lanzó su teoría del "Locomotismo". *Christel K* (Arenales 1239, P.B. "C"), de lunes a viernes de 15 a 20; sábados de 10 a 13. Cierra el 6 de diciembre.

PABLO BOBBIO. Muestra de pinturas y dibujos de uno de los destacados artistas de jóvenes generaciones. *SB Galería Privada de Arte* (M. T. de Alvear 1371, 1° "F"), de lunes a viernes de 15 a 19. Clausura el 6 de diciembre.

CALVINHO, COSTA, ITURRIOZ. Tres exponentes diversos en las corrientes pictóricas del actual panorama plástico. *Marienbad* (Talcahuano 1205), de lunes a viernes de 10.30 a 13 y de 16 a 20; sábados de 10.30 a 13. Hasta el 7 de diciembre.

MARTHA ZUIK. *"Variaciones sobre una misma base"* titula la autora a estas técnicas mixtas de base serigráfica, que ponen a prueba –según lo expresa ella misma– el juego de la provocación. *Atica* (Libertad 1240, P.B. "9"), de lunes a viernes de 11 a 13 y de 15 a 20; sábados de 11 a 13.30. Hasta el 7 de diciembre.

CURSOS

ARTE PRECOLOMBINO. Evaluación de las artes en los grandes focos culturales de la América precolombina (mayas, toltecas, aztecas, chavines, mochicas, tiahuanacos, chimúes, incas). Informes en *Ethos* (Mario Bravo 1029, 1° B).

TALLER LITERARIO. Coordinado por *Aunarte Cooperativa de Trabajo Artístico Ltda.*, funciona los sábados a las 17, en San Luis 3365. Inscripción gratis.

TALLER FREUDIANO. Orientación vocacional y para grupos de padres, complementados con talleres de creatividad. Informes: 826-9800.

JORNADAS

CULTURA POPULAR. El viernes 29 finalizan las actividades paralelas a la III Asamblea Mundial de Educación de Adultos, en el *Centro Cultural General San Martín* (Sarmiento 1551). Habrá: Teatro Popular, de 15 a 21; Taller de teatro y pintura, de 19 a 21; Cine argentino y latinoamericano (**Ni tan blanco, ni tan indio** de Chavinllard y Bauer y **Por una tierra nuestra**, de Céspedes, entre otros) a las 18; Títeres, a las 18.30; Audiovisuales: jornada dedicada a Derechos Humanos, a las 18; Video: coopérativismo, vivienda y comunidades aborígenes, a las 18; Música a las 18.30; Mesa redonda sobre la Educación Cívica Popular, con representantes de partidos políticos, a las 19; Muestras de Fotografía y de Artesanía Aborigen, de 9 a 22.

PASEOS

XIV FIESTA NACIONAL DE LA YERBA MATE. Desde el 29 de noviembre hasta el 8 de diciembre, en la ciudad misionera de Apóstoles, habrá exposiciones, Jornadas Tecnológicas, actividades deportivas, exhibiciones gauchescas y elección de la Reina Nacional de la Yerba Mate. La música nacional y regional estará representada por Los de Suquía, Ramón Ayala, Isaco Abitbol, Los Arroyeños, y Los Reyes del Chamamé, entre otros. Además este año se preparan: la noche del trabajador yerbatero (domingo 1°), de los niños (martes 3), de las agrupaciones gauchas (viernes 6) y de las reinas (sábado 7).

LIBROS

EL LUGAR DE LA HERIDA. *May Lorenzo Alcalá* recreó en esta novela la vida frívola de la oligarquía porteña a fines de siglo y los cambios producidos desde la crisis del '30 (Galerna, ₳ 4).

EL JARDIN DE AL LADO. Publicada en 1981 en España. La historia de un exiliado que intenta reescribir una novela durante *un letárgico verano madrileño* es transformada por *José Donoso* en una manera de reescribir la historia chilena. (Seix-Barral, ₳ 3,90).

HISTORIA TRANSVERSAL DE FLOREAL MENENDEZ. En este conjunto de relatos, *Leo Masliah* cuenta historias absurdas de hombres absurdos con la intención clara de aprehender, justamente, *"ese costado"* de la sociedad y del hombre. (La Flor, ₳ 3).

CRISTIANOS EN LA REVOLUCION. Prologado por Antonio Puigjané, estos testimonios recogidos por *Margaret Randall* plantean la idea de un Dios liberador, comprometido con lo humano, acá, en la Tierra. (Nueva América, ₳ 5).

FASSBINDER. Esta biografía del prestigioso cineasta, escrita por *Ronald Hayman*, aporta, además de sucesos significativos de la vida de Fassbinder, su filmografía completa, la producción teatral y fotografías. (Ultramar, ₳ 5,70).

PUBLICACIONES

ENFOQUES SOBRE SEGURIDAD SOCIAL. Publicación mensual, dirigida por Amílcar Fidanza, dedicada a la divulgación de información y opinión sobre temas de salud, previsión social, obras sociales, política de empleo y otros asuntos referidos al bienestar social. En su primer número, **Enfoques...** ofrece material sobre la Ley del Seguro Nacional de Salud y el destino de las Obras Sociales, con testimonios de funcionarios.

LE MONDE DIPLOMATIQUE. Presentación en Argentina de la nueva edición en español para el Cono Sur, del prestigioso quincenario francés. *Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires* (Junín 1940), el miércoles 4 a las 19.

PARA CHICOS

ATREVETE A JUGAR, de Elisa Barbieri. Teatro infantil a cargo de la Comedia Nacional. *Cervantes* (Libertad 815), sábados y domingos a las 16. Entrada: ₳ 0,50.

EL ZAR SALTAN. El cuento musical de Nicolás Rimsky Korsakov, basado en un relato fantástico de Pushkin, interpretado por la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires y el Coro de Niños del Teatro Colón. Exclusivamente para niños mayores de cinco años. *Teatro Colón* (Tucumán 1111), domingos a las 10.30. Entrada: ₳ 0,50.

HOLA VACACIONES! Jornada de teatro, mimos y música para chicos. *Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires* (Junín 1930), el domingo 1° de 15 a 19. Entrada gratis.

MEMORIA URGENTE

LIBROS

LA POSGUERRA SUCIA
–Un análisis de la transición.
Horacio Verbitsky.
Legasa (318 págs. ₳ 4,80).

Los artículos reunidos en este libro de reciente aparición fueron difundidos en publicaciones del país y del exterior; sin embargo, como el autor advierte, no constituyen *"una mera recopilación, ya que cruzando el ordenamiento temático con el cronológico, describen con algún sistema las alternativas de este tiempo confuso e insatisfactorio, en que la esperanza convive con la desolación y la libertad con la injusticia y el miedo"*.

No es una recopilación ni siquiera para el lector atento; este panorama *"urgente y amargo"* de la transición a la democracia previene de olvidos, alerta. Son muchos los artículos del libro que habría que destacar, entre ellos el reportaje a tres miembros del CEMIDA (Cesio, García y Colombo), donde aparece sin tapujos que la profesión del militar es matar; el artículo *"Quedaremos poquitos pero unidos en Dios"* y así de seguido. Verbitsky parte de un concepto de arduo y necesario reconocimiento: esta democracia no fue, como en el '73, arrancada de las manos del gobierno militar. No nació de la lucha, nació en medio de la debilidad y la derrota

SUSANA SILVESTRE

DIVULGACION
INVASION LORQUIANA EN BUENOS AIRES

Anuncios de un año a todo Lorca

ILA-EDUARDO BOTTARO

En agosto del año próximo se cumplen cincuenta años de la muerte de Federico García Lorca. Para conmemorarlo, la Comisión de Homenaje al poeta y dramaturgo granadino –en la que intervienen organismos oficiales y privados de Argentina y España– preparó una serie de actividades culturales cuyo eje será el Gran Desfile Nacional de Teatro García Lorca. Cada provincia argentina participará con una obra del autor, a cargo de un elenco seleccionado previamente en una muestra local; en agosto cada grupo hará una presentación en el Teatro Presidente Alvear y luego actuará una semana en una sala céntrica de la Capital Federal (aunque se prevé llevar todos los elencos a todas las provincias).

La inscripción para el Gran Desfile se realiza hasta el 23 de diciembre. Por otra parte, se instituirá el Premio García Lorca para la actividad teatral y, durante el mes de agosto, se contempla la edición del libro **Lorca en Buenos Aires,** la emisión de un sello de correo conmemorativo, la creación de un Centro de Documentación e Información bibliográfica sobre el poeta y la realización –entre otros múltiples actos– del Festival de la Canción Lorquiana (con poemas musicalizados por Alejandro Lerner, María Elena Walsh, Sergio Aschero y otros tres compositores argentinos), ciclos de cortos y largometrajes, concursos literarios escolares, conferencias a cargo de especialistas, recitales, teatro de títeres y presentaciones de los ballets de Mario Maya y de Oscar Araiz. La información detallada sobre el programa puede solicitarse a la Oficina Cultural de la Embajada de España, teléfono 44-0024, diariamente de 10 a 13.

ADRIANA BRUNO

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES

ALFONSIN-SARNEY

BOSSA NOVA EN EL RIO IGUAZU

Con la inauguración del puente *Tancredo Neves* que une Puerto Iguazú con Foz de Iguazú (este viernes, en la frontera) los presidentes Raúl Alfonsín y José Sarney sellarán mediante una obra binacional de 34 millones de dólares el actual romance argentino-brasileño.

Ambas cancillerías dedicaron las últimas dos semanas a la preparación de los detalles del encuentro cumbre, que además del ritual corte de cintitas incluirá una declaración final sobre coincidencias políticas y la firma de acuerdos de cooperación bilateral. El conjunto conformará un paquete con estos elementos concretos:

● Ambos países insistirán en su respaldo al Consenso de Cartagena (mecanismo de seguimiento de la deuda externa compuesto por once países de América Latina) y repetirán su postura de pedir un tratamiento político del endeudamiento por parte de los acreedores. Evitarán la mención del plan Baker, que la Argentina mira con simpatía y Brasil con indiferencia.

● Confirmarán su apoyo al Grupo de Lima (Argentina, Brasil, Uruguay, Perú), que a su vez apoya al de Contadora (Panamá, Venezuela, Colombia, México) en busca de una solución negociada para la crisis centroamericana.

● Se comprometerán a establecer un plazo para concluir los estudios de factibilidad de un gasoducto por el que la Argentina venderá gas a Brasil. La línea del gasoducto arrancaría en Campo Durán y seguiría por Formosa y Chaco y remataría en San Pablo.

● Intercambiarán información (y le darán fuerza nombrándola en la declaración final) sobre la obra hidroeléctrica común de Garaví, a la altura de Santo Tomé y São Borgia. Ya está terminado el proyecto básico de un complejo que, con 1800 megavatios, suministrará electricidad a los dos países.

● Debatirán la propuesta de construir otra obra más sobre la base de un consorcio brasileño-argentino: Pichi Picún Leufú. Costaría 150 millones de dólares y sería complementaria de Piedra del Aguila.

● Volverán a discutir el intercambio comercial entre los dos países, deficitario para la Argentina en 342 millones de dólares.

● Casi con seguridad firmarán un acuerdo de cooperación en biotecnología. Incluiría precisiones sobre colaboración científica y participación de los respectivos sectores empresarios y apuntaría a la elaboración conjunta de productos biotecnológicos. Expertos de los dos países ya han comenzado a evaluar la chance de fabricar vacunas para satisfacer la demanda de ambos mercados y eventualmente de terceros.

EL GIRO DE ITAMARATY

Fuentes de Brasilia y Buenos Aires, a las que tuvo acceso EL PERIODISTA, estuvieron de acuerdo en que el romance se ha visto facilitado por la eliminación de viejos recelos mutuos. Citaron entre los elementos nuevos de la relación la desaparición de las teorías expansionistas de Golbery da Couto e Silva, uno de los cerebros del régimen militar brasileño, y la simétrica evaporación de las tesis antibrasileñas de los geopolíticos argentinos. Ese clima de confianza, según los analistas, ayudó a intensificar un vínculo que inevitable y objetivamente debía fortalecerse, especialmente si se tienen en cuenta los objetivos de Brasil, socio mayor de la pareja por gravitación económica.

La diplomacia brasileña abandonó en 1974 una doctrina de política exterior que absolutizaba el nexo Brasilia-Washington (a tal punto que la enfocaba como una amistad entre iguales) y despreciaba la conexión con el Tercer Mundo. Sin embargo el propio crecimiento de la economía brasileña y la necesidad de dar salida a productos industrializados hacia el mercado mundial –un objetivo urgido, además, por la crisis energética de mediados del '70– llevó a redefinir los lazos con Estados Unidos tirando al canasto el alineamiento automático. En una política pragmática Brasil se aproximó a las ex colonias portuguesas de Africa negra (Angola, Guinea-Bissau y Mozambique), tendió redes en Medio Oriente cambiando petróleo por construcción civil, comenzó a apoyar la independencia de Namibia y admitió la instalación de una oficina de la Organización para la Liberación de Palestina en su territorio. En cuanto a Centroamérica, se colocó en una actitud de no intervención y fue un poco más allá al concretar acuerdos de cooperación con Nicaragua, en un acercamiento regional que podría profundizarse en los meses venideros por la reanudación de relaciones con La Habana.

Quienes siguen con atención los movimientos de Itamaraty, donde funciona la cancillería brasileña, agregan a esta nueva postura el objetivo de romper con el aislacionismo de Brasil respecto del Cono Sur de América y, de acuerdo con ello, eliminar toda zona de fricción con los vecinos.

Esta es la base del perfil elevado que otorga Itamaraty a Buenos Aires: la búsqueda de alianzas sólidas para afirmar la posición de Brasil ante Washington (que, dicho sea de paso, no es de enfrentamiento) y para perfilar su liderazgo en el Tercer Mundo. Sin esa base sería incomprensible, por ejemplo, la promesa brasileña de comprar 1.370.000 toneladas de trigo argentino y derivados del petróleo como un modo de iniciar la compensación del déficit. *"Brasil ha notado que el desequilibrio comercial perjudicaría a la larga la parte política de la relación y ha actuado, justamente, por decisión política"*, reveló una fuente. Se sabe que la decisión correspondió al propio Sarney luego de una sugerencia del canciller, el banquero paulista Olavo Setúbal, quien recomendó a su presidente adoptar como símbolo una frase del presidente argentino Luis Sáenz Peña de 1911: *"Todo nos une, nada nos separa"*. Alfonsín y Sarney quieren que esa frase integre la letra de la bossa nova diplomática que bailarán en el río Iguazú.

IVAN ALLENDE

LA TRUCHA DE VOLCKER

Dicen los ancianos que *"a mal tiempo, buena cara"*. Es indudable que el clima es un factor muy difícil de controlar y también que las relaciones diplomáticas requieren muy buenos modales. Eso sí, hay que tratar de no exagerar el refinamiento, e incluso ser lo más sobrio posible. A nadie le llamó la atención que durante la dictadura el banquero David Rockefeller fuera agasajado en el teatro Colón. En su calidad de presidente del Chase Manhattan Bank y amigo personal de José Alfredo Martínez de Hoz recibió, cuando visitó Argentina en 1979, obsequios y obsecuencias por parte de la Junta Militar que por aquellos años gobernaba el país. No extrañaba entonces que Rockefeller fuera relamido ni que Martínez de Hoz anduviera de safari en safari. No llamaba la atención porque Argentina estaba africanizada en todo sentido. Hoy no lo está y por lo tanto ciertas cuestiones irritan.

Sucede que en el país se están alentando algunas malas costumbres, como la de pagar con fondos públicos los viajes por placer de los funcionarios extranjeros. Que la trucha es un pescado muy sabroso nadie lo discute, aunque sobre gustos no hay nada escrito. Esta frase evidentemente es un contrasentido. Pero si el embajador de Estados Unidos, Frank Ortiz, y el presidente de la Reserva Federal norteamericana, Paul Volcker, tienen el derecho de usar el avión presidencial Tango 01 para ir a pescar truchas, este redactor tiene todo el derecho del mundo a escribir contrasentidos. O por qué no, cualquier argentino tiene el derecho de solicitar un boleto gratis en avión para pasar sus vacaciones, aunque no sea en el Tango 01.

Contrasentidos al margen, es bien conocido que Volcker fue vicepresidente del Chase Manhattan Bank. Si Volcker no tiene la suerte de poseer un jet privado para sus desplazamientos como Rockefeller –cuestión de rangos–, es algo que a los argentinos no les incumbe. Todo el país sabe que el déficit fiscal es muy alto, no todos saben que esto se debe, fundamentalmente, a los intereses que hay que pagar por la deuda externa pública y privada. Que Volcker y Ortiz se preocupen por sus intereses parece totalmente lógico; que las autoridades quieran achicar más aún el gasto público para reducir el déficit fiscal, aunque sin tocar los intereses de la deuda, no es muy lógico que se diga, pero por lo menos es coherente. Bueno sería entonces mostrar la misma coherencia y no utilizar el gasto público para las pescas deportivas. El pasaje a Neuquén cuesta –sólo de ida– 63,30 australes.

CARLOS ANTARREA

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria